

Hechos

Unq'a vee' ib'an

unq'a apóstol

Ni tal kan u Jesús
u tuleb'al u Tiixhla Espíritu

1 1 As tul vaq' b'en u b'axa u'uje' see, pap Teófilo, as kat untz'ib'a b'en see ti' unq'a b'a'nile' skajayil uva' kat ul ib'an u Jesús as tuk' unq'a uva' ul ichus kan Aak xo'l unq'a tename'.

2 As kat b'ex ilej u q'íie' tul uva' kat eq'ol ve't je' Aak tu almika', tan ma'tik itzaq'tik kan Aak ta'n u Tiixhla Espíritu te unq'a apóstol uva' txaaelik ta'n Aak.

3 As tul ma'tik ikam Aak, as kat ik'uch ve't tib' Aak te chajnaj tu ka'viinqil q'ii, texhlal tetz uva' ma'tik tul taama Aak unpajte. As kat tal kan Aak isuuchil ti' u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe'.

4 As tul atik ve't Aak xo'l unq'a apóstol, as ech tal kan Aak ile' te chajnaj: —Ye'l ex la el ex tu u Jerusalén. Pet lanal etx'eb'e' uva' alel kan ta'n u Kub'aal Tiixhe', eche' uva' kat val sete,
5 tan xe' kuxh a'e' kat taq'kat ku' u Xhune' unq'a uxhchile'. Pet ech koj ex, tan ye' kuxh jatva't q'ii stuul la ok ve't u Tiixhla Espíritu tu vetaanxelale',— ti'k Aak.

Nije' u Jesús tu almika'

6 As tul molik tib' u Jesús tuk' unq'a niman tetze', as ech tal ve't chajnaj ile' te Aak: —¿Pap, ma cheel la ooksa ve't u kutename' snimil ti' unjoltu unq'a tename' eche' uva' b'anik ta'n b'axa?— ti'k chajnaj.

7 As ech tal ve't u Jesús ile': —Jit etetze' uva' la etootzi jatu la ib'ane'. Pet ta'n u Kub'aal Tiixhe' ootzin tetz tuk' u tijle'me'.

8 As tul la ok u Tiixhla Espíritu tu vetaanxelale', as la ek'ul ve't etijle'm. As la epaxsa ve't u b'a'nla yole' svi' xo'l unq'a tename' tzitza' tu u



Hechos 1. 6-11c

Jerusalén, tu u Judea, as tuk' tu u Samaria. As lanal oon ex timoxtel u vatz tx'ava'e! skajayil,— ti'k Aak.

9As tul kuxh tal u Jesús unq'a yole', as til ve't chajnaj ije' Aak tu almika'. As sotz ve't Aak tu uma'l u suutz'!

10As antelik kuxh isajin je' unq'a uxhchile' ti' Aak tu almika', as aat kuxh til unq'a uxhchile' uva' txaklik ve't ok ka'va'l unq'a ángel sk'atz uva' va'lik chit ipolal unq'a toksa'me'.

11Ech tal ve't unq'a ángel ile': —Ex aa Galilea, ¿kam uva' antel kuxh eka'yik je' tu almika'? Tan tuk uloj u Jesús vatz u tx'ava'e! unpaite. As kam chit ije' Aak kat etila tu almika' as echat chit tul Aak tuk uloj tika'pa,— ti'k unq'a ángel.

Nitxaap ich'exel u Judas

12As tzaa ve't unq'a uxhchile' vi' u vitz uva' Olivos. As ul ve't tu u Jerusalén, tan kamal pok'o'chil i'l ixo'l u vitz'e' tuk' u Jerusalén.

13As tul ok ve't unq'a niman tetz u Jesús tu u tename', as echik ije' chajnaj tika'v ichup u kab'ale' uva' nik ivatkat u Lixh, tuk' u Pi'l, tuk' u Maxh, tuk' u Bartolomé, tuk' u Mateo, tuk' u Jacobo uva' ik'aol u Alfeo, tuk' u Simón uva' Celote ch'elel, as tuk' u Judas uva' ik'aol uma't u Jacobo.

14As tul nikat imol tib' unq'a apóstol tuk' unq'a ixoje', tuk' unq'a titz'in u Jesús, as tuk' u Ma'le' vitxutx Aake', as unvatzulik chit unq'a uxhchile' skajayil ti' inachat Tiixh.

15Tu uma'l u q'ii, as kamal vajk'alal (120) unq'a niman tetz u Jesús uva' molik tib'. As

txakpu ve't u Lu'e' xo'l unq'a tename'. Ech tal ve't ile':

16—Vitz'in vatzik, kat chit b'ex ib'anlu ve't u yole' uva' tz'ib'amal kan uva' tal kan u David ta'n u Tiixhla Espíritu ti' u Judas uva' naj eq'on b'ey vatz unq'a uxhchile' uve' kat txeyon u Jesús.

17As tul antik u Judas sukuxo'l. As antik naj atik tijle'm ti' u aq'one'.

18As kat loq'pu uma'l u tx'ava' ti' u puaje' uva' kat ik'ul naj ti' u va'lexhe' uva' kat ib'an naj. As tul ma't ich'uyb'a't tib' naj, as jojel ib'en ve't naj tu tx'ava'. As q'ixmu ve't naj spok'o'ch. As motxik ve't el tzan u taq'itxa' naje'.

19As pax ve't itzib'lal u yole' xo'l unq'a tename' tu u Jerusalén. Esti'e' oksal ve't Acéldama ti' u tx'ava'e' tu viyolb'al unq'a tename' tu u Jerusalén, tan a' ni tokkat u yole' uva' «loq'el ta'n ija'mil kajal,» ti'k u yole'.

20As aal chit b'a'ne' uva' la chukax ich'exel u Judas, tan ech ni tal uma'l u yol ile' uva' tz'ib'amal kan tu Salmo:

La kaaik kan tatinb'al naj.

As ye'l umaj uxhchil la atin stuul, ti'k u yole'.

As ech ni tal uma't yol ile' ti' naj:

La ok ve't uma't uxhchil sich'exel, ti'k u yole'.

21Esti'e' techal chit la ok uma'toj naj sukuxo'l ti' talat isuuchil uva' kat ul taama u Jesús. As il ka'l unq'a naj ile' xekeltel sqi'.

22As tul antik chajnaj xekik sqi' tul uva' siku' Aak xe' u a'e' ta'n u Xhune', as tul nik ixaan Aak sukuxo'l, as tul kat je' ve't Aak tu almika'. As il chajnaj ile' atiltel sukuxo'l cheel,— ti'k u Lu'e'.

23 As itxaa ve't chajnaj ka'va'l unq'a naj. Uma'l naj Xhu'l uva' Barsabás as Justo ch'e'lel naj unpajte. As uma't naj Matías ib'ii.

24 As ech tal chajnaj ile' tul inach chajnaj Tiixh ti' ka'va'l unq'a naje': —Axhe' Kub'aal Tiixh uva' ootzin tetz unq'a qaaxelale' skukajayil, as b'an b'a'nil. K'uch sqe ab'iste ka'va'l unq'a naje' uva' txaael ve't s-a'n 25 ti' tok ve't sich'exel u Judas uva' kat taq' kan u tijle'me' ta'n u paasan tziile' ti' ib'en tu u choob'al paave',— ti'k chajnaj.

26 As ijaj ve't chajnaj itxumb'al te u Tiixhe' ti' ka'va'l unq'a naje' ti' uva' ab'iste naj la kaai. As a' u Matías kat kaa ve'te'. As ok ve't naj xo'l junlavat unq'a apóstol.

U tuleb'al u Tiixhla Espíritu ti' unq'a niman tetz u Jesús

2 1 As tul ilej ve't u nimla q'ii'e' uva' Pentecostés, as k'ulik tib' unq'a niman tetz u Jesús. As vatzulik chit unq'a uxhchile' svatzaj.

2 As aat kuxh tab'i ve't unq'a uxhchile' ivulun iku' ch'u'l uma'l u vaa' eche' kaji'q' tu almika'. As



Hechos 2.1-13

xo'veb'al chit ivulune' tul ok tu kab'ale' uva' xonlikkat unq'a uxhchile'.

3 As aat kuxh til unq'a uxhchile' ichee uma'l u vaa' eche' taq' xamal. As ipaxi ve't b'en tib' tiib'a unq'a uxhchile' sijununila.

4 As taq' ve't u Tiixhla Espíritu itxumb'al unq'a uxhchile' skajayil ti' iyolone'. As xe't ve't yolon tu ka't yolb'al, tan a' u Tiixhla Espíritu kat aq'on ste uva' la yolon tu unq'a yolb'ale'.

5 As nimal unq'a tiaal Israel uva' tzaanaj tulaj unq'a tename' skajayil as atik tu u Jerusalén tu u nimla q'ii'e', tan nik toksa taama ti' inachat Tiixh.

6 As tul vulun iku' ch'u'l tu almika' uva' eche' mam kaji'q', as mama'la tename' imol ve't tib' sti'. As nikat isotz ve't ik'u'l unq'a tename', tan tab'i ve't unq'a tename' uva' nik iyolon ve't unq'a niman tetz u Jesús tu ka't unq'a yolb'ale' tetz junun unq'a tename'.

7 As sotz ve't ik'u'l unq'a tename'. As teq'o chit ve't taama. As ech tal ve't ile' svatzaj: —¿Jit kol aa Galilea unq'a naje' q'a uve' iyolone'?

8 ¿As kam q'i uve' ni qab'i ve't iyolon chajnaj tu unq'a kuyolb'ale' uva' kat kuch'iiab'e'?

9 Tan at uxhchil sukuxo'l uva' a' kat ch'iikat tu u Partia, tu u Media, tu u Elam, tu u Mesopotamia, tu u Judea, tu u Capadocia, tu u Ponto, tu u Asia, 10 tu u Frigia, tu u Panfilia, as tuk' tu u Egipto. As at uxhchil uva' a' tzaanajkat tu unq'a tename' tu u Africa uva' vatz

b'en u Cirene, tuk' ka't unq'a uxhchile' uva' aa Roma uve' jeje'l ve't tzitza' uva' tiaal Israel tuk' unq'a uxhchile' uva' jit tiaal Israel uva' kat toksa tib' niman tetz u Tiixhe'.

11 As at uxhchil sukuxo'l uva' aa Creta tuk' unq'a aa Arabia. As ni qab'i iyolb'et chajnaj u kuyolb'ale' ti' talax isuuchil vib'a'n'il u Tiixhe' uva' achveb'al chittu',— ti'k unq'a tename' svatzaj.

12 As kat teq'o ve't taama unq'a tename' skajayil. As sotz ve't ik'u'l. As ech tal ve't ka't unq'a uxhchil ile' svatzaj: —¿Kam ni tokkat uve' ni tuche'?— ti'k unq'a uxhchile'.

13 Pet ech koj unka't unq'a uxhchile', tan tze'leb'al kuxh ste. As ech nik tal ile': —Q'ab'areele' unq'a naje',— ti'k unq'a uxhchile'.

Ni tal u Lu' viyol u Tiixhe' te unq'a tename'

14 As txakeb' ve't u Lu'e' tuk' junlavat unq'a apóstol. As taq' ve't je' u Lu'e' tuul ivi'. Ech tal ve't ile': —Ex kumool tiaal Israel uva' tzi'a'n tzaanajkat ex tuk' ex uva' jeje'l ve't ex tzitza' tu u Jerusalén, etab'itaj u yole' uva' tuk val sete.

15 Tan ye'l o' q'ab'areel koj o' eche' uve' netale', as tul a'n b'elual oora cheel q'ala'm.

16 Pet a' uva' ni tuche' uva' tz'ib'amal kan ta'n u q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' uva' Joel, uva' ech ni tal ile':

17 «Ech la ib'an ile' tul uva' la b'en ilej unq'a q'iee' uva' a'n tule':

Tan la vaq' ve't ku' tzan vunTiixhla Espíritu ti' unq'a tename' skajayil. As la tal ve't unq'a me'al ek'aole' vunyole'.

As la til ve't unq'a txul aamae' unq'a vee' eche' vatzik'.

As la vatzk'u ve't unq'a q'esla chaj aamae',

18 tan tu ve't unq'a q'iee', as la vaq' ku' tzan vunTiixhla Espíritu ti' unq'a niman vetze', ti' unq'a naje' tuk' unq'a ixoje'.

As a'e' la alon ve't vunyole'.

19 As la unk'uch ve't unq'a k'uchb'al tetz u vijle'me' vatz u almika'e' uva' la teq'o ve't taama unq'a tename' sta'n.

As la unk'uch ve't unq'a vee' uva' xo'veb'al chittu' vatz u tx'ava'e', as eche' kaj, tuk' xamal, as tuk' sib' uva' eche' suutz'.

20 As la tokin ve't ivatz u q'iee'. As la kajun ve't ivatz u ich'e', tul ye'xnaj ilej u q'iee' ti' u vuleb'ale', in uva' in veB'aale',

tan xo'veb'al chit la ib'an tu u q'iee' uva' ael kan sva'n.

21 As la unq'alpue' unq'a uxhchile' uve' la ootzin in uva' in iTiixh,» ti'k u Tiixhe'.

22 Vitz'in vatzik, ex kumool uva' tiaal Israel, etab'itaj u yole' uva' tuk val sete, tan ootzimal seta'n uva' a' u Jesús, u aa Nazaret, uva' kat ik'uch u Tiixhe' u tijle'me' sukuxo'l, tan tuk' vib'a'n'il u Jesús kat ib'ankat u

Tiixhe' unq'a nimla b'a'nile' tuk' unq'a k'uchb'al tetz u tijle'm Aake' uva' kat teq'o taama unq'a uxhchile' sti'.

23 As tul a' u Jesús uva' kat etxeya. As kat etoksa ok tiq'ab' unq'a b'anol va'lexhe' eche' uva' k'ujlu kan ta'n u Tiixhe'. As kat etaq' je' vatz u kuruse'. As kat eyatz'a.

24 As an chit u Jesús kat eyatz'a uva' kat ul taama ta'n u Tiixhe'. As ye' kat oleb' u kamchile' sti', tan kat teesa ve't u Kub'aal Tiixhe' u Jesús tiq'ab' u kamchile'.

25 As kat itz'ib'a kan u David unq'a yole' ti' u Jesús tul ech tal ile':

Nik vile' uva' at chit u Kub'aal Tiixhe' sunk'atz. As ye'xheb'il la xo'visan in, tan echen Aak tu vunseb'ale'.

26 As esti'e' uva' va'l chit ichiib' u vaanxelale'.

As va'l chit unb'itz ta'n chiib'ichil.

As k'ujle'l unk'u'l see' uva' axh la aq'on itiichajil vunchi'ole' unpajte.

27 As ye' la aaq' kan u vaanxelale' tu u atinb'ale' uva' atkat unq'a kamnaje'.

As axh la b'anon uva' ye'l vunchi'ole' la q'eei, in uva' k'ujlu kan in a'n.

28 As alél sve a'n uva' at untiichajil la ib'ane', tan la ul vaama unpajte.

Esti'e' uva' mama'la chiib'ichil at tu u vaanxelale', tan at chit axh sunk'atz ti' chit ib'ene', ti'k

u yole' uva' itz'ib'a kan u David.

29 As, vitz'in vatzik, tuk val isuuchil sete kam uva' ib'an u q'esla kub'aale' uva' David. Tan kat kami, as kat mujli. As il vijulil ile' atitel sukuxo'l cheel.

30 As q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' u David. As atik sk'u'l u David uva' ma'tik talat kan u Tiixhe' ste uva' a' la ulkat u Cristo xo'l unq'a tiaal David. As la ok u Cristo ijlenaalil ti' u kutename' eche' uva' kat ib'an u David.

31 As tul ye'xnik ul u Cristo, as tal kan u David isuuchil unq'a yole', tan ik'uch ve't u Tiixhe' ste ti' uva' ye'l u taanxelal u Cristo la kaaik kan tu u atinb'ale' uva' atkat unq'a kamnaje'. Pet la ul taama Aak. As ye'l vichi'ol Aake' la q'eei tu tx'ava'e'.

32 As a' u Jesús uva' kat talsa u Tiixhe' taama. As esti'e' ni qal isuuchil sete cheel,

33 tan kat eq'ol ve't je' u Jesús tu almika' tiseb'al u Tiixhe'. As a' u Kub'aal Tiixhe' kat aq'on u Tiixhla Espíritu te u Jesús eche' uva' alél kan ta'n Aak. As a' u Jesús kat aq'on ve't ku' tzan u Tiixhla Espíritu sqi'. As a'e' uva' netile' as netab'i cheel.

34 Tan k'uxh ye' kat je' ve't u David tu almika', as ech tal ve't aak ile':

«Ech kat tal ve't u Kub'aal Tiixh ile' te vunB'aale':

Xoneb'en tu vunseb'ale',

35 as la voksa ve't axh sb'ooq'olil ti' unq'a uxhchile' uve' ni ch'o'n taama see',» ti'k u David.

36 Esti'e' tuk val sete, jank'al ex uva' ex kumool tiaal Israel,

palojtaj ex stuul uva' a' u Jesús uva' kat etal iyatz'pu vatz u kuruse', as a'e' u Cristo uva' kat ik'ujb'a' kan u Tiixhe'. As kuB'ooq'ole' u Jesús ta'n u Tiixhe',— ti'k u Lu'e'.

37As tul tab'i ve't unq'a tename' viyol u Lu'e', as teq'lo ve't taama skajayil. Ech tal ve't ile' te u Lu'e' tuk' te junlavat unq'a apóstol: —¿Qitz'in qatzik, kam la kub'an ve't cheel?— ti'k unq'a tename'.

38As ech tal ve't u Lu' ile': —Ejalputaj vetxumb'ale'. As ku'ojtaj ex xe' u a'e' tuk' vib'ii u Jesucristo. As la sotz ve't vepaave'. As la ul ve't u Tiixhla Espiritu seti' uva' la taq' u Tiixhe' sete,

39tan etetz ve'te' uva' alel kan ta'n u Tiixhe' uva' la taq' Aak sete. As tetz unq'a me'al ek'aole' tuk' unq'a uxhchile' uve' echen tu unjoltu unq'a tename', tan jank'al unq'a uxhchile' uva' la imolo u Tiixhe' ti' inimale', as tetze' unpajte,— ti'k u Lu'e'.

40As nimatel yol nikat tal u Lu'e' xo'l unq'a tename' ti' ib'eyat ste. As ech tal ve't u Lu' ile': —Eteesataj el tzan etib' k'atz unq'a uxhchile' uva' va'lexh kuxh nib'ane',— ti'k u Lu'e'.

41As jank'al unq'a uxhchile' uva' kat niman u yole' uva' kat tal u Lu'e', as kat ku' ve't xe' u a'e'. Kamal oxva'l mil tachul unq'a uxhchile' uva' kat ok ve't xo'l unq'a niman tetz u Jesús tu u q'ii'e'.

42As nik inima ve't unq'a uxhchile' u chusb'ale' uva' nik ichus unq'a apóstol. As

unvatzulik chit ve't vitxumb'ale' skajayil, tul nikat imol ve't tib' ti' ijatxax ve't u echb'ub'ale' svatzaj. As nik inach ve't Tiixh.

Unq'a b'axa niman tetz u Jesús

43As kat chit ok ve't xe' taama unq'a uxhchile' skajayil ti' u Tiixhe', tan mama'la k'uchb'al tetz vib'a'n'il u Tiixhe' nik ik'uch unq'a apóstole'.

44As unvatzulik chit itxumb'al unq'a niman tetz u Jesús. As vatzulik chit ve'te' tuk' unq'a tetze' skajayil.

45As nikat ik'ayi ve't unq'a niman tetz u Jesús unq'a tetze'. As nikat ijatx ve't vija'mile' xo'l unq'a imoole' kam uva' nik isa'vit sti'.

46As ye' nik iya'sa ve't unq'a niman tetz Aake' ik'ulat tib' jun q'ii vatz viq'anal u tostiixhe'. As tuk' chit chiib'ichil nikat ijatx ve't u echb'ub'ale' svatzaj tulaj ikab'al, tan ivatz chit Tiixh taanxelal.

47As nik toksa ve't iq'ii u Tiixhe'. As b'a'nik ve't itxumb'al vatz unq'a tename'. As jun q'ii nikat ina'sa ve't u Kub'aal Jesús tachul unq'a niman tetze', jank'al unq'a uxhchile' uve' nikat isa' Aak iq'alpul vatz vipaave'.

Nib'a'nxisal uma'l u ko'x

31 Tu uma'l u q'ii, je' ve't u Lu'e' tuk' u Xhune' tu tostiixhe' ti' inachat Tiixh tu oxva'l oora ku'q'ii.

2As xonlik uma'l u naj uva' ko'xik chit stitz'eb'e' tzi' u tostiixhe' uva' B'a'nla Tzi' Kab'al

ib'ii. As nikat ijoy naj ipuaj te unq'a tename' uve' nik tok tu tostiixhe'.

3 As tul til ve't u ko'xe' uva' aalik tok u Lu'e' tuk' u Xhune' tu tostiixhe', as ijoy ve't naj ipuaj te chajnaj.

4 As isaji ve't u Lu'e' tuk' u Xhune' u ko'xe'. As ech tal ve't u Lu'e' ile': —¡Saji tzan o'!— ti'k naj.

5 As tul tab'i u ko'xe' u yole', as titz'a naj uva' kamal la taq' chajnaj ipuaj naj uva' tala.

6 As ech tal ve't u Lu' ile': —Ye'l puaj eq'omal sva'n. Pet kam uva' eq'omal ta'n u vaaxelale', as la vaq' see. Tan tuk val see, tuk' vib'ii u Jesucristo uva' aa Nazaret, txakpen. As xaanen,— ti'k u Lu'e'.

7 As tul tal ve't u Lu'e' u yole', as itxey ve't naj u seb'al iq'ab' u naje'. As itxakpisa ve't u Lu'e' naj. As yak'in ve't u toj naje' tuk' u qul toj naje'.

8 As txakeb' ve't naj. As yujpu ve't naj. As xaan ve't naj. As



Hechos 3.1-10

xekeb' ve't ok naj ti' u Lu'e' tuk' u Xhune' vatz iq'anal u tostiixhe'. As nikat iyujpu ve't naj ti' toksat iq'ii u Tiixhe'.

9 As tul til ve't unq'a tename' skajayil uva' nikat ixaan ve't naj as nikat toksa naj iq'ii u Tiixhe',

10 as texhla ve't unq'a tename' naj uva' naj uve' nikat ijoy ipuaj tul uva' xonlik naj tzi' u tostiixhe' uva' B'a'nla Tzi' Kab'al. As teq'o ve't taama unq'a tename', tan b'a'nik ve't naj.

Ni tal u Lu' viyol u Tiixhe' tu u tostiixh

11 As u naje' uva' ma'tik ib'a'nxisale', as ye' nikat ichajpu ve't naj viq'ab' u Lu'e' tuk' u Xhune'. As teq'o ve't taama unq'a tename' sti'. As imol ve't tib' unq'a tename' ti' chajnaj tu viteentail u tostiixhe' uva' Salomón ib'ii.

12 As tul til ve't u Lu'e', as ech tal ve't ile': —Ex kumool tiaal Israel, ¿kam q'i uva' va'l kuxh eteq'ot etaama sqi' as ti' uve' netile'? ¿As ma o' b'a kat oleb' o' skujunal ti' ib'a'nxisal u naje' uve' netitz'a? ¿As ma ti' u b'a'ne' uve' nu kub'ane' vatz u Tiixhe' as kat oleb' o' sti'?

13 Pet tuk val isuuchil u yole' sete, tan a' u Tiixhe' uva' nik inima unq'a q'esla kub'aale' u Abraham, tuk' u Isaac, tuk' u Jacob, as a'e' kat oksan iq'ii viK'aole' uva' Jesús. Pet ech koj ex, tan kat etxey u Jesús. As kat etixva, tan kat etaq'o'k vatz u Pilato. As ye' kat esa', tul kat tal u Pilato ichajpule'.

14 As kat etixva u jikla aamae' uva' ye'l ipaav ati. Pet a' u naje'

kat etal ichajpule' uva' yatz'ol aama.

15 As a' u aq'ol tetz u kutiichajile' kat etal iyatz'pe'. As a'e' kat talsa u Kub'aal Tiixhe' taama. As ootzimal sqa'n uva' isle'l ve'te'.

16 Tan ti' uva' k'ujle'l kuk'u'l ti' u Jesús, as kat ib'a'nxisa u Jesús u naje' uva' ootzimal seta'n uva' at sukvatz. As ti' u k'ujleb'al kuk'u'le' uva' kat taq' Aak sqe as kat ib'a'nxisa Aak u naje' eche' uva' kat etil cheel.

17 Pet ootzimal sva'n, vitz'in vatzik, uva' tul kat etal iyatz'pu ve't u Jesús, as exe' ye' kat pal ex stuul tuk' unq'a eq'esale' ti' uva' a' u Jesús u Cristo.

18 Pet tul kat etal iyatz'pu ve't u Jesús, as kat b'ex ib'ana uva' alik kan ta'n u Tiixhe' tul kat tal kan unq'a q'ajsan tetz viyole' ti' uva' la ipaleb'e u Cristo unq'a k'axk'oe'. As techal la kami.

19 As tuk val sete, ejalputaj vetxumb'ale'. As ek'axataj vepaave', aq'al uva' la sotzsal vepaave'. As la taq' ve't ku' tzan u Tiixhe' vib'a'nile' seti'aj,

20 tan la ul ve't u Jesús unpagte ta'n u Tiixhe', tan k'ujlu kan ta'n u Tiixhe' uva' a' u Jesús u Cristo.

21 Pet tuk atinoj u Jesús tu almika', techanal la ib'an u Tiixhe' tuch unq'a vee' skajayil eche' uva' tal kan u Tiixhe', tan na'lytzane' ix'e'tik tzan unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' ti' talata',

22 tan ech tal kan u Moisés ile' te unq'a q'esla kub'aale': «As la ichaj tzan u Tiixhe' uma't u q'ajsan tetz viyole' xo'l unq'a tename' ti' talat isuuchil unq'a

yole' eche' uva' nunb'ane!. As la enima viyole' skajayil kam uva' la ul tal sete.

23 As ab'il uva' ye' la niman viyole' as la eesal el xo'l unq'a tename',» ti'k u Moisés.

24 As a' kat xe'tikkat tzan unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' ti' u Samuel ti' talat kan unq'a yole' ti' uve' ni tuch cheel. As echat kat tal kan unjoltu unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' skajayil.

25 As tuk val sete, vitz'in vatzik, uva' exe' la k'ulun u ak' tzaq'ite' uva' alel kan ta'n unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe'. As antel etetze' u yole' uva' alpik kan te u Abrahame', tan ech tal u Tiixh ile' ste: «Tuk' vib'a'nile' uma'l vaviaale' uva' la vaq'kat ku' tzan vunb'a'nile' ti' unq'a tename' skajayil vatz u tx'ava'e',» ti'k u Tiixhe'.

26 As seti'e' kat ichajkat tzan u Tiixhe' viK'aole' b'axa, tul kat ul vatz u tx'ava'e' ti' uva' la ek'ul u b'a'nile' xe' Aak as ti' uva' la ejalpu vetxumb'ale'. As la etaq' kan u va'llexhe' uva' neb'ane',— ti'k u Lu'e'.

Ni tal u Lu' tuk' u Xhun viyol u Tiixh xo'l unq'a iq'esal oksan iyol tenam vatz Tiixh

4 **1** As tul antelik kuxh iyolon u Lu'e' tuk' u Xhune' xo'l unq'a tename', as b'ex uloj ve't ka'l unq'a oksan iyol tenam vatz Tiixh tuk' viq'esal unq'a xeen tetz u tostiixhe' as tuk' ka't unq'a saduceo.

2 As va'llik chit tul ve't ivi' chajnaj ti' u Lu'e' tuk' u Xhune',



Hechos 4.1-22

tan ti' uva' nik ichusun u Lu'e' tuk' u Xhune' xo'l unq'a tename'. As nik tal ve'te' uva' tuk' vib'a'n'il u Jesús la ulkat taama unq'a kamnaje' unpajte.

3 As itxey ve't chajnaj u Lu'e' tuk' u Xhune'. As toksa ve't chajnaj tu u kaarsa, tan ech qaleen la ib'an chajnaj isuuchil tan ma'tik iku' ve't q'ii.

4 As nimal unq'a tename' uva' kat ab'in u yole' uva' kat tal u Lu'e', as ik'ujb'a' ve't ik'u'l ti' u Jesús. As oon ve't o'va'l mil tachul unq'a naje' uve' kat niman.

5 As ech e'tal ve't stuul, as imol ve't tib' unq'a iq'esar unq'a tename' tu u Jerusalén, tuk' unq'a b'aal tename', tuk' ka't unq'a uxhchile' uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite',

6 tuk' viq'esar unq'a oksan iyol tenam vatz Tiixh uva' Anás ib'ii, tuk' u Caifás, tuk' u Xhun, tuk' u Alejandro, as tuk' unka't unq'a titz'in tatzike'.

7 As imolo ve't ok chajnaj u Lu'e' tuk' u Xhune'. Tul atik ve't ok u

Lu'e' tuk' u Xhune' tu u ab'ib'ale', as ch'otil ve't itzi'. As ech tal ve't chajnaj ile' ste: —¿Ab'il kat aq'on etijle'm? ¿As ab'il kat alon sete uva' ech la eb'ane' eche' u vee'?— ti'k unq'a naje'.

8 As taq' ve't u Tiixhla Espíritu itxumb'al u Lu'e' ti' iyolone'. As ech tal ve't ile': —Ex pap, as ex b'aal tenam,

9 as cheel nech'oti kutzi' ti' uma'l u b'a'n'il uva' kat b'anchu te u naje' uva' ko'xike as ti' uva' kam kat ib'an naj uva' kat b'a'nxiy ve't naj.

10 As la etootzi tuk' unq'a kumoolé skajayil uva' tiaal Israel uva' tuk' vib'ii u Jesucristo kat b'a'nxkat u naje' uva' at ve't sukuxo'l. As a' u Jesús uva' aa Nazaret uve' kat etaq' je' vatz u kuruse' as kat talsa u Tiixhe' taama unpajte, as Aake' kat b'a'nxisan u naje'.

11 As ech kat etulb'e u Jesús eche' ni tulb'el u k'ub'e' uva' nisuti el unq'a lakol kab'ale', tan ti' uva' ye' nitxakon svatz. Tul a'e' xe'ab' tetz u kab'ale'.

12 Pet tuk val sete, tan ye'l uma'toj q'alpun qetz ati, tan ye'xheb'il at vatz u tx'ava'e' uva' tuk' vib'ie' la q'alpu ve't o' sta'n,— ti'k u Lu'e'.

13 As tul til ve't unq'a b'aal tename' uva' tii chit iyolon u Lu'e' tuk' u Xhune', as teq'o ve't taama chajnaj, tan ootzimalik ta'n chajnaj uva' ye'l u Lu'e' tuk' u Xhune' kat ok tu umaj chusb'al ti' ichusat unq'a yole'. As ye'l tijle'm chajnaj atike. As talsa ve't unq'a b'aal tename' sk'u'l uva' xekelik u Lu'e' tuk' u Xhune' ti' u Jesús'e'.

14 As tul til ve't chajnaj u naje' uva' ko'xike, as ye' kat chee ve't iyol chajnaj, tan b'a'nik ve't u naje'. As txaklik ve't naj xo'l chajnaj.

15 As tal ve't unq'a b'aal tename' te u Lu'e', tuk' u Xhune', as tuk' u naje' uva' ko'xike uva' la el ch'u'l chajnaj tu ab'i'me'. As kaa ve't unq'a b'aal tename' ti' iyolat ve't svatzaj.

16 Ech tal ve't chajnaj ile': —¿Kam la qulb'e unq'a naje'? Tan ye' la uch kumujat ve't u yole', tan kat ik'uchlu ve't chajnaj uma'l u k'uchb'al tetz vib'a'nil u Tiixhe' vatz unq'a tename'. As kat tootzil ve't unq'a tename' skajayil tzitza' tu u Jerusalén.

17 Pet ta'n kuxh la ib'ane' uva' la kuyaa chajnaj ti' uva' la iya'sa chajnaj iyolb'et u Jesús cheel xo'l unq'a tename',— ti'k chajnaj.

18 As imolo ve't chajnaj u Lu'e' tuk' u Xhune' unpajte. Ech tal ve't chajnaj ile' ste: —Ye'l uma'toj yol la uch etalat ve't ti' u Jesús xo'l unq'a tename'. Mita'n la uch echusune',— ti'k chajnaj.

19 Ech tal ve't u Lu' ile' tuk' u Xhune': —Eb'antaj tevi' ma b'a'n vatz u Tiixhe' uva' ex la kunima ex. ¿As moj a' u Tiixhe' la kunima?

20 Tan ye' la uch kuya'sata', tan techal chit la qal isuuchil unq'a yole' ti' unq'a vee' kat qila tuk' unq'a vee' kat qab'i',— ti'k chajnaj.

21 As tul tab'i ve't unq'a b'aal tename' u yole' uva' tal u Lu'e' tuk' u Xhune', as iyaa ve't chajnaj u Lu'e' tuk' u Xhune' ti' uva' ye' la uch talat chajnaj u

yole' ti' u Jesús. As ichajpu ve't chajnaj u Lu'e' tuk' u Xhune', tan jit ilej chajnaj umaj txumb'al ti' uva' la uch iq'ospu chajnaj sti'. As nik ixo'va chajnaj unq'a tename', tan kajayil chit unq'a tename' nikat oksan iq'ii u Tiixhe' ti' u b'a'nile' uve' kat ib'an Aak.

22 As tul ma'tik ipal ve't ka'viinqil iyaab' u naje' uva' ko'xike tul ib'an u Tiixhe' u nimla b'a'nile' ti' ib'an'xisat Aak naj.

**Nijaj unq'a niman tetz
u Jesús uva' la iyak'insa
u Tiixhe' u taanxelale'**

23 As tul chajpul ve't u Lu'e' tuk' u Xhune', as imolo ve't tib' chajnaj tuk' unq'a imoole' uva' niman tetz u Jesúsé'. As tal ve't chajnaj kam u yole' uva' kat alpu te chajnaj ta'n unq'a iq'esal oksan iyol tenam vatz Tiixh tuk' ka't unq'a b'aal tename'.

24 As tul tab'i ve't unq'a imool u Lu'e' tuk' u Xhune' unq'a yole' uve' alpu ste, as eela chit inachat ve't chajnaj Tiixh. As ech tal ve't chajnaj ile': —Kub'aal Tiixh, ye'xheb'il uma'toj la lejon see'. As axhe' cheesan tetz u almika'e', tuk' u vatz tx'ava'e', tuk' u mar, as tuk' unq'a vee' skajayil.

25 As axhe' kat alon uma'l u yol ta'n u niman eetze' uva' David, tul ech tal ile':

¿Kam q'i uva' va'l kuxh
iveq'elkab'an unq'a tename'
uva' jit tiaal Israel?

¿As kam q'i uva' a' kuxh ni
toksakat unq'a tename'
taama ti' uva' ye' la b'en
ib'ane'?



Hechos 4.23-31

26 Tan kat imol ve't tib' ka'l unq'a ijlenaal tuk' ka't unq'a iq'esal unq'a tename' vatz u tx'ava'e'.

As kat ik'tul ve't tib' iyol chajnaj ti' ib'angat u va'lexhe' ti' u Kub'aale' tuk' ti' u Cristo.

27As tzitza' tu u Jerusalén kat ik'tulkat tib' iyol u Herodes tuk' u Poncio Pilato, tuk' unq'a kumoolé' uva' tiaal Israel, tuk' unq'a uxhchile' uva' jit tiaal Israel ti' ib'angat u va'lexhe' te vajikla K'aole' uva' Jesús, uva' k'ujlu kan a'n.

28As kat ib'an unq'a naje' eche' uva' ma'tik aalat kan uva' nik tal aama uva' la uchi.

29Esti'e', Kub'aal Tiixh, nu kujaj b'a'níl see uva' la akol o' vatz unq'a k'axk'oe' uve' ni tal unq'a b'aal tename' ib'angat sqi'. As loch o' ti' uva' ye' la xo'v o' ti' qalat vayole'.

30As k'uch vayak'ile' ti' ab'a'nxisat unq'a aach'o'me' tuk' vib'ii vajikla K'aole' uva' Jesús as ti' ak'uchat unq'a k'uchb'al tetz vab'a'nile' uva' la teq'o taama unq'a uxhchile' sti',— ti'k unq'a niman tetz u Jesús.

31As tul ya' ve't unq'a niman tetz u Jesús ti' inachat Tiixh, as tiin ve't u atinb'ale' uva' molikkat tib' unq'a tename'. As taq' ve't u Tiixhla Espíritu itxumb'al. As ye' nikat ixo'v ve't unq'a tename' ti' talat viyol u Tiixhe'.

Unq'a niman tetz u Jesúse' nijatx chajnaj unq'a tetze' svatzaj

32Jank'al unq'a niman tetz u Jesús as unvatzulik chit ve't vitxumb'ale' skajayil. As eela chit nik tal ve't taama skajayil. As ye'xheb'il nik alon uva' tetz kuxh vimeeb'a'le' sijunal, tan vatzulik chit unq'a uxhchile' tuk' unq'a tetze' skajayil.

33As atik iyak'il u taanxelal unq'a apóstol ti' talat u yole' ti' uva' kat ul taama u Kub'aal Jesús. As nimal vib'a'níl u Tiixhe' atik ti' chajnaj.

34As ye'l umaj uxhchil xo'l unq'a niman tetz u Jesús uva' nik ya'tan unq'a tetze', tan ab'il uva' atik itx'ava' moj ikab'al, as nik ik'ayi ve'te'. As nikat teq'o ve't tzan vija'mil u tetze' uva' kat ik'ayi.

35As nikat tex taq' ve't u puaje' vatz unq'a apóstol ti' uva' la jatxpu xo'l unq'a uxhchile' uva' ye'l tetz ati.

36As echat kat ib'an uma'l u tiaal Leví uva' aa Chipre uva' Xhu'l. As oksal ve't Bernabé sti' ta'n unq'a apóstol, tan a' isuuchil u yole' uva' Bernabé «ik'aol eesan txumu'm,» ti'k isuuchil u yole' tu yob'al griego.

37As atik unb'iil vitx'ava'. As kat ik'ayi ve't vitx'ava'e'. As taq' ve't ok u puaje' vatz unq'a apóstol.

**Ni tal u Lu' uva' la kam
u Ananías tuk' u Safira**

5 1 Pet ech koj u naje' uva' Ananías tuk' u tixqel uva' Safira, tan ik'ayi ve't naj uma'l u tx'ava'.

2 As ootzimalik ta'n u tixqel naje' uva' teq'o kan naj unb'iil vija'mil u tx'ava'e'. As jit b'ex toksa naj skajayil vatz unq'a apóstol.

3 As ech tal ve't u Lu' ile' te u Ananías: —¿Kam q'i uve' kat kuxh aaq' tokeb'al u Satanás tu u aanxelale' ti' achulit yol te u Tiixhla Espíritu? ¿As kam q'i uve' kat kuxh eesa kan unb'iil vija'mil u tx'ava'e'?

4 ¿As jit kol eetz u tx'ava'e' q'a, tul uva' ye'xnik ak'ayi? ¿As kam q'i uve' kat kuxh ok u chuli yole' tu u aanxelal? Tan jit o'e' nachuli o' syol. Pet vatz u Tiixhe' nab'ankat,— ti'k u Lu'e'.

5 As tul tab'i ve't u Ananías u yole', as pumel ib'en ve't naj tu tx'ava'. As yak kuxh kam ve'te'. As tul tab'i ve't unq'a tename', as xo'v ve'te'.

6 As ul ve't ka'l unq'a chelem naj ti' ib'ochlu vichi'ol u Ananías tu uma'l u ixb'u'j. As ichele ve't chajnaj. As b'ex imuj ve't chajnaj.

7 As kamal oxva't oora stuul, as ul ve't u Safira, u tixqel u Ananías, tan ye'lik sk'u'l ixoj uva' ma'tik ikam ve't vitzumel ixoje'.

8 As ech tal ve't u Lu' ile' te u Safira: —Al sve. ¿Ma ech ija'mil u tx'ava'e' uva' kat ek'ayi?— ti'k u Lu'e'. —Kano q'i. Ech ija'mile',— ti'k ixoj.

9 As ech tal ve't u Lu' ile': —¿Kam q'i uve' kat ik'ul tib' eyol

ti' achulit yol vatz u Tiixhla Espíritu? As tul il unq'a chelem naj ile' kat ulyu ve'te' uva' kat b'ex mujun kan vatzumele'. As b'en imuj ve't axh chajnaj unpajte,— ti'k u Lu'e'.

10 As pumel ib'en ve't ixoj tu tx'ava' vatz u Lu'e'. As yak kuxh kam ve't ixoj. As tul ok ve't unq'a chelem naje', as til ve't chajnaj uva' ma'tik ikam ve't ixoj. As teq'o ve't chajnaj vichi'ol ixoje'. As b'ex imuj ve't chajnaj ixoj txala vitzumele'.

11 As xo'v ve't unq'a niman tetz u Jesús tuk' unq'a uxhchile' uva' kat ab'in u yole'.

**Nimal unq'a k'uchb'al
tetz vib'a'n'il u Tiixhe'
nib'an unq'a apóstol**

12 As nimal unq'a k'uchb'al tetz u tijle'm u Tiixhe' nik ib'an unq'a apóstol uva' nik teq'o taama unq'a uxhchile' sta'n. As unvatzulik chit unq'a niman tetz u Jesús ti' imolat tib' tu viteentail u tostiixhe' uva' Salomón ib'ii.

13 As unq'a uxhchil uva' ye' nik niman u Jesús, as nik ixo'v ve'te' ti' tok k'atz unq'a niman tetz Aake'. Pet ech koj ka't unq'a tename', tan nik toksa ve't iq'ii unq'a niman tetz Aake'.

14 As nikat ina' ve't tachul unq'a niman tetz u Kub'aal Jesús. As nimal unq'a naje' tuk' unq'a ixoje' nikat niman ve'te'.

15 As kat chelel ve't el tzan unq'a aach'o'me' tu b'ey vi' ch'achim tze', tan a' nikat isa' unq'a tename' uva' tul la pal u Lu'e' tu b'ey, as aal kuxh koj vichiu'm

u Lu'e! la pal tiib'a unq'a aach'o'me! ti' ib'a'nxisale!

16 As nimal unq'a uxhchile! nikat itzaa ve't tulaj unq'a tename' uve' najlich u Jerusalén. As nikat teq'vo ve't tzan unq'a uxhchile' unq'a aach'o'me! tuk' unq'a vee' atik sub'ul sk'atz. As nikat ib'a'nx ve'te'.

**Ni toksal u Lu'
tuk' u Xhun tu u kaarsa**

17 As nik ich'o'n taama viq'esimal oksan iyol tenam vatz Tiixh tuk' ka't unq'a imoole' uva' saduceo ti' uve' nik imol tib' unq'a tename' k'atz unq'a apóstol.

18 As itxey ve't chajnaj unq'a apóstol. As toksa ve't chajnaj tu u kaarsae'.

19 As ul ijaj ve't el tzan uma'l u ángel unq'a apóstol tu u kaarsae' aq'b'al. As ech tal ve't u ángel ile':

20—As b'enojtaj ex txakeb'oj xo'l unq'a tename' vatz viq'anal u tostiixhe' ti' etalat isuuchil unq'a yole' ti' uva' la uch taq'ax itiichajil unq'a uxhchile' k'atz u Tiixhe',— ti'k u ángel.

21 As tul tab'i ve't chajnaj unq'a yole' uve' tal u ángel, as b'en ve't chajnaj vatz viq'anal u tostiixhe' sq'ala'm. As xe't ve't chajnaj chusun xo'l unq'a tename'. As ul ve't vib'ooq'ol iq'esimal oksan iyol tenam vatz Tiixh tuk' unq'a imoole'. As imolo ve't chajnaj unq'a b'aal tename' skajayil tu u ab'ib'ale'. As tal ve't chajnaj uva' la b'en eq'olaj el tzan unq'a apóstol tu u kaarsae' uva' nik tale'.

22 As tul oon ve't unq'a xeen tetz u tostiixhe' tu u kaarsae', as ye'lik ve't unq'a apóstol. As q'aav ve't chajnaj ti' talat u yole' te unq'a b'aal tename'.

23 Ech tal ve't chajnaj ile':
—Chab'amal chit ijuplu u kaarsae' tul uva' kat oon o'. As tul xeemal ta'n unq'a sole'. ¡Pet tul kat kujaj ve't u kaarsae', as ye'xheb'il atik ve'te!— ti'k unq'a mayule'.

24 As tul tab'i ve't viq'esimal unq'a mayule' tuk' unq'a iq'esimal oksan iyol tenam vatz Tiixh u yole' uva' ul tal unq'a mayule', as ich'oti ve't chajnaj svatzaj ti' uva' kam tuk ya'ojkat u yole' uve' kat tal unq'a mayule'.

25 As oon ve't uma'l u naj xo'l chajnaj tu u ab'ib'ale'. As ech tal naj ile': —¡Unq'a naj uva' kat etoksa tu u kaarsa e'te, as il chajnaj ile' nichusun xo'l unq'a tename' vatz viq'anal u tostiixhe!— ti'k naj.

26 As tul tab'i ve't viq'esimal unq'a sole' u yole', as b'ex ve't naj tuk' unq'a xeen tetz u tostiixhe'. As tuk' kuxh isuuchil b'ex itxey ve't chajnaj unq'a apóstol, tan nik ixo'v chajnaj vatz unq'a tename', tan ti' uva' jit kuxh nim la isuti unq'a tename' k'ub' ti' chajnaj uva' nik tale'.

27 As tul eq'ol ve't unq'a apóstol tu u ab'ib'ale', as ech tal ve't viq'esimal unq'a oksan tetz iyol tenam vatz Tiixh ech ile':

28—¿Ma ye' kat qal b'a sete uva' ye' la chusun ve't ex tuk' vib'ii u naje' uva' Jesús? Pet ech koj uve' neb'ane', tan aal kuxh kat epaxsal ve't u yole' ti' naj tzitza'

tu u Jerusalén. As netal cheel uva' o' ni ijlen ikam u naje',— ti'k chajnaj.

29 As ech tal ve't u Lu' ile' tuk' unq'a imoole': —B'axel chite' uva' la kunima viyol u Tiixhe' ti' viyol unq'a naje'.

30 Tan a' viTiixh unq'a q'esla kub'aale' kat ulsan taama u Jesús uva' kat etal ije' vatz u kuruse'. As ex kat alon ikame'.

31 Pet kat eq'ol ve't je' u Jesús tu almika' tiseb'al u Tiixhe', tan Aake' viK'aol u Tiixhe'. As kat toksa ve't u Tiixhe' Aak q'alpun tetz unq'a tename' skajayil, aq'al uva' la ik'axa tib' unq'a tiaal Israel ti' vipaave'. As la sotzsal ve't ipaav.

32 As o'e' kat ilon uva' kam kat uchi as tuk' u Tiixhla Espíritu uva' kat toksa ve't u Tiixhe' tulaj qaaxelal, o' uva' niman tetz u Jesús. Esti'e' techal la qal isuuchil sete ti' u Jesús,— ti'k ve't u Lu'e' tuk' unq'a imoole'.

33 As tul tab'i ve't unq'a b'aal tename' u yole', as tx'i'tzi'ltu ve't chajnaj. As tal ve't chajnaj ikam unq'a apóstol.

34 As txakeb' ve't uma'l u fariseo uva' Gamaliel xo'l chajnaj. As nik toksa ve't unq'a tename' iql'ii naj, tan chuselik tib' naj ti' u tzaq'ite' uva' tz'ib'amal kan. As tal ve't naj uva' la el unb'ooj unq'a apóstol ti'e'l u ab'ib'ale'.

35 As ech tal ve't naj ile' te unq'a imoole': —Ex kumool tiaal Israel, eb'antaj tevi' kam uva' tuk eb'ane' ti' unq'a naje',

36 tan ate' sek'u'l uva' kat ib'an uma'l u naj uva' na'ytzan uva' Teudas. Tan kat tal naj uva' nim

talchu naj uve' nik tal je' ste. As ka'viinqil k'alal (400) unq'a naje' uve' kat toksa tib' k'atz naj. As tul kat yatz'pu naj, as kat kuxh ipaxi ve't tib' unq'a naje' uva' imool naj. As kat kuxh ya' ve't iyolb'el naj.

37 As xamtik stuul, as mama'la tenam kat toksa tib' k'atz uma't u naj uva' Judas uva' echen tu u Galilea tul uva' kat achpu unq'a tename' skajayil. As tul kat yatz'pu naj unpajte, as kat kuxh ipaxi tib' unq'a uxhchile' uve' kat toksa naj yol tivi'.

38 Esti'e' ni val sete, ye'xhkam kuxh eb'an ti' unq'a naje'. As etaq'taj kan chajnaj, tan asoj itxumb'al kuxh umaj naj nichus chajnaj tuk' uve' nib'an chajnaj, as tuk kuxh ya'oj chajnaj.

39 Pet asoj Tiixh ni alon te chajnaj, as ye' la oleb' ex ti' iya'sal te chajnaj. As ye'xhkam kuxh eb'an ti' unq'a naje', tan la ib'ane' uva' tuk' u Tiixhe' la eb'ankat ch'a'o,— ti'k u Gamaliel.

40 As inima ve't ka't viq'esal unq'a tename' viyol u Gamaliel. As imolo ve't chajnaj unq'a apóstol unpajte. As tal chajnaj iq'ospe'. As yaan ve't unq'a b'aal tename' te unq'a apóstol ti' uva' ye' unpajte la tal ve't u yole' ti' u Jesús. As kat chajpul ve'te'.

41 As tul el ve't ch'u'l unq'a apóstol tu u ab'ib'ale', as va'lik chit ichiib' ve't chajnaj, tan Tiixh kat aq'on te chajnaj ti' ipaleb'et unq'a k'axk'oe', tan ti' uva' nik ipaxsa chajnaj u yole' ti' u Jesús.

42 As jun q'ii nikat imol ve't tib' unq'a apóstol tu u tostiixhe' as

tuk' tulaj ikab'al unq'a uxhchile'.
As ye' nikat iya'sa ve't chajnaj
ichusune' ti' talat u yole' ti' u
Jesucristo.

Nichukpu vujva'l unq'a lochol tetz unq'a apóstol

6 1 As tu unq'a q'ii'e', as nikat
ina' ve't tachul unq'a niman
tetz u Jesús. As nikat kuxh iyaa
ve't tib' unq'a tiaal Israel uva'
nikat niman Aak uva' griego
viyolb'ale', tuk' unq'a imoole'
uva' hebreo viyolb'ale', tan nik
tal unq'a griego uva' ye'l unq'a
txakay ixoje' nik ilochpe' tijikil
xo'l chajnaj ti' unq'a echb'ub'ale'
uve' nik ijatxpu jun q'ii.

2 As imolo ve't kab'laval unq'a
apóstol unq'a imoole' uva' nik
niman u Jesús. As ech tal ve't
ile': —As jit b'a'ne' uva' la
kuya'sa qalat viyol u Tiixhe' ti'
kuxh kujatxat unq'a echb'ub'ale'
xo'l unq'a txakay ixoje'.

3 Pet txaapoj vujvoj' unq'a qitz'in
qatzike' sukuxo'l uva' b'a'n
iyolb'ele' as aq'el itxumb'al ta'n
u Tiixhla Espíritu. As chajnaj la
k'ujeb' kan ti' tilat isuuchil unq'a
echb'ub'ale' tul la jatxpu xo'l
unq'a ixoje'.

4 Pet ech koj o', tan ye' la ya'
o' ti' kuchusune' sexo'l ti' viyol
u Tiixhe' as ti' kunachat Tiixh
unpajte,— ti'k chajnaj.

5 As b'a'n u yole' uve' kat tab'i
unq'a qitz'in qatzike', uva' kat tal
unq'a apóstol. As kat txaap ve't u
Esteban uva' aq'ik itxumb'al ta'n
u Tiixhla Espíritu as k'ujlik chit
ik'u'l naj ti' u Kub'aal Tiixhe'.
As kat txaap ve't u Pi'l, tuk' u
Prócoro, tuk' u Nicanor, tuk' u

Timón, tuk' u Parmenas, as tuk'
u Kul uva' tzaanaj tu u Antioquía
uva' ma'tik toksat tib' ti' inimat
unq'a tzaq'ite' uva' k'ujlu kan
ta'n u Tiixhe' te unq'a tiaal
Israel.

6 As a' chajnaje' uva' eq'ol ve't ok
vatz unq'a apóstol. As taq' ve't je'
unq'a apóstol iq'ab' ti' chajnaj tul
kat nachpu Tiixh ti' chajnaj.

7 As pax ve't itzib'lal u yole'
ti' u Kub'aal Jesús xo'l unq'a
tename'. As na' ve't tachul unq'a
niman tetz Aake' tu u Jerusalén.
As nimal unq'a oksan iyol tenam
vatz Tiixh niman u yole' ti' u
Jesús.

Nitxeypu u Esteban

8 As nikat ik'uch u Esteban
unq'a k'uchb'al tetz vib'a'níl
u Tiixhe' uva' nik teq'o taama
unq'a uxhchile' sta'n, tan atik
iyak'il vib'a'níl u Tiixhe' sti'.

9 As kat yan ve't tivi' ka'l unq'a
tiaal Israel uva' nik ik'ul tib'
tu u atinb'ale' tetz nachb'al
Tiixh «Tetz unq'a uxhchile' uva'
chajpumal ve'te'» ch'elel, tan at
uxhchil tzaa tu u Cirene, tu u
Alejandría, tu u Cilicia, as tu u
tx'ava'e' uva' Asia. As a' chajnaje'
uva' iyaa ve't tib' tuk' u Esteban.

10 As jit oleb' chajnaj ti' u Esteban,
tan atik itxumb'al u Esteban tul
nik iyolone' ta'n u Tiixhla Espíritu.

11 Pet ichoo ve't chajnaj ka'l
unq'a chulin yol ti' u Esteban.
As ech tal ve't unq'a chulin yol
ile': «Kat qab'i teesat naj iq'ii u
Moisés tuk' u Tiixhe',» ti'k unq'a
chulin yole'.

12 As toksa ve't chajnaj xe'
taama unq'a tename' tuk' unq'a

b'aal tename' as tuk' unq'a uxhchile' uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite', ti' uva' la ul ivi' unq'a tename' ti' u Esteban. As itxey ve't unq'a tename' u Esteban. As eq'ol ve't tu u ab'ib'ale'.

13 As ichuk ve't chajnaj ka't unq'a cheesan tetz ipaav u Esteban. As ech tal unq'a cheesan paav ile': —U naj ila', tan ye' niya'sa naj teesal iq'ii u tiixhla atinb'ale' as tuk' unq'a yole' uve' k'ujlu kan sukuxo'l ta'n u Moisés.

14 Tan kat qab'i talat naj uva' la te'pisa u Jesús uva' aa Nazaret u kutostiixhe'. As la ijalpu u Jesús unq'a tzaq'ite' uva' tz'ib'amal kan ta'n u Moisés,— ti'k chajnaj.

15 As kajayil unq'a naje' uve' xonlik ok tu u ab'ib'ale' as isaji ve't chajnaj ivatz u Esteban. As til ve't chajnaj uva' ech ve't ika'y u Esteban eche' ika'y umaj ángel.

Ni tal u Esteban isuuchil viyol u Tiixh tu u ab'ib'al

7 **1** As ech tal ve't viq'lesal unq'a oksan iyol tenam vatz Tiixh ile' te u Esteban: —¿Ma an chit uve' ni talpu see'?— ti'k naj.

2 As ech tal ve't u Esteban ile': —Ex ib'aal kutenam tuk' ex vitz'in vatzik, etab'itaj u yole' uva' tuk val sete, tan u Tiixhe' uva' nim talche', as Aake' kat ul ik'uch tib' vatz u kub'aal Abraham tul atik tu u Mesopotamia tul uva' ye'xnik oon tu u Harán.

3 Ech tal Aak ile' te u Abraham: «La aaq' ve't kan vatx'ava'e' tuk' unq'a eetz'in aatzike'. As la q'ax

ve't axh tu uma't u tx'ava' uva' in la k'uchun see,» ti'k u Tiixhe'.

4 As el ve't ch'u'l u Abraham xo'l unq'a aa Caldea. As q'ax ve't tu u Harán. As tul kam ve't vib'aale' tzitzi', as tal ve't u Tiixhe' uva' la el ch'u'l u Abraham ti' tul tu u tx'ava'e' uva' atkat o' cheel.

5 As k'uxh ye'l unb'ooj itx'ava' kat taq' u Tiixhe' ste as mita'n kuxh unb'ooj uva' la jeheb'kat aak, as kat taltzi' u Tiixhe' uva' tetz aak u tx'ava'e' la ib'ane'. As tetz unq'a tiaal aake' la ib'ane', k'uxh ye'lik me'al ik'aol aak atike.

6 As ech tal ve't u Tiixh ile' te u Abraham unpajte: «La b'en ve't unq'a aviaale' tu uma't tenam. As la ok ve't sk'amil.

As la b'uchlu ve'te' ta'n unq'a uxhchile'. As viinqil k'alal (400) yaab' la b'uchli.

7 As ine' la b'anon isuuchil unq'a tename' uve' la b'uchun unq'a aviaale'. As tul ma't ipal viinqil k'alal yaab', as la el ve't ch'u'l. As la ul toksa ve't unq'ii tzitza' tu u tx'ava'e',» ti'k u Tiixhe' tal kan te u Abraham.

8 As ik'ujb'a' kan u Tiixhe' u tzaq'ite' te u Abraham ti' uva' la tzok'ax el unb'iil vichi'ol unq'a ne' xaake'. As tul itz'eb' vik'aol u Abraham uva' Isaac, as itzok'e'l unb'iil vichi'ol vik'aole' tul ib'an vaaxil q'ii ti' titz'eb'e'. As ech ib'an u Isaac te u Jacob. As echat ib'an u Jacob te kab'laval vik'aole'.

9 As ch'o'n ve't taama unq'a ik'aol u Jacob ti' u titz'line' uva' Xhu'l. As ik'ayi ve't b'en chajnaj u Xhu'le' tu u Egipto. As atik vib'a'nil u Tiixhe' k'atz u Xhu'le',

10 tan iloch ve't Aak u Xhu'le', tul ipaleb'e ve't unq'a k'axk'oe' tu u Egipto. As Tiixh kat b'anon uva' b'a'n itxumb'al u Xhu'le' vatz u ijlenaale'. As toksa ve't u ijlenaale' u Xhu'le' ilol tetz isuuchil unq'a tename' tuk' ti' unq'a tetz u ijlenaale', tan ti' uva' atik itxumb'al u Xhu'le'.

11 As ul ve't uma'l u mam va'y tu u Egipto as tuk' tu u Canán. As mam k'axk'o ipaleb'e ve't unq'a q'esla kub'aale', tan ye'lik ve't techb'ub'al atike.

12 As tul tab'i ve't u Jacob uva' atik echb'ub'al tu u Egipto, as ichaj ve't b'en aak unq'a ik'aole' tu u Egipto.

13 As ik'uch ve't tib' u Xhu'le' te unq'a tatzike' tul oon ve't chajnaj tika'pa. As tab'i ve't u ijlenaale' uva' kam tenamil u Xhu'le'.

14 As ichaj tzan u Xhu'le' unq'a tatzike' ti' uva' la teq'o b'en chajnaj vib'aale' uva' Jacob tuk' unq'a tatine' skajayil. As o'laival imutx' (75) ixaan aak tul oon aak tu u Egipto.

15 As ech toon u Jacob tu u Egipto. As tzitzi' kamkat ve'te'. As echat ib'an unq'a ik'aole' unpajte.

16 As eq'ol ve't tzan vichi'ol u Jacob tuk' unq'a ik'aole' tu u Siquem. As a' mujlukat tu u tx'ava' uva' ma'tik iloq'at u Abraham te vik'aol u Hamor, tan nimal puaj taq' u Abraham ti' u tx'ava'e'.

17 Tul nimax nik ve't yaab' stuul, as b'iitik kuxh ilejat ve't u q'ie'e' ti' itzojpisat ve't u Tiixhe' kam unq'a uva' ma'tik talat kan Aak te u Abraham ti' vitename', as ech kat ib'an u Tiixhe'. Tul

ma'tik ina' ve't tachul unq'a tiaal Israel tu u Egipto.

18 As ok ve't uma't u ijlenaal tu u Egipto uva' ye' kat ootzin u Xhu'le'.

19 As va'len ve't vitxumb'al u ijlenaale' ib'ana, tan ichuk ve't naj txumb'al ti' unq'a q'esla kub'aale'. As tal ve't naj uva' la yatz'pu ve't unq'a talaj ne' xaake' uva' a'n chit ni titz'eb'e'.

20 As an chit tu unq'a q'ie'e' itz'eb'u u tal ne'e' uva' Moisés. As acha'vik chit u tal ne'e' vatz u Tiixhe'. As oxva'l ich' ch'iisal u tal ne'e' tikab'al vib'aale'.

21 As tul uva' ma'tik taq'ax ve't kan u tal ne'e' ti' ikame', as b'ex uloj ve't vime'al u ijlenaale' uva' Faraón. As ilej ve't ixoj u tal ne'e'. As ich'iisa ve't ixoj. As ech ve'te' tal ixoj kat ib'ana.

22 As chuspu ve't vitxumb'al unq'a aa Egipto te u Moisés. Esti'e' nimal itxumb'al u Moisés atike ti' iyolone' as tuk' ti' unq'a vee' nik ib'ane'.

23 As tul ma'tik ib'anat u Moisés ka'viinqil yaab' k'atz u ijlenaale', as ok ve't xe' taama ti' b'en tilat unq'a q'esla kub'aale' uva' tiaal Israel.

24 As tul til ve't u Moisés uma'l u kumool uva' tiaal Israel uva' nik ib'uchax ta'n uma'l u aa Egipto, as taq' ve't tib' u Moisés sti'. As iyatz' ve't u Moisés u aa Egipto ti' ilochax unq'a titz'in tatzike'.

25 As a' nik tal u Moisés uva' la pal unq'a q'esla kub'aale' stuul uva' Tiixh nik lochon u Moisés ti' ilochax unq'a titz'in tatzike' vatz u k'axk'oe' uve' nik ipaleb'e. As jit pal unq'a q'esla kub'aale' stuul.

26 As tu ve't uma't q'ii, as pal ve't u Moisés k'atz ka'va't u titz'in tatzike' uva' nikat iq'os tib'. As ijatx ve't u Moisés ivatz chajnaj. As ech tal ve't u Moisés ile': «¿Kam uve' nu kuxh eq'os etib'? Tan etitz'in etatzik ve't etib'e!», ti'k u Moisés.

27 As jit ib'an te u naje' uva' nik q'oson vimoole'. As ech tal naj ile' te u Moisés: «¿Ab'il kat aq'on eejle'm ti' ab'anat kusuuchil?

28 ¿Ma a' naale' uva' la ayatz' ve't in eche' uva' kat ab'an e'te te u aa Egipto?» ti'k naj.

29 As tul tab'i ve't u Moisés u yole', as oojik ve't b'en tu u tx'ava'e' uva' Madián. As eyenik ve't u Moisés xo'l unq'a tename' uve' ye' ootzinik tib' aak stuk'. As itz'eb' ve't ka'va'l ik'aol aak tzitzi'.

30 Tul pal ka'viinqit yaab', as atik ve't u Moisés tu u tzuukin tx'ava'e' najlich u vitz uva' Sinaí. As ul ik'uch ve't tib' uma'l u ángel te u Moisés tu uma'l u xamal uva' nik toype' ti' uma'l u vokkin ch'i'x.

31 As tul til ve't u Moisés itz'e' u vokkin ch'i'xe', as teq'o ve't taama. As tul jetz'en ve't ok ti' tilata', as tab'i ve't uma'l u yol uva' tal u Kub'aal Tiixhe'. Ech tal ile':

32 «Ine' viTiixh unq'a q'esla eb'aale', viTiixh u Abraham, viTiixh u Isaac, viTiixh u Jacob,» ti'k u Tiixhe'. As xo'v ve't u Moisés. As va'lik chit it'unt'uch ve'te'. As ye' nikat itx'ak ve't tilat uva' atikkat u Tiixhe'.

33 As ech tal ve't u Kub'aal Tiixh ile' te u Moisés: «Eesa vaxa'pe'

tavoj, tan tiixhla atinb'ale' uve' atkat axh.

34 Pet si'u, tan tuk unchaj b'en axh tu u Egipto, tan kat ulyu ve't in ti' veesat vuntename' vatz unq'a k'axk'oe', tan kat villu ve'te' uva' va'l ib'uchax vuntename'. As kat vab'il ve't toqe!',» ti'k u Tiixhe'.

35 As tul a' u Moisés uva' ma'tik tixvale' ta'n unq'a tename', tan ech alpu ile' ste: «¿Ab'il kat aq'on eejle'm ti' ab'anat kusuuchil?» ti'k unq'a uxhchile' ste. As tul a' u Moisés uva' taq' u Tiixhe' u tijle'me' ti' teesal el tzan unq'a tename' vatz u k'axk'oe' tuk' u ángel uva' kat ik'uch tib' tu u xamal uva' nik toype' ti' u vokkin ch'i'xe'.

36 As a' u Moisés eq'on el tzan unq'a q'esla kub'aale' tu u Egipto. As ik'uch kan unq'a k'uchb'al tetz vib'a'níl u Tiixhe' tuk' unq'a vee' xo'veb'alik chittu' tu u Egipto as tu u mar uva' Kaj ib'ii. As echat ib'an tu u tzuukin tx'ava'e' tu ka'viinqil yaab'.

37 As ech tal kan u Moisés ile' te unq'a q'esla kub'aale': «As la ichaj tzan u Kub'aal Tiixhe' uma't u q'ajsan tetz viyole' xo'l unq'a tename' eche' uva' nunb'ane'. As la enima viyole' skajayil kam uva' la ul tal sete,» ti'k u Moisés.

38 As jit isa' unq'a q'esla kub'aale' inimat viyol u Moisés tul atik xo'l unq'a tename' tu u tzuukin tx'ava'e', as k'uxh xekelik ve't u ángel sti' uva' nik alon unq'a yole' ste vi' u vitz uva' Sinaí ti' uva' la aq'ax kan sukuxo'l. As tul a' u yole' la aq'on kutiichajil k'atz u Tiixhe'.

39As tixva ve't unq'a q'esla kub'aale' u Moisés. As tal ve't iq'aav tu u Egipto, tan ye' nik inima u yole' uva' tal u Moisés.

40As ech tal ve't unq'a q'esla kub'aal ile' te u Aarón: «B'an ka'vo'j kutiixh uva' la xekeb' o' sti', tan ye' qootzaj kam kat ib'an u Moisés uva' kat eq'on el tzan o' tu u Egipto,» ti'k unq'a tename'.

41As b'anchu ve't uma'l u tze' tiixh uva' ech tilone' eche' vaakaxh. As va'lik ichiib' ve't unq'a tename', tul ib'an ve't uma'l u nimla q'ii ti' toksal iq'ii u tze' tiixhe' uva' kat b'anchi. As iyatz' ve't u Aarón unq'a txokope' vatz u tze' tiixhe'.

42Esti'e' teesa ve't tib' u Tiixhe' k'atz unq'a tename'. As jit imaj ve't Aak ivatz unq'a tename' ti' iqaab' vatz unq'a tx'umile', as vatz u q'ie' tuk' u ich'e' uva' at tu almika', tan ech ni tal u yol ile' uve' tz'ib'amal kan ta'n u q'ajsan tetz viyol u Tiixh ile':

As jit svee' la etaq'kat unq'a txooe' tuk' unq'a oye', tul uva' kat atin ex ka'viinqil yaab' tu u tzuukin tx'ava'e', ex uva' ex tiaal Israel.

43Pet kat etija ve't u atinb'ale' uva' atkat ok vetiixhe' uva' Moloc ib'ii, tuk' ivatzib'al uma't vetiixh uva' ech tilone' tx'umil uva' Renfán ib'ii, as tuk' ka't unq'a vatzib'ale' uve' b'anel seta'n uve' netoksa iq'ii.

Esti'e' la aq'pik ve't b'en ex vatz b'en u Babilonia sva'n, ti'k u Tiixhe'.

44As atik u atinb'ale' uva' nik inachpukat Tiixh xo'l unq'a

q'esal kub'aale' tul atik tu u tzuukin tx'ava'e', tan ma'tik talat u Tiixhe' te u Moisés uva' la b'anchu u atinb'ale' eche' uva' ma'tik ik'uchat u Tiixhe' te u Moisés.

45As tul ma'tik ib'anchu ve't u atinb'ale' uva' tetz nachb'al Tiixh, as kat teq'o ve't unq'a q'esla kub'aale' sti', tul a'ik ve't u Josué eq'on tetz unq'a tename'. As kat ul unq'a q'esla kub'aale' jeheb'oj tu u tx'ava'e' tztizta' uva' atikkat unjoltu unq'a tename'. As Tiixhe' kat eesan el unq'a tename' tu u tx'ava'e'. As atiktel u atinb'ale' uva' ninachpukat Tiixh xo'l unq'a q'esal kub'aale', tul b'ex oko'j ve't u David ijlenaalil ti' unq'a tename'.

46As atik vib'a'n'il u Tiixhe' ti' u David. As ijaj ve't u David b'a'n'il te Aak ti' uva' la taq' Aak ste ti' ib'anat u David uma'l u kab'al uva' la atinkat Aak xo'l unq'a tiaal u Jacob.

47As tul a' vik'aol u David uva' Salomón kat lakon u kab'ale'.

48As jit a' nijeheb'kat u Kub'aal Tiixhe' tu umaj kab'al uva' b'anel ta'n unq'a naje', tan echen Aake' tu almika' eche' uva' itz'ib'a kan u q'ajsan tetz viyol u Tiixhe', tul ech tal ile':

49«¿Kam la etulb'e q'i ti' elakat umaj unkab'al?

Tan a' u almika'e' vunxonleb'ale'.

As a' u tx'ava'e' tatinb'al u voje'.

¿As kam kab'alil uva' la atinkat in uve' netale'?

50¿As ma jit in b'a kat b'anon unq'a vee' skajayil?» ti'k u Tiixhe'.

51 As esti'e! tuk val sete, jtan ye' ni tok yol tevi' ti' etab'it u yole!
 jAs ech vetxumb'ale' eche' unq'a uxhchile' uva' ye' ni niman Tiixh!
 jAs echat neb'ane' eche' uva' nik ib'an unq'a q'esla kub'aale', tan neteesa iq'ii u Tiixhla Espiritu!
 52 jTan ye'l umaj unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' uva' ye' koj kat laq'b'ali ta'n unq'a q'esla kub'aale'! Tan a' unq'a q'esla kub'aale' kat alon iyatz'pu unq'a uxhchile' uva' kat ul alon u tuleb'al u jikla aamae'. As tul kat uli, as ex kat oksan ok tiq'ab' unq'a yatz'ol aamae'. As ex kat alon ikame',
 53 jank'al ex uva' ye' ni niman unq'a itzaq'it u Tiixhe' uva' tal kan unq'a ángel,— ti'k u Esteban tal te unq'a b'aal tename' tu u ab'ib'ale'.

Niyatz'pu ve't u Esteban ta'n k'ub'

54 As tul tab'i ve't unq'a b'aal tename' viyol u Esteban, as ch'o'n ve't u yole' te chajnaj. As aal chit tx'i'tzi'ltu ve't chajnaj. As jach'kab'an ve't tee chajnaj ta'n tx'i'tzi'l.

55 As taq' ve't u Tiixhla Espiritu itxumb'al u Esteban ti' iyolone'.



Hechos 7.54-60

As sajin ve't je' u Esteban tu almika'. As til ve't ilitz'lo'lan u Kub'aal Tiixhe'. As tila uva' txaklik ve't u Jesús tiseb'al u Kub'aal Tiixhe'.

56 As ech tal ve't u Esteban ile': —Ni vile' uva' jajle' ve't u almika'e'. As ni vil VIK'AOUL NAJE', as ile' at ve't tiseb'al u Kub'aal Tiixhe',— ti'k u Esteban.

57 As ijup ve't chajnaj ixikin, tan jit isa' chajnaj tab'it u yole'. As xo'veb'al chit isik'in chajnaj. As eela chit ib'en chajnaj ti' itxeyat u Esteban.

58 As teq'o ve't el chajnaj ti'e'l u tename'. As xe't isuti ve't chajnaj k'ub' sti'. As taq' ve't kan unq'a cheesan tetz ipaav u Esteban vixheerkae' vatz uma'l u naj uva' Saulo.

59 As tul nik isuti chajnaj k'ub' ti' u Esteban, as ech tal ve't ile', tul nik isik'ine': —Kub'aal Jesús, k'ul ve't u vaaxelale',— ti'k u Esteban.

60 As qaab' ve't ku'. As sik'in ve'te'. Ech tal ve't ile': —Kub'aal Jesús, ooksak vipaav unq'a uxhchile' stuul,— ti'k u Esteban. As kam ve'te'.

Nilaq'b'a u Saulo unq'a niman tetz u Jesús

8 1 As b'a'nik ve't te u Saulo uva' yatz'pu u Esteban.

As an chit tu u q'iee', as xe't ve't unq'a b'aal tename' ti' itilul unq'a niman tetz u Jesús tu u Jerusalén. As ooj ve't skajayil ti' ib'en tu u Judea tuk' tu u Samaria. As ech koj unq'a apóstol, tan kaaik kan tu u Jerusalén.

2 As b'ex ve't ka'l unq'a naj uva' nik toksa taama ti' inachat Tiixh ti' imujlu u Esteban, tan nik itxum chajnaj ivatz. As va'lik chit toq' ve't chajnaj ti' uva' kat yatz'pu u Esteban.

3 Pet ech koj u Saulo, tan itilu ve't naj unq'a niman tetz u Jesús. As nikat tok naj tulaj kab'al ti' teq'ot el tzan unq'a naje' tuk' unq'a ixoje' ti' toksal tu u kaarsa.

Nipaxsal u b'a'nla yol ti' u Jesús tu u Samaria

4 As unq'a niman tetz u Jesús uva' kat laq'b'al el tu u Jerusalén, as aal chit ipaxsa ve't u b'a'nla yole' ti' Aak tulaj unq'a tename' uva' nik ipalkat.

5 As b'en ve't u Pi'le' tu u Samaria. As nikat tal ve't u yole' ti' u Cristo te unq'a tename' tzitzi'.

6 As nimal unq'a tename' nikat taq' je' ixikin ti' tab'it viyol u Pi'le', tan nikat til unq'a tename' unq'a k'uchb'al tetz vib'a'nil u Tiixhe' uva' nik ib'an u Pi'le',

7 tan nimal unq'a tename' uva' atik ok sub'ul sk'atz as nikat tel unq'a sub'ule'. As va'lik chit isik'in u sub'ule' ti' tele'. As nimal unq'a ko'xe' tuk' unq'a aach'o'me' uve' tze'unik tib' vichi'ole' ta'n ch'o'm, as nik ib'a'nx ve'te'.

8 As va'lik chit ichiib' ve't unq'a uxhchile' tu u tename' ti' uve' nik tile'.

9 As atik uma'l u naj tu u Samaria uva' Simón. As nik toksa tib' naj snimla najil vatz unq'a tename'. As nikat imaxtib'e naj unq'a uxhchile', tan nikat iq'iian naj.

10 As nimal unq'a tename' nikat ab'in viyol u Simón, talaj intxa' tuk' q'esla aama. As ech nik tal ile' svatzaj: —Nimal b'a'nil nib'an u Simón ta'n vib'a'nil u Tiixhe',— ti'k unq'a tename'.

11 As nik tab'i unq'a tename' viyol u Simón, tan nimaxnik q'ii ma'tik imaxtib'et naj unq'a tename' tuk' u q'ia'me'.

12 As tul nik ipaxsa ve't u Pi'le' u b'a'nla yole' ti' u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe', as inima ve't unq'a tename' u yole' uva' tal u Pi'le' ti' u Jesús. As ku' ve't unq'a naje' tuk' unq'a ixoje' xe' u a'e' ti' inimal viyol u Tiixhe'.

13 As antu ve't u Simón niman viyol u Tiixhe'. As ku' ve't naj xe' u a'e'. As xekeb' ve't naj ti' u Pi'le'. As tul til naj unq'a k'uchb'al tetz vib'a'nil u Tiixhe' uva' nikat ib'an u Pi'le', as yak chit teq'o ve't taama naj.

14 Tan atik kan unq'a apóstol tu u Jerusalén. As tul tab'i ve't chajnaj uva' nimal unq'a aa Samaria kat niman viyol u Tiixhe', as ichaj ve't b'en chajnaj u Lu'e' tuk' u Xhune'.

15 As tul oon chajnaj tu u Samaria, as inach ve't chajnaj Tiixh ti' uva' la ok ve't u Tiixhla Espíritu tu u taanxelal unq'a aa Samaria,

16 tan k'uxh ma'tik iku' unq'a aa Samaria xe' u a'e' tuk' vib'ii u Jesús, as ye'xnik ok u Tiixhla Espíritu tu u taanxelale'.

17 As taq' ve't je' u Lu'e' iq'ab' tuk' u Xhune' ti' unq'a uxhchile'. As ok ve't u Tiixhla Espíritu tu u taanxelal unq'a uxhchile'.

18 As tul til u Simón uva' nik tok u Tiixhla Espíritu tu u

taanxelal unq'a uxhchile! tul nik taq' je' unq'a apóstol iq'ab' ti' unq'a uxhchile', as taltzi' ve't naj puaj te u Lu'e' tuk' u Xhune'.

19 As ech tal naj ile': —Etaq'taj vib'a'níl u Tiixhe' sve, tan a' ni vale' uva' ab'il uve' la vaq' je' unq'ab' sti' as la ok ve't u Tiixhla Espíritu tu u taanxelale' sva'n,— ti'k naj.

20 Ech tal ve't u Lu' ile': —¡Eela kuxh asotze' tuk' vapuaje', tan ti' uva' a' kuxh neetz'a uva' la uch aloq'at uve' sqe uve' oyamal sqe ta'n u Tiixhe'!

21 ¡As axh chít ye'l ookeb'al ti' uve' naale', tan ye'l u aanxelale' jik koj vatz u Tiixhe'!

22 Pet k'axa eeb' ti' u va'lexhe' uve' neetz'a. As kamal la isotzsa Aak apaav. Pet jaj b'a'níl te Aak,

23 tan ile' ni vile' uva' qítzel kuxh axh ta'n u paave' as k'ayb'inal kuxh aama,— ti'k u Lu'e'.

24 As ech tal ve't u Simón ile': —B'an b'a'níl sve. Enachtaj Tiixh svi', aq'al uva' ye' la unpaleb'e unq'a vee' netale',— ti'k naj.

25 As tal ve't u Lu'e', tuk' u Xhune', tuk' u Pi'le' u b'a'nla yole' ti' u Jesús tulaj unq'a tename' tu u Samaria. As q'aav ve't chajnaj tu u Jerusalén.

Niyolon u Pi'l tuk' uma'l u aa Etiopía

26 As yolon ve't uma'l u ángel te u Pi'le'. As ech tal ile': —B'an ooché'. As kuxh ve't tu u b'eye' uve' ni tel tu u Jerusalén ti' toon tu u Gaza,— ti'k u ángel. As ech ipal u b'eye' tu u tzuukin tx'ava'e'!

27 As oora chít ib'an u Pi'le' tuche'. As b'en ve'te'. As aalik ib'en ve't uma'l u aa Etiopía tu b'ey uva' atik tijle'm ta'n uma'l u ixoj uva' Candace, u ijlenaal tu u Etiopía. As naj kololik tetz vipuaj u ijlenaale'. As ma'tik tul naj tu u Jerusalén ti' inachat Tiixh.

28 As xonlik ve't naj tu vikare'te' uva' kaay eq'on tetz, tan aalik iq'aav ve't naj tu vitename'. As nikat isik'le naj uma'l u u'uj uve' tz'ib'amal kan ta'n u Isaías, u q'ajsan tetz viyol u Tiixhe'.

29 As ech tal ve't u Tiixhla Espíritu ile' te u Pi'le': —Jetz'en ok k'atz u kare'te'. As yolon te u naje',— ti'k u Tiixhla Espíritu.

30 As tul jetz'en ve't ok u Pi'le', as tab'i ve't u Pi'le' uva' nikat isik'le u naje' u u'uje' uve' tz'ib'amal kan ta'n u Isaías. As ech tal ve't u Pi'l ile' te naj: —¡Ma napal tu u yole' uve' nasik'le?— ti'k u Pi'le'.

31 As ech tal ve't u aa Etiopía ile': —¡Kam la vulb'e unpal tu u yole'? Tan ye'xheb'il ni alon isuuchil sve,— ti'k naj. As ijaj ve't naj b'a'níl te u Pi'le' uva' la je' u Pi'le' xonloj k'atz naj ti' talax isuuchil u yole' ste.



Hechos 8.26-40

32 As ech nik tal u yol ile' uva' nikat isik'le naj:

As kat eq'ol ve't u naje' eche' umaj tal kaneero' tu u atinb'ale' uva' niyatz'pukat unq'a txooe'.

As ech u naje' eche' umaj tal kaneero' uva' ye' nitiine' tul ni tel ixil' txoo.

As a' chite' ye' kat ijaj itzi'.

33 As kat teesa chajnaj iq'ii. As ye' kat b'anax isuuchil tijikil.

As ye'l ve't tachul unq'a tiaale' la ib'ane',

k'uxh la eesal el vitiichajile' vatz u tx'ava'e', ti'k u yole'.

34 As ech tal ve't u aa Etiopía ile' te u Pi'le': —B'an b'a'n'il. Al sve, ¿ab'il uve' ni tal u yole'?

¿Ma an chit u Isafase' uva' ni tal je' tib'? ¿Pet moj at uma'toj naj uve' ni tal u Isafas?— ti'k naj.

35 As tal ve't u Pi'le' isuuchil u b'a'nla yole' ti' u Jesús. As a' xe'tkat ti' talat isuuchil ti' u yole' uva' nik isik'le u naje'.

36 As tul b'en ve't chajnaj tu b'ey, as b'ex paloj ve't chajnaj tzi' uma'l u a'. As ech tal ve't u aa Etiopía ile': —Il a' ile' at tzitza'. ¿As kam uma'toj la unb'ane' ti' uva' la ku' in xe' u a'e'?— ti'k naj.

37 As ech tal ve't u Pi'l ile': —Asoj aya'l chit ak'u'l la anima u Jesús, as la uch aku'e' xe' u a'e',— ti'k u Pi'le'. As ech tal u naj ile': —Kano, nunnimae' uva' iK'aol u Tiixhe' u Jesucristo,— ti'k naj.

38 As tal ve't naj itxakb'a'l u kare'te' uva' eq'omik ta'n u kaaye'. As ku' ve't chajnaj

skaab'il xe' u a'e'. As taq' ve't ku' u Pi'le' u naje' xe' u a'e'.

39 As tul je' ve't ch'u'l chajnaj xe' u a'e', as eq'ol ve't u Pi'le' ta'n u Tiixhla Espíritu. As jit til ve't u aa Etiopía u Pi'le'. As va'lik chit ichiib' ve't naj tul b'en ve't naj tu vitename'.

40 As a' onkat ve't u Pi'le' tu u Azoto ta'n u Tiixhla Espíritu. As pal tal ve't u Pi'le' u b'a'nla yole' tulaj unq'a tename' techal toon ve't tu u Cesarea.

Nijalpu ve't u Tiixhe' vitxumb'al u Saulo

Hechos 22.6-16; 26.12-18

9 1 As u naj uva' Saulo tan ye' nikat iya'sa naj ix'e'ti' unq'a niman tetz u Jesúse', tan nik tal naj iyatz'ata'. As b'ex naj vatz viq'esal unq'a oksan iyol tenam vatz Tiixh.

2 As ijaj ve't u Saulo uma'l u u'uj ste ti' uva' la b'en ik'uch naj te unq'a b'anol isuuchil unq'a atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh tu



Hechos 9.1-19

u Damasco, tan a' nik titz'a naj uva' la b'en ilej naj unq'a naje' tuk' unq'a ixoje' uva' ni niman u b'a'nla chusb'ale' uva' alel kan ta'n u Jesús. As la itxey naj ti' teq'ol tu u Jerusalén.

3 As tul nik ixaan u Saulo tu b'ey, as b'iitik kuxh toon ve't naj tu u Damasco. As aat kuxh til naj isutq'it tib' iku' ch'u'l uma'l u xamal tu almika', uva' va'l chit ilitz'kab'ane'.

4 As pumel ib'en ve't naj tu tx'ava'. As tab'i ve't naj uma'l u tuul vi' uva' ech nik tal ile': —¿Saulo, Saulo, kam q'i uva' nu kuxh alaq'b'a in?— ti'k u yole'.

5 Ech tal ve't u Saulo ile': —¿Ab'iste axh q'i, Pap?— ti'k naj. As ech tal ve't u yol ile': —Ine' in Jesús uva' nalaq'b'a in. Pet axh kuxhe' nak'axb'isa je' eeb' tuk' uve' nab'ane',— ti'k u yole' te naj.

6 As yak chit xo'v ve't u Saulo. As t'unt'uch ve't naj. As ech tal ve't naj ile': —¿Kam q'i nasa' uva' la unb'ane'?— ti'k naj. As ech tal ve't u yol ile': —Txakpen. Kuxh tu u tenam. As tzitzi' la alpukat see kam uve' la ab'ane',— ti'k u yole'.

7 As tul tab'i ve't ka'l unq'a naj u yole' uva' xekik ti' u Saulo, as yak kuxh txakeb' ve't chajnaj tu b'ey, tan xo'v chit chajnaj. As tul tab'i chajnaj u yole', as ye'xheb'il kat til chajnaj.

8 Txakpu ve't u Saulo tu tx'ava'. As tul ijaj ve't naj ivatz, as ye'l naj nik tilon ve'te'. As ch'ijimalik ib'en ve't u Saulo tu u Damasco ib'an chajnaj.

9 As oxva'l q'ii atin u Saulo tzitzi'. As ye' nik tilon ve'te'.

As ye'xhkam nik itx'a'ne'. As ye'xhkam nik tuk'a'e'.

10 As atik uma'l u niman tetz u Jesús tu u Damasco uva' Ananías ib'ii. As ik'uch u Tiixhe' ste eche' umaj vatzik', as ech tal Aak ile' ste: —Ananías,— ti'k Aak. As ech tal u Ananías ile': —Il in ila', Kub'aal Jesús,— ti'k u Ananías.

11 As ech tal ve't u Kub'aal Jesús ile': —Txakpen. As kuxh tu u b'eye' uva' Jikla B'ey ib'ii. As kuxh chuk uma'l u naj uva' Saulo uva' tzaanaj tu u Tarso, tan echen naj tikab'al u Judas. As il naj niqaa ve't tib' sunvatz cheel.

12 As kat unk'uchlu ve't te naj uva' axh la aq'on je' aq'ab' ti' naj. As la ilon ve't naj unpajte,— ti'k u Jesús.

13 As ech tal ve't u Ananías ile': —Pap, nimal uxhchil kat alonyu ve't sve ti' unq'a va'lexhe' uve' kat ib'an u naje' tu u Jerusalén ti' vatename' tzitzi'.

14 As kat ulyu ve't naj tzitza', tan kat aq'ax ve't tijle'm naj ta'n unq'a iq'esar oksan iyol tenam vatz Tiixh, ti' uva' la teq'o ve't o' naj preexhuil uve' ni tale', jank'al o' uva' nimamal vab'ie' sqa'n,— ti'k u Ananías.

15 As ech tal ve't u Kub'aal Jesús ile': —Kuxh ila, tan txaal ve't naje' sva'n ti' uva' la b'en tal naj isuuchil u yole' svi' vatz unq'a tename' uve' jit tiaal Israel as vatz unq'a ijlenaale' as tuk' sevatz, ex uva' ex tiaal Israel, tulaj unq'a tename'.

16 As tuk unk'uch te u Saulo ti' unq'a k'axk'oe' uva' techal la ipaleb'e, tan nimal

unq'a k'axk'oe' la ipaleb'e ti' vunb'ie',— ti'k u Jesús.

17As b'en ve't u Ananías. As ok ve't tu u kab'ale' uve' atikkat u Saulo. As taq' ve't je' iq'ab' ti' u Saulo. As ech tal ile': —Vitz'in vatzik Saulo, kat ichaj tzan in u Kub'aal Jesús uva' kat ik'uch tib' see tu b'ey tul uva' kat ul axh, aq'al uva' la ilon ve't axh unpajte. As la taq' ve't u Tiixhla Espiritu atxumb'al ti' ab'anata' kam uva' ni tal u Kub'aal Tiixhe' see,— ti'k u Ananías.

18As tul tal u Ananías u yole', as yak chit chajpik el ka'l unq'a vaa' tivatz u Saulo uva' ech tilone' eche' ti' u txaye'. As ilon ve't u Saulo unpajte. As txakpu ve'te'. As aq'pik ve't ku' xe' u a'e' tuk' vib'ii u Tiixhe'.

19As tul ma'tik itx'a'n ve'te', as yak'in ve'te'. As kaaik ve't kan ka't q'ii xo'l unq'a niman tetz u Jesús uve' atik tu u Damasco.

Ni tal u Saulo viyol u Tiixh tu u Damasco

20As yak kuxh xe't ve't u Saulo ti' talat isuuchil u yole' ti' u Jesucristo tu unq'a atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh. As tal ve't u Saulo uva' iK'aol Tiixh u Jesúsé'.

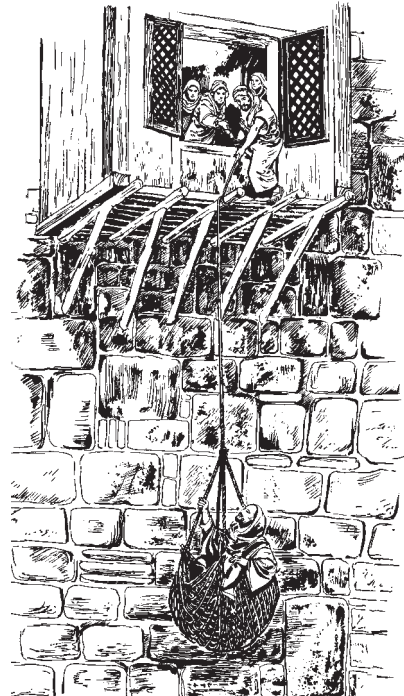
21As sutz ve't ik'u'l unq'a uxhchile' uve' kat ab'in viyol u Saulo. As ech tal ve't ile' svatzaj: —¿Ma jit u naje' uve' nik tilun unq'a niman tetz u Jesús tu u Jerusalén? As kat ulyu naj tzitza' tu u Damasco ti' ul itxeyat unq'a uxhchile'. As la b'en toksa ok naj vatz viq'esar unq'a oksan iyol tenam vatz Tiixh tu u Jerusalén uva' ni tale',— ti'k unq'a tename'.

22As aal chit nik taq' u Saulo yak'il ti' talat isuuchil u yole' ti' u Jesús uva' Cristo. As sutz ve't ik'u'l unq'a tiaal Israel tu u Damasco. Tan nik tab'i as ye' nikat ipal stuul.

Nik'ul tib' iyol ka'l unq'a tiaal Israel uva' ye' nik niman u Jesús ti' iyatz'pu u Saulo

23As nimal ve't q'ii stuul, as imol ve't tib' unq'a tiaal Israel uva' ye' nik niman u Jesús. As ik'ul ve't tib' iyol chajnaj ti' iyatz'pu u Saulo.

24As tab'i ve't u Saulo uva' nik ichuk chajnaj txumb'al ti' iyatz'pe', tan xeemalik ve't unq'a tzi' u tapiaale' ta'n chajnaj



Hechos 9.23-25

sq'iil as aq'b'al, tan nikat itx'eb' chajnaj tel ch'u'l u Sauloe'.

25 As tul tab'i ve't unq'a niman tetz u Jesús, as taq' ve't ku' chajnaj u Saulo tu uma'l u nimla xu'k. As aq'b'al taq' ve't pal chajnaj ti'e'l u tapiaale'.

Nib'en u Saulo tu u Jerusalén

26 As tul oon ve't u Saulo tu u Jerusalén, as a' tala uva' la ik'ul tib' tuk' unq'a niman tetz u Jesús. Pet ech koj unq'a niman tetz u Jesús, tan nik ixo'v ve't te u Saulo, tan ye' nikat inima uva' ma'tik inimat u Saulo u Jesús.

27 Pet b'ex teq'o ve't tzan u Bernabé u Saulo vatz unq'a apóstol. As tal ve't u Bernabé uva' ma'tik ik'uchat tib' u Kub'aal Jesús te u Saulo tu b'ey. As ma'tik iyolon ve't Aak te u Saulo. As tal ve't u Bernabé uva' tii chit taama u Saulo ti' talat isuuchil u b'a'nla yole' ti' u Jesús tu u Damasco.

28 As atin ve't u Saulo k'atz unq'a apóstol tu u Jerusalén. As ye'xhkam nik ixo'v ve'te' ti' ixaan xo'l unq'a tename'.

29 As tii chit ve't taama ti' talat isuuchil u b'a'nla yole' ti' u Kub'aal Jesús. As tul nikat iyolb'e ve't u Saulo u Jesús te ka't unq'a tiaal Israel uva' griego viyolb'ale', as tal ve't chajnaj iyatz'at u Saulo.

30 As tul tab'i ve't unq'a qitzi'in qatzike', as b'ex taq' ve't kan chajnaj u Saulo tu u Cesarea ti' ib'en tu u Tarso.

31 As b'a'nik ve't tatin unq'a niman tetz u Jesús tu u Judea tuk' tu u Galilea as tuk' tu u

Samaria. As nik iyak'in ve't taanxela ti' inimal viyol u Tiixhe'. As jik chit nik ixo'va u Kub'aal Jesús. As nik ina' ve't tachul unq'a niman tetz u Jesús, tan a' u Tiixhla Espíritu nik yak'insan.

Nib'a'nxisa u Lu' u Eneas

32 As tul b'ex ib'ana uva' nik iq'elu ve't u Lu'e' unq'a qitz'in qatzike' skajayil, as oon ve't u Lu'e' ti' iq'elul unq'a niman tetz u Jesús uva' jejlík tu u tenam uva' Lida.

33 As oon u Lu'e' xe' uma'l u naj uva' Eneas ib'ii, uva' ma'tik ib'anat vaaxil yaab' iku' vatz ch'ach. As tze'unik tib' vichi'ole' ta'n u ch'o'me'.

34 As ech tal ve't u Lu' ile': —Eneas, tuk ib'a'nxisa axh u Jesucristo. As txakpen. As b'an kan tuch vach'ache',— ti'k u Lu'e'. As yak kuxh txakpu ve't u Eneas.

35 As tul til ve't unq'a aa Lida tuk' unq'a aa Sarón uva' b'a'nik ve't u Eneas, as ik'ujb'a' ve't unq'a uxhchile' ik'u'l ti' u Kub'aal Jesús.

Ni tulsal taama u Dorcas

36 As tu unq'a q'iie' as atik uma'l u niman tetz u Jesús uva' Tabita ib'ii as Dorcas tu yolb'al griego. As a' atikkat tu u tenam uva' Jope. As b'enameen nik iloch ixoj unq'a meeb'a'e'. As nik ib'an ixoj b'a'níl ti' ilochat unq'a uxhchile'.

37 As tu unq'a q'iie' as ch'o'n ve't u Dorcas. As kam ve'te'. As tul ma'tik itx'aap ve't ti' vichi'ole',

as pak'b'a'l ve't tu u nimla kab'ale'.

38 As echen u Jope najlich u tenam uva' Lida. As tul tab'i ve't unq'a qitz'in qatzike' uva' echenik u Lu'e' tu u tenam uva' Lida, as ichaj ve't b'en chajnaj ka'va'l u naj ti' ijajat b'a'nil te u Lu'e'. As ech b'ex tal chajnaj ile': —B'an b'a'nil. ¡Ko'on sqi' cheel tu u Jope!— ti'k chajnaj tala.

39 As yak kuxh b'en ve't u Lu'e' ti' chajnaj. As tul oon ve't u Lu'e', as eq'ol ve't ok tu u kab'ale' uve' atikkat u kamnaje'. As nimal unq'a txakay ixoje' molik ve't ok tib' k'atz u kamnaje'. As va'lik chit toq' cha'ma. As nik ik'uch ve't cha'ma unq'a oksa'me' uva' nikat ib'an u Dorcas tul uva' isliktele.

40 As tal ve't u Lu'e' uva' la el ch'u'l unq'a uxhchile' skajayil k'atz u kamnaje'. As ku' ve't u Lu'e' qaaloy ti' inachat Tiixh. As isaji ve't b'en u Lu'e' u kamnaje'. As ech tal ve't ile': —¡Tabita,



Hechos 9.36-43

txakpen!— ti'k u Lu'e'. As ijaj ve't ixoj ivatz. As tul til ve't ixoj u Lu'e', as xoneb' ve't ixoj.

41 As itxey ve't u Lu'e' iq'ab' u ixoje'. As txakpu ve'te'. As imolo ve't u Lu'e' unq'a niman tetz u Tiixhe' tuk' unq'a txakay ixoje'. As ik'uch ve't u Lu'e' u ixoje' vatz unq'a uxhchile', tan ma'tik tul taama ixoj unpajte.

42 As tul pax ve't itzib'lal u yole' tu u Jope, as nimal unq'a uxhchile' kat niman ve't u Kub'aal Jesús.

43 As nimal q'ii atin ve't u Lu'e' tu u Jope tikab'al uma't u naj uva' Simón uva' nitzaq'san tz'u'm.

U Lu' tuk' u Cornelio

10 1 Atik uma'l u naj tu u tenam uva' Cesarea uva' Cornelio ib'ii. As naj iq'esal o'k'alal (100) sol uva' «Italiano» ch'elelike.

2 As aya'l chit ik'u'l u Cornelio nik toksa taama ti' inachat Tiixh, tan nik ixo'va naj u Tiixhe' tuk' unq'a tatine' tikab'al. As b'enameen nik inach naj Tiixh. As nimal lochb'al nik ib'an naj te unq'a uxhchile'.

3 As tu uma'l u ku'q'ii tu oxva'l oora, as ik'uch ve't tib' tivatz u Cornelio uva' kat ok ve't uma'l u ángel k'atz naj. As ech tal ile': —Cornelio,— ti'k u ángel.

4 As yak kuxh samun ve't u Cornelio ta'n xo'vichil. As isaji ve't naj u ángel. As ech tal naj ile': —¿Kam nasa!, pap?— ti'k naj. As ech tal ve't u ángel ile': —As at sk'u'l u Tiixhe' uva' naloch unq'a meeb'a'e', as b'enameen nanach Tiixh.

5 As chaj b'en ka'vo'j uxhchil tu u tenam uva' Jope. As la b'en eq'ol'oj tzan uma'l u naj uva' Simón uva' «Lu'» ch'elel.

6 As a' atkat naj tikab'al uma't u naj uva' Simón uva' nitzaq'san tz'u'm. As a' je'je'lkat naj tzi' u mar. As la tal u Simón uva' «Lu'» ch'elel as la tal isuuchil see kam uve' la ab'ane',— ti'k u ángel.

7 As tul b'en ve't u ángel uva' yolon te u Cornelio, as imolo ve't naj ka'va'l vik'am tuk' uma't u sol uva' k'ujle'l ik'u'l naj sti', tan aya'l chit ik'u'l u sole' nik inach Tiixh.

8 As tal ve't u Cornelio isuuchil te chajnaj ti' uva' kat ik'uch tib' te naj. As ichaj ve't b'en naj chajnaj tu u Jope.

9 Tu ve't uma't q'ii kamal chaq'aal q'ii, as tul b'iitik toon unq'a naje' tu u Jope, as je' ve't u Lu'e' vi' u kab'ale' ti' inachat Tiixh.

10 As nik isa' ve't u Lu'e' itx'a'ne', tan va'lik chit iva'y ve'te'. As tul nikat ib'anchu tuch u echb'ub'ale', as ik'uch ve't tib' tivatz u Lu'e' uva' eche' vatzik'.

11 As til ve't u Lu'e' uva' jajlik ve't u almika'e'. As ku' ve't ch'u'l eche' uma'l u nimla ixb'u'j uva' k'alel junun ixoob'. As ku' ve't ch'u'l vatz u tx'ava'e' uve' til u Lu'e'.

12 As atik ku' ka'l unq'a txoo stuul uva' kajva'l toj, tuk' unq'a txooe' uve' nijuxu tib' vatz tx'ava', tuk' unq'a tz'ikine'.

13 As tab'i ve't u Lu'e' uma'l u tuul vi' uva' ech tal ile': —Txakpen, Lu'. As yatz' unq'a txooe'. As echb'u,— ti'k u yole'.

14 As ech tal ve't u Lu' ile': —Ye'le, Pap, tan ye' atixoj vechb'u umaj txoo uve' ye' la uch techb'ule',— ti'k u Lu'e'.

15 As ech tal ve't u yol ile' tika'pa te u Lu'e': —Jank'al uva' ni vale' uva' la uch techb'ule', as ye' la uch aalata' uva' ye' la echb'uli,— ti'k u yole'.

16 Oxpajul chit ib'ana. As eq'ol ve't je' u nimla ixb'u'je' tu almika'.

17 As teq'o ve't taama u Lu'e', tan ye' nikat ipal stuul uva' kam isuuchil uve' kat tila. As tul titz'a ve't naj, as b'ex oonoj unq'a naje' tzi' u kab'ale' uva' ichaj b'en u Cornelio, tan ma'tik tab'it chajnaj katil atikkat vikab'al u Simón uva' tzaq'san tz'u'm.

18 As ich'oti ve't chajnaj te u b'aal kab'ale'. As ech tal chajnaj ile': —¿Ma a' atkat u Simón tzitza' uva' «Lu'» ch'elel?— ti'k chajnaj.

19 As tul nik titz'a ve't u Lu'e' uva' kam kat ik'uch tib' tivatz, as ech tal ve't u Tiixhla Espiritu ile' ste: —Il oxva'l unq'a naj nichukun see'.

20 As txakpen. Kuxh ila. As ye' la ka'kab'in aama ti' ab'en ti' chajnaj, tan ine' chajol tetz chajnaj,— ti'k u Tiixhla Espiritu.

21 As tul ku' ve't ch'u'l u Lu'e' vi' u kab'ale', as ul til ve't u Lu'e' unq'a naje' uva' ichaj tzan u Cornelio. As ech tal ve't u Lu' ile': —As kat alpu sve uva' in nechuk in. ¿As kam ni tal etaama?— ti'k u Lu'e'.

22 As ech tal ve't unq'a naj ile': —Kat ichaj tzan o' u kuq'esale' uva' Cornelio, tan

jik chit itxumb'al. As ninima u Tiixhe'. As b'a'n iyolb'ele' vatz unq'a tiaal Israel uve' Cesarea. As nisa'b'ela axh u Cornelio Lu', tan kat ik'uch tib' uma'l u ángel ste. As a'e' kat alon ste uva' la ul kumolo axh ti' ab'en tu vikab'ale', tan nisa' tab'it u Cornelio vayole' kam uva' la aale',— ti'k chajnaj te u Lu'e'.

23 As teq'o ve't ok u Lu'e' chajnaj tu vikab'ale'. As aq'pu ve't ivatb'al chajnaj.

As tu ve't uma' q'ii, as b'en ve't u Lu'e' ti' chajnaj tuk' ka't unq'a qitz'in qatzike' uve' atik tu u Jope.

24 As tu ve't uma' q'ii, as oon ve't chajnaj tu u Cesarea uva' nik itx'eb'onkat u Cornelio, tuk' unq'a titz'in tatzike', tuk' unq'a tetz k'ultzi'e' uva' ma'tik imolata'.

25 As tul b'iitik kuxh toon ve't u Lu'e' tu vikab'al u Cornelio, as ul ik'ul ve't u Cornelio u Lu'e'. As ku' ve't u Cornelio qaaloj ti' toksal iq'ii u Lu'e'.

26 Ech tal ve't u Lu' ile': —Txakpen, tan in kuxh naje', eche' axh,— ti'k u Lu'e'.

27 As txakpu ve't u Cornelio. As yolon ve't chajnaj tul ok ve't chajnaj tu kab'al. As tul til ve't u Lu'e' uva' nimal tenam molik ve't tib' tu kab'ale',

28 as ech tal ve't ile': —Ate' sek'u'l uve' ni qale' uva' o' tiaal Israel uva' ye' la uch kumolot qib' setuk', tan jit ex tiaal Israel. As mita'n la uch qok tekab'al. Pet ech koj cheel, tan kat ik'uchlu u Tiixhe' sve uva' ye' la uch voksat ve't ixo'l unq'a uxhchile' vatz u Tiixhe'.

29 Esti'e' uva' oora kat tzaa in tul kat emolo in. As ye' kat unpi'u vib' ti' untzaae'. As nuns'a' uva' la vootzi kam sti' kat emolokat in,— ti'k u Lu'e'.

30 As ech tal ve't u Cornelio ile': —Kat ib'anlu ve't kajva'l q'ii cheel ech oorae' u vaa', as nikat unkuy unva'y. As tu oxva'l oora ku'q'ii tul atik in tztiza' tu vunkab'ale' ti' unnachat Tiixh, as aat kuxh vil ik'uchat tib' uma'l u uxhchil tunvatz uva' va'lik chit ilitz'kab'an u toksa'me'.

31 As ech tal ile' sve: «Cornelio, kat tab'il u Tiixhe' vayole' uve' naale'. As at sk'u'l u Tiixhe' uva' naloch unq'a meeb'a'e'.

32 As chaj b'en umaj uxhchil tu u tenam uva' Jope ti' b'en teq'ol tzan u Simón uva' Lu' ni talpe'. A' echenkat tu vikab'al uma'l u tzaq'san tz'u'm uva' Simón, uva' echen tzi' u mar,» ti'k sve.

33 Esti'e' uva' oora chit kat unchaj b'en ka'l unq'a un'kam ti'



Hechos 10.1-33

b'en eeq'ol tzan. As kat ab'anlu b'a'nil ti' oole'. As il o' molel ve't qib' skukajayil vatz u Tiixhe'. As nu kusa' uva' la aal sqe kam uva' kat tal u Tiixhe' see,— ti'k u Cornelio.

**Ni tal u Lu' viyol u Tiixhe'
tu vikab'al u Cornelio**

34 As ech tal ve't u Lu' ile':
—Cheel kat palyu ve't in stuul uva' ye'l ixo'l unq'a uxhchile' nib'an u Tiixhe',

35 tan nitxuxq'txun u Tiixhe' ti' unq'a uxhchile' uve' ni xo'van Aak, k'uxh kam kuxh tenamil. As nib'an u b'a'ne' tuk' u jike' vatz u Tiixhe'.

36 Tan kat ik'ujb'a' kan u Tiixhe' viyole' sukuxo'l uva' o' tiaal Israel. As kat tal kan Aak u b'a'nla yole' ti' uva' b'a'n qatin sukuvatjaz ta'n u Jesucristo, tan Aake' u Kub'aale' uva' at sqi' skukajayil.

37 As ootzimale' u yole' seta'n uva' b'axik paxsal tu u Galilea tul ma'tik ixet' u Xhune' ti' talax te unq'a tename' uva' la ku' xe' u a'e' tuk' vib'ii u Tiixhe'. As a'n paxsal u yole' xo'l unq'a aa Judea.

38 As a'e' u yole' ti' u Jesús uva' aa Nazaret uva' kat taq' ve't u Tiixhe' tijle'm ta'n u Tiixhla Espíritu. As ootzimale' seta'n uva' katil nikat ipalkat u Jesús, as nikat ib'an u b'a'ne'. As nik ib'a'nxisa Aak unq'a uxhchile' uve' nik paleb'en unq'a k'axk'oe' ta'n unq'a sub'ule', tan atik u Tiixhe' k'atz Aak.

39 As ni qal ve't isuuchil ti' uva' kat qila uva' kat ib'an u Jesús

tu u Judea tuk' tu u Jerusalén. As kat tal unq'a tename' uva' la aq'pik je' u Jesús vatz u kuruse'. As kat yatz'pi.

40 As kat talsa ve't u Tiixhe' taama u Jesús titoxvu q'ii. As kat ik'uch ve't tib' Aak uva' isle'l ve't Aak ta'n u Tiixhe'.

41 As ye' kat ik'uch tib' u Jesús te unq'a tename' skajayil. Pet sukuvatjaz kuxh kat ik'uchkat tib' Aak, tan ma'tik ik'ujb'a't kan o' u Tiixhe' ti' b'en qalat isuuchil uva' kat qila, tan kat tx'a'n o', as kat uk'a' o' tuk' Aak tul ma'tik tul taama Aak unpajte.

42 As Tiixhe' kat chajon ve't o' ti' b'en qalat ve't u yole' te unq'a tename' uva' a' u Jesús uva' k'ujlu kan ta'n u Tiixhe' ti' ib'anax isuuchil unq'a tename' uve' kamnaje tuk' unq'a vee' isle'le.

43 As ti' u Jesús kat yolonkat kan unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' ti' uva' jank'al unq'a tename' uva' la ik'ujb'a' ik'u'l ti' Aak as a'e' la sotz ipaav ta'n Aak,— ti'k u Lu'e' te unq'a uxhchile' uva' atik tikab'al u Cornelio.

**Ni tok u Tiixhla Espíritu tu
u taanelal unq'a uxhchil
uva' jit tiaal Israel**

44 As antelik kuxh iyolon u Lu'e' tul b'ex okoj ve't u Tiixhla Espíritu tu u taanelal unq'a uxhchile' skajayil uve' nik ab'in u yole'.

45 As unq'a uxhchile' uva' xekik ti' u Lu'e' uva' ma'tik itzok'ax el unb'iil vichi'ole', as teq'o ve't taama ti' uva' kat ul u Tiixhla Espíritu ti' unq'a uxhchile' uve' jit tiaal Israel,

46 tan nikat tab'i ve't chajnaj iyolon unq'a uxhchile' tu uma't yolb'al uva' ye' ootzimalik sta'n. As nik toksa ve't unq'a uxhchile' iq'ii u Tiixhe'.

47As ech tal ve't u Lu' ile': —¿Ab'il q'i la majon ivatz unq'a uxhchile' ti' ib'en xe' u a'e' tuk' ib'ii u Tiixhe'? Tan kat ulyu ve't u Tiixhla Espíritu sti' eche' uva' kat ib'an sqe, o' uva' o' tiaal Israel,— ti'k u Lu'e'.

48As tal ve't u Lu'e' uva' la ku' unq'a uxhchile' xe' u a'e' tuk' vib'ii u Kub'aal Jesús. As ijaj ve't unq'a uxhchile' b'a'níl te u Lu'e' uva' la kaaik kan ka'toj q'ii.

Ni tal u Lu' ti' u b'a'níl uva' kat ib'an u Tiixh te u Cornelio

11 1 As tab'i ve't unq'a apóstol tuk' ka't unq'a qitz'in qatzike' uva' atik tu u Judea ti' uva' antu ve't unq'a uxhchile' uve' jit tiaal Israel kat niman ve't viyol u Tiixhe'.

2 As tul oon ve't u Lu'e' tu u Jerusalén, as xe't ve't unq'a imoole' sti', uva' tiaal Israel.

3 As ech tal ve't chajnaj ile' tuk' yaa: —¿Kam kat b'ex ab'ano'k tikab'al unq'a uxhchile' uve' jit tiaal Israel? As kat tx'a'n axh tuk' unq'a uxhchile',— ti'k chajnaj.

4 As ech tal ve't u Lu' ile' ti' talat isuuchil kam chit uva' kat ib'ana:

5—Tul atik in tu u tenam uva' Jope as tul nik unnach Tiixh, as kat ik'uch tib' sve eche' umaj vatzik'. As kat vil uma'l u vaa' eche' nimla ixb'u'j uva' kat ku' ch'u'l tu almika'. As kajva'l ixoob' kat vila tul kat ku' ch'u'l. As ech tul sunvatz kat uli.

6 As tul kat unsaji kam uva' atik stuul, as kat vil ka'l unq'a txoo uve' kajva'l toj, tuk' ka't unq'a txoo uve' xo'veb'al chittu', tuk' ka't unq'a txoo uve' nijuxu tib' vatz tx'ava', tuk' ka't unq'a tz'ikin uve' nixich'an tu almika'.

7 As vab'i ve't uma'l u tuul vi' uva' ech tal ile' sve: «Txakpen, Lu'. As yatz' unq'a txooe'. As echb'u,» ti'k u yole'.

8 As ech val ve't ile': «Pap, tan ye' atixoj ok umaj kam tuntzi' uva' kam kuxh echb'ub'alil. As mita'n uve' ye' la uch techb'ule',» ch'in kat vala.

9 As yolon ve't ku' tzan sve tu almika' unpajte. As ech tal ile': «Kam uve' kat tal u Tiixhe' uva' la echb'uli, as ye' la uch aalata' uva' ye' la echb'uli.» ti'k u yole'.

10 As oxpajul chit ib'ana. As eq'ol ve't je' u nimla ixb'u'je' tu almika'.

11 As tul ma'tik teq'ol ve't je' u ixb'u'je', as b'ex oonoj ve't oxva'l unq'a naj tu u kab'ale' uva' atikkat in, tan chajelik chajnaj ta'n uma'l u naj uva' tu u Cesarea.

12 As ma'tik talat u Tiixhla Espíritu sve uva' ye' la ka'kab'in vaama ti' unb'en ti' chajnaj. As kat b'en vaajit unq'a qitz'in qatzike' svi'. As kat ok ve't o' tu vikab'al u naje'.

13 As kat tal ve't naj sqe uva' ma'tik tilat naj uma'l u ángel uva' txaklik ve't tikab'al naj. As ech tal ve't ile' te naj: «As chaj b'en ka'vo'j naj tu u tenam uva' Jope ti' b'en teq'ol tzan u Simón uva' Lu' ni talpe',

14 tan a' u Simón la alon isuuchil see ti' uva' la sotz apaav tuk'

unq'a uxhchile' uve' at takab'al,» ti'k u ángel tal te naj.

15 As tul nik val ve't viyol u Tiixhe', as kat ul ve't u Tiixhla Espiritu ti' unq'a uxhchile' eche' uva' kat ib'an sqi' b'axa.

16 As kat ul ve't sunk'u'l uva' kat tal kan u Kub'aal Jesús, tul ech tal Aak ile': «Eche' u Xhune' tan xe' kuxh u a'e' ni taq'kat b'en unq'a uxhchile'. Pet ech koj ex, tan tuknal okoj u Tiixhla Espiritu tu vetaanxelale',» ti'k Aak.

17 ¿As kam ve't vijle'm q'i uva' la unmaj ve't ivatz u Tiixhe'? Tan u tx'aja'me' uva' kat taq' u Tiixhe' sqe, jank'al o' uva' o' niman tetz u Kub'aal Jesucristo, as an chite' kat taq' ve't Aak te unq'a uxhchile' unpajte,— ti'k u Lu'e'.

18 As tul tab'i ve't unq'a qitz'in qatzike' u yole' uve' tal u Lu'e', as b'a'n uve' kat ib'an ste. As toksa ve't unq'a qitz'in qatzike' iq'ii u Tiixhe'. Ech tal ve't ile': —¡As jit kuxh o' b'a la uch kuk'axat qib' ti' u kupaave' vatz u Tiixhe'! ¡Pet antu ve't unq'a uxhchile' uve' jit tiaal Israel la sots ipaav ti' taq'ax itiichajil k'atz u Tiixhe'!— ti'k unq'a qitz'in qatzike'.

Ninimal viyol u Tiixh tu u Antioquía

19 As tul ma'tik iyatz'pu u Esteban, as ooj ve't unq'a niman tetz u Jesús tu unjoltu unq'a tename', tan ti' uva' nik itilul ve'te'. At uxhchil kat oojik b'en tu u Fenicia tuk' tu u Chipre tuk' tu u Antioquía. As ye'xh katil nik talkat unq'a uxhchile' u b'a'nla

yole' ti' u Jesús. Pet te kuxh ve't unq'a imoole' uva' tiaal Israel.

20 Pet ech koj ka't unq'a niman tetz u Jesús uva' nik itilule', tan tzaa ve't chajnaj tu u Chipre tuk' tu u Cirene. As tul oon ve't tu u Antioquía, as tal ve't chajnaj u b'a'nla yole' ti' u Kub'aal Jesús te unq'a uxhchile' uva' jit tiaal Israel.

21 As atik ve't vib'a'nil u Kub'aal Jesús ti' unq'a qitz'in qatzike'. As nimal uxhchil kat ijalu ve't vitxumb'ale', tan kat inima ve't unq'a uxhchile' u Kub'aal Jesús.

22 As tul tab'i ve't unq'a niman tetz u Jesús uve' atik tu u Jerusalén ti' uva' nik tuch tu u Antioquía, as ichaj ve't b'en chajnaj u Bernabé ti' uva' la b'en tu u Antioquía.

23 As tul oon ve't u Bernabé, as va'lik chit ichiib' ve'te', tan til ve'te' uva' nimal vib'a'nil u Tiixhe' atik ti' unq'a niman tetz u Jesús. As ib'eya ve't u Bernabé te unq'a uxhchile' skajayil uva' tuk' chit taanxelal la inima viyol u Kub'aal Jesús.

24 As nimal chit unq'a tename' ik'ujb'a' ik'u'l ti' u Kub'aal Jesús tan ch'i'umal chit itxumb'al u Bernabé, tan aq'el itxumb'al ta'n u Tiixhla Espiritu ti' ib'anata' kam uva' ni tal u Tiixhe' ste. As k'ujle'l chit ik'ul ti' u Tiixhe'.

25 As xamtik ve't stuul, as b'en ve't u Bernabé tu u Tarso ti' b'en ichukat u Saulo. As tul ilej ve't u Bernabé u Saulo, as teq'o ve't u Bernabé u Saulo sti' ti' ib'en tu u Antioquía.

26 As uma'l yaab' atin ve't xo'l unq'a niman tetz u Jesús tu

u Antioquía. As nimal unq'a tename' nik ichus ve'te'. As b'axa chit oksal ve't ib'ii unq'a niman tetz u Jesús uva' «cristiano» ch'elel, ta'n unq'a aa Antioquía.

27As tu unq'a q'ii'e' as b'en ve't ka'l unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' tu u Jerusalén. As oon ve't tu u Antioquía.

28As txakeb' ve't uma'l naj uva' Agabo ib'ii xo'l unq'a qitz'in qatzike' ti' talat uma'l u yol ta'n u Tiixhla Espíritu ti' uva' la ib'an uma'l u mama'la va'y vatz u tx'ava'e'. As a's ib'ana tul atik ok u Claudio ijlenaalil.

29As tul tab'i ve't unq'a qitz'in qatzike' u yole' uva' tal u Agabo, as iyolb'e ve't chajnaj uva' la taq' b'en uma'l u lochb'al te unq'a qitz'in qatzike' tu u Judea, jank'oj uva' la uch taq'ata'.

30As ech ib'ane', tan ichaj ve't b'en unq'a qitz'in qatzike' u Bernabé tuk' u Saulo ti' iq'ajsal u lochb'ale' te unq'a iq'osal unq'a qitz'in qatzike' uve' atik tu u Judea.

Niyatz'pu u Jacobo as ni toksal u Lu' tu u kaarsa

12 **1**As tu unq'a q'ii'e' as tal ve't u Herodes itxeypu ka'l unq'a niman tetz u Jesús ti' uva' la k'axb'isali.

2As tal ve't naj iyatz'pu ve't u Jacob, u titz'in u Xhune', ta'n ch'ich'.

3As tul til u Herodes uva' txuq'txun ve't unq'a iq'osal unq'a

tiaal Israel ti' uve' ib'an naj, as tal ve't naj itxeypu u Lu'e'. As tu u nimla q'ii'e' ib'an naj, uva' nitx'a'pkat u paane' uve' ye'l levadura niku' xo'l.

4As tul ma'tik itxeypu u Lu'e', as oksal ve't tu u kaarsa. As ik'ujb'a' ve't u Herodes kaa t'uub'ul unq'a sole' uva' kajva'l sol ti' jun t'uub'ul ti' ixeeat u Lu'e', tan a' nik tal naj uva' la ik'uch ve't naj u Lu'e' vatz unq'a tename' tul ma't ipal u nimla q'ii'e' uva' pascua^a ib'ii.

5As ye' nik iya' ve't unq'a niman tetz u Jesús ti' inachat Tiixh ti' u Lu'e', tan atik ok u Lu'e' tu u kaarsa. As chab'amalik chit ixeeep naj ta'n sol.

Ni teq'o el tzan uma'l u ángel u Lu' tu u kaarsa

6As ech ve't q'ejal la eq'ol ve't el tzan u Lu'e' vatz unq'a tename' uva' nik tal u Herodes, as an chit tu u aq'b'ale' as vatic u Lu'e'. As xeemalik ta'n ka'va'l sol, tan k'alik u Lu'e' ta'n ka'va'l kateena. As xeemalik u tzi' kaarsae' ta'n ka't unq'a sole'.

7As aat kuxh til u Lu'e' ik'uchat tib' uma'l u ángel uva' tetz u Kub'aal Tiixhe' svatz. As txijul ve't tuul u kaarsae' sta'n. As ikan ve't ok u ángel txala tuul u Lu'e' ti' ib'eyle'. As ech tal ve't u ángel ile': —¡Oora kuxh txakpen!— ti'k u ángel. As yak kuxh el unq'a kateenae' ti' iq'ab' u Lu'e'.

8As ech tal u ángel ile': —Oksa ooksa'm. As oksa axa'p,— ti'k u

^a **12.4** As jun yaab' nik talsa unq'a tiaal Israel sk'u'l uva' ye'l unq'a b'axa ik'aol unq'a q'esla ib'aale' kat yatz'pi ta'n u ángel tul uva' kat el ch'u'l u tename' tu u Egipto. As eyen tu Éxodo 12.1-36.

ángel. As ib'an ve't u Lu'e' kam uva' tal u ángel ste. As ech tal ve't u ángel ile' unpajte: —Oksa vaxheerkae'. As xekeb'en svi',— ti'k u ángel.

9 As el ve't ch'u'l u Lu'e' ti' u ángel. As ye' nik ib'en te u Lu'e' uva' yijla yol chit uve' nik ib'an u ángel, tan kamal vatzik' nik ib'an u Lu'e' uve' nik tale'.

10 As tul ma'tik ipal ve't u Lu'e' tuk' u ángel vatz t'uub'ul u sole' uva' nik xeon u Lu'e', as pal vatz t'uub'te. As oon ve't tzi' u kab'ale' uve' ch'ich' chittu' ti' toon tu b'ey. As ijaj kuxh ve't tib' u tzi' kab'ale' svatz. As oon ve't tu b'ey. As tul ma'tik ixaat u Lu'e' uma'l ju' pe' tuk' u ángel, as taq' ve't kan u ángel u Lu'e' sijunal.

11 As a'n b'en ve't te u Lu'e'. As ech tal ve't ile': «Cheel kat palyu ve't in stuul uva' yijla yol chite'



Hechos 12.6-19

vil uva' kat taq' tzan u Kub'aale' u ángel ti' veesal tiq'ab' u Herodes. As kat ikol in u Tiixhe' vatz unq'a va'lexhe' uva' nik titz'a unq'a tename' ib'angat svi',» ti'k u Lu'e'.

12 As tul ma'tik ipal ve't u Lu'e' stuul, as oon ve't tikab'al u Ma'le', vitxutx u Xhun uva' «Marcos» ch'elel. As nimal uxhchil molik tib' tzitzi' ti' inachat Tiixh.

13 Tul nik it'okon ok u Lu'e' tzi' u kab'ale' uve' tu b'ey, as ul til uma'l u ixoj uva' Rode ti' uva' ab'il nik it'okone'.

14 Tul texhla ixoj tuul ivi' u Lu'e', as teq'o chit taama ixoj ta'n chii'b'ichil. As jit ijaj ixoj u tzi' kab'ale'. Pet ooje'l tok ixoj ti' talata' uva': —Il u Lu' ile' at ve't tzi' kab'al,— ti'k ixoj.

15 As ech alpu ve't ile' te ixoj: —Kamal ch'u'jil elnallukat axh,— ti'k unq'a uxhchile' te ixoj. As tal ve't ixoj uva' yol chit te ixoj. As ech tal ve't unq'a uxhchil ile': —¡A' u ángel uva' ni xeon u Lu'e' kat til ixoj!— ti'k unq'a uxhchile'.

16 As antelik kuxh it'okon ok u Lu'e' tzi' u kab'ale'. As ul ijaj ve't unq'a uxhchile' u tzi' kab'ale'. As til ve'te' uva' a'ik u Lu'e'. As teq'o ve't taama unq'a uxhchile'.

17 As k'uchun ve't u Lu'e' tuk' iq'ab' ti' uva' ye' la tiin unq'a uxhchile'. As tal ve't u Lu'e' uva' kam kat ib'an u Kub'aale' ti' teesal el tzan tu u kaarsae'. As ech tal ve't u Lu' ile': —B'en etaltaj te u Jacobo tuk' unq'a qitz'in qatzike' kam kat ib'an u Tiixhe' sve,— ti'k u Lu'e'. As b'en ve't u Lu'e' tu uma't atin'al.

18 As tul sajb'u ve'te!, as sotz ve't ik'u'l unq'a sole!, tan ye! tootzajlu chajnaj uva! kam kat ib'an u Lu'e! ti! tel ch'u'l tu u kaarsae!.

19 As tal ve't u Herodes ichukpu u Lu'e!. As tul jit lejpu u Lu'e!, as a' ve't unq'a sole! kat ijlen uve! xeenik tetz u kaarsae!. As tal ve't u Herodes iyatz'pu ve't unq'a sole!. As tul b'a'nxi, as el ve't ch'u'l u Herodes tu u Judea. As a' atinkat ve't tu u Cesarea.

Nikam u Herodes

20 As ma'tik tul ivi! u Herodes ti! viq'esar unq'a tename! uva! Tiro tuk' u Sidón. As ik'tul ve't tib' iyol unq'a iq'esar unq'a tename! ti! ichukat txumb'al ti! iku! ivi! u Herodes sti!. As oleb' chajnaj ti! iyolon tuk' uma'l u nimla lochonaal uva! Blasto ib'ii k'atz u Herodes ti! ijajat b'a'nil te u Herodes ti! unq'a tename!, tan ti! uva! a' u Herodes nik lochon unq'a tename!.

21 As ik'ujb'a' ve't u Herodes uma'l u q'ii ti! ik'ulat tib' tuk' unq'a tename!. As tu u q'iee' as toksa ve't u Herodes uma'l u b'a'nla oksa'm. As xoneb' ve't naj tu vixonleb'ale!. As xe't ve't naj yolon.

22 As tul tab'i ve't unq'a tename!, as sik'in ve'te! ti! toksal iq'ii u Herodes. As ech tal ve't ile!: —U tuul vi'e! uve' ni qab'i, as jit tetz umaj naj. Pet tetz u Tiixhe!,— ti'k unq'a tename!.

23 As tul kuxh nik isik'in ve't unq'a tename!, as ok ve't uma'l u ch'o'm ti! u Herodes ta'n uma'l u ángel uva! tetz u Kub'aal Tiixhe!

tan ti! uva! jit toksa naj iq'ii u Tiixhe!. As tul kat kam ve't naj, as txitxb'il kuxh kat tx'akon ve't naj.

24 Pet ech koj viyol u Kub'aal Tiixhe!, tan aal chit nik iyak'in ve'te! tu u taanxelal unq'a niman tetz u Jesús. As nik ipaxsal ve't tulaj unq'a tename!.

25 As u Bernabé tuk' u Saulo as tul ma't taq'at kan chajnaj u lochb'ale! uve! chajel chajnaj sti! tu u Jerusalén, as q'aav ve't chajnaj tu u Antioquía. As teq'o ve't b'en chajnaj u Xhune! sti! uva! Marcos ch'elel.

Nixe't u Bernabé tuk' u Saulo ti' ipaxsal viyol u Tiixh

13 **1** As xo'l unq'a niman tetz u Jesús tu u Antioquía as atik ka'l unq'a q'ajsan tetz iyol u Tiixhe!. As atik ka't unq'a uxhchil uve! nik chusun iyol u Tiixhe!. As u Bernabé tuk' u Simón uva! Niger ch'elel, tuk' u Lucio uva! tzaanaj tu u Cirene, tuk' u Manaén uva! eela ich'iee' tuk' u Herodes uva! tijlenaal u Galilea as tuk' u Saulo.

2 As nik inach unq'a niman tetz u Jesús Tiixh tu u Antioquía. As nikat ikuy iva'y ti! inachat Tiixh, as ech tal ve't u Tiixhla Espíritu ile!: —Etxaataj u Bernabé tuk' u Saulo ti! uva! la ib'an chajnaj kam uve! kat unmolo chajnaj sti!,— ti'k u Tiixhla Espíritu.

3 As tul ma'tik ikuyat unq'a qitz'in qatzike! iva'y ti! inachpu Tiixh, as taq' ve't je' iq'ab' ti! u Bernabé tuk' u Saulo. As ichaj ve't b'en unq'a qitz'in qatzike! u Bernabé tuk' u Saulo.

4As b'en ve'te', tan a' u Tiixhla Espiritu kat alon uva' la chajax b'en. As b'en ve't u Bernabé tuk' u Saulo tu u Seleucia. As ok ve't tu uma'l u barco ti' toon tu u tal tx'ava' uva' Chipre.

5As tul oon ve't u Bernabé tuk' u Saulo tu u tenam uva' Salamina, as tal ve't viyol u Tiixhe' xo'l unq'a imoole' uva' tiaal Israel uva' molik tib' tu unq'a atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh. As antik u Xhune' nik ilochone'.

6As xaan ve't stoj, techal toon tu u tename' uva' Pafos uva' echen jalit el itzi' u tal tx'ava'e'. As ilej ve't chajnaj uma'l u aaq'ii uva' tiaal Israel uva' Barjesús ib'ii. As nik toksa tib' naj q'ajsan tetz viyol u Tiixhe', pet chulin yolik naj.

7As atik naj k'atz u Sergio Paulo uva' atik ok ib'ooq'ol unq'a tename', tan jikik chit itxumb'al naj. As imolo ve't naj u Bernabé tuk' u Saulo, tan nik isa' naj tab'it viyol u Tiixhe'.

8As u Barjesús uva' Elimas ib'ii tu griego. As imaj naj ivatz u Bernabé tuk' u Saulo, tan a' nikat tal naj uva' ye' la inima u b'ooq'ol tename' u yole' uve' nik tal u Saulo tuk' u Bernabé.

9As u Saulo uva' Pablo as taq' ve't u Tiixhla Espiritu itxumb'al ti' iyolone'. As isaji ve't b'en u Pablo ivatz u aaq'ie'.

10As ech tal ve't u Pablo ile': —¡Chulin yol! ¡As paasan tzii! ¡Tan nich'o'n aama ti' u b'a'ne', tan axh ik'aol tx'i'lanaj! ¡As jatu la ya' axh ti' isotszal ik'u'l unq'a

uxhchile' uve' nisa' inimat viyol u Tiixhe'?

11As cheel tuk' taq' tzan u Kub'aal Tiixhe' uma'l u k'axk'o see', tan tuk' tzotq'oj axh. As nimal q'ii uva' ye' la eel ve't u q'ie',— ti'k u Pablo. As yak chit tzotq'u ve't u Elimas. As ichuk ve't naj uma'l u uxhchil ti' ich'ijile'.

12As tul til ve't vib'ooq'ol unq'a tename' itzotq'u u Elimas, as teq'o chit ve't taama naj ti' u yole' uva' tab'i naj ti' u Kub'aal Jesús. As ik'ujb'a' ve't naj ik'u'l ti' u Jesús.

Ni talpu ve't viyol u Tiixh tu u Antioquía uva' echen tu u Pisidia

13As tul el ve't ch'u'l u Pablo tuk' unq'a imoole' tu u tename' uva' Pafos, as b'en ve't tu u barcoe' ti' toon tu u Perge uva' echen tu u Panfilia. As tzitzi' ijatxkat ve't tib' u Xhune' tuk' chajaak. As q'aavik ve't b'en tu u Jerusalén.

14As el ve't ch'u'l u Bernabé tuk' u Pablo tu u Perge. As b'en ve't tu u Antioquía uva' echen tu u Pisidia. As tu uma'l u xeem q'ii, as ok ve't chajnaj tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh ta'n unq'a tiaal Israel. As xoneb' ve't chajnaj.

15Tul tzojpu ve't isik'lel viyol u Tiixhe' uve' tz'ib'amal kan, as ech tal ve't viq'esal u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh ile' te u Pablo tuk' u Bernabé: —Qitz'in qatzik, asoj at umaj eyol cheel ti' iyak'insal taanxelal unq'a tename', as etaltaj,— ti'k naj.

16 As txakeb' ve't u Pablo. As k'uchun ve't tuk' iq'ab' uva' ye'xhebb'il la tiini. Ech tal ve't ile': —Ex kumool tiaal Israel, tuk' ex uva' ni xo'van u Tiixhe', etab'itaj uve' tuk val sete

17 tan kat itxaa u Kub'aal Tiixhe' unq'a q'esla kub'aale'. As kat ina'sa Aak tachul tul atik tu u Egipto, k'uxh jitik aa Egipto. As tuk' viyak'il Aake' kat teq'o el tzan Aak tu u Egipto.

18 As ka'viinqil yaab' kat ikuy u Tiixhe' unq'a q'esla kub'aale' tu u tzuukin tx'ava'e'.

19 As kat isotza Aak unq'a uxhchile' tu vujva'l unq'a nimla tename' tu u Canán, ti' taq'at Aak u tx'ava'e' te unq'a q'esla kub'aale'.

20 As tu 450 yaab' uva' sixe'tik tzan ti' unq'a q'esla kub'aale', as kat ik'ujb'a' kan u Tiixhe' b'anol tetz isuuchil unq'a tename', techal kat b'ex ilej u q'ii tul uva' atik u Samuel uva' nik q'ajsan viyol u Tiixhe'.

21 As ijaj ve't unq'a q'esla kub'aale' uma'l u tijlenaal te u Tiixhe'. As ik'ujb'a' ve't Aak uma'l u ijlenaal uva' Saulo, vik'aol u Cis uva' echen xo'l itiaal u Benjamín. As ka'viinqil yaab' kat ib'an u ijlenaale' xo'l unq'a q'esla kub'aale'.

22 As kat teesa ve't u Tiixhe' u Saulo ijlenaalil. As a' ve't u David kat ok ijlenaalil ta'n Aak. As ech tal Aak ile': «Tan ootzimale' u David sva'n, vik'aol u Isaí, tan a' naje' uva' la ik'ul tib' unyol stuk'. As aya'l chit ik'u'l la ib'ane' kam uva' nunsal',» ti'k u Tiixhe'.

23 As an chit xo'l unq'a tiaal David kat ulkat u Jesús ti' isotzsal ipaav unq'a tiaal Israel, eche' uva' alel kan ta'n u Tiixhe'.

24 Tul uva' ye'xnik ul u Jesús, as tal u Xhune' viyol u Tiixhe' xo'l unq'a tiaal Israel, ti' uva' la ik'axa tib' ti' vipaave'. As la ku' ve't xe' u a'e' tuk' vib'ii u Tiixhe'.

25 As tul aalik itzojpu ve't u Xhune' ti' ib'anata' kam uva' kat tal u Tiixhe' ste, as ech tal ve't ile': «¿As kam vijle'm q'i uva' netale'? Tan jit ine' uva' netitz'a. Pet at uma't u uxhchil uva' xekel tzan svi' uva' ye' la uch in stuk' ti' unsaaput vik'a'jil vixa'pe',» ti'k u Xhune' tala.

26 Vitz'in vatzik, ex tiaal Abraham, tuk' ex uva' ni xo'van u Tiixhe' k'uxh jit ex tiaal Israel, as etetze' unq'a yole' uve' ni talpu sete, tan a'e' la q'alpun ex vatz u paave'.

27 As ech koj unq'a tename' uve' at tu u Jerusalén tuk' unq'a iq'esale', tan ye' kat texhla uva' ab'iste u Jesús. As k'uxh tu jun xeem q'ii nik isik'lel u yole' vi' unq'a tename', as ye' kat pal tu u yole' uve' tz'ib'amal kan ta'n unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe'. As an chit unq'a tename' kat tzojpisán u yole' tul kat tal unq'a tename' ikam u Jesús.

28 As k'uxh ye' kat lejpu umaj ipaav Aak uva' la kam Aak sti', as kat ijaj unq'a tename' te u Pilato ti' uva' la yatz'pu ve't Aak.

29 As tul ma'tik itzojpisata' jank'al uva' tz'ib'amal kan ti' Aak, as kat eq'ol ku' tzan vatz u kuruse'. As kat mujlu ve'te'.

30 As kat talsa u Tiixhe' taama Aak unpajte.

31 As jatpajul kuxh kat ik'uch tib' u Jesús vatz unq'a uxhchile' uva' xekelik sti' tul uva' kat el Aak tu u Galilea ti' toon tu u Jerusalén. As a' unq'a uxhchile' ni alon isuuchil unq'a yole' te unq'a tename' ti' uva' kat tila.

32 As echat nu kub'ane', tan ni qal ve't u b'a'nla yole' sete kam uva' tal kan u Tiixhe' te unq'a q'esla kub'aale'.

33 As a'e' uva' kat uch sukuxo'l ta'n u Tiixhe', jank'al o' uva' o' tiaal unq'a q'esla kub'aale', tan kat talsa u Tiixhe' taama u Jesús unpajte eche' uva' tz'ib'amal kan tika'v u Salmo, uva' ech ni tal ile':

«Tan axhe' axh vunK'aole',
tan kat unk'uchlu ve't vatz
unq'a tename'

uva' in aB'aal, as axh
unK'aol,» ti'k u Tiixhe' tu
Salmo.

34 As esti'e' kat talsa u Tiixhe' taama u Jesús ti' uva' ye'l Aak la kam ve't unpajte, as la b'en ib'an u yole' uva' tal u Tiixhe' tul ech tal ile':

«As unq'a b'a'nile' uva' kat
val kan te u David uva' la
chit unb'ane',
as a'e' u jikla b'a'nile' la
unb'an sexo'l,» ti'k u
Tiixhe', ti'k u yole'.

35 As ech ni tal uma't u yol ile' uva' tz'ib'amal kan tu Salmo:

«As ye' la aaq' vichi'ol u jikla
aamae' q'eeoj uva' k'ujle'l
a'n,» ti'k u David te u
Tiixhe'.

36 As jit u David ni tal je' tib' tul ni tal u yole', tan kat pal u David

ijlennaalil xo'l unq'a tename' uva' tiaal Israel. As tul ma'tik ib'anata' kam uva' tal u Tiixhe' ste, as kam ve'te'. As tul mujlu ve't u David k'atz unq'a q'esla kub'aale' uva' kamnajle. As kat q'ee vichi'ole'.

37 Pet ech koj u Jesús, tan ye'l vichi'ole' kat q'eei, tan kat talsa u Tiixhe' taama unpajte.

38 Esti'e' ni val sete, vitz'in vatzik, palohtaj ex tu u b'a'nla yole' uva' ni val sete, tan a'e' uva' ni tale' uva' ti' vib'a'nil u Jesús la sotszalkat epaav.

39 As ye' kat oleb' ex ti' etok jikla aamail vatz u Tiixhe' tul kat enima unq'a tzaq'ite' uva' tz'ib'amal kan ta'n u Moisés. Pet ab'il uva' la ik'ujb'a' ik'u'l ti' u Jesús, as a'e' la ok jikla aamail vatz u Tiixhe'.

40 As atoj enachb'al, aq'al uva' ye' la ul seti' eche' uva' alel kan ta'n unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe', tan ech ni tal ile':

41 La etitz'a etib', jank'al ex uva' ex ixvanaal.

As teq'otaj chit etaama; as
oojotaj ex,

tan tuk vaq' b'en uma'l u
k'axk'o tu u q'ii'e'.

As k'uxh la alpu sete kam
uva' la uchi,

as ye' la enima, taq' u yole',—
ti'k u Pablo.

42 As tul el ve't ch'u'l u Pablo tuk' unq'a imoole' tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh, as ijaj ve't unq'a uxhchile' kuyb'al te chajnaj uva' la ul tal chajnaj unb'iitoj u yole' tu uma't xeam q'ii.

43 As tul ma'tik itzojpu ve't u nuk'ue' tu u atinb'ale' tetz

nachb'al Tiixh, as nimal unq'a tiaal Israel tuk' ka't unq'a jit tiaal Israel uve' nik toksa taama ti' inachat Tiixh, as xekeb' ve't ti' u Pablo tuk' u Bernabé. As tal ve't u Pablo tuk' u Bernabé te unq'a uxhchile' uva' ye' la ka'kab'in taama ti' u b'a'nile' uve' nib'an u Tiixhe'.

44 As tu uma't xeeem q'ii, as unb'iit kuxh ye' kat oon unq'a tename' skajayil tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh ti' tab'it viyol u Kub'aal Tiixhe'.

45 As tul til ve't viq'esal unq'a tiaal Israel unq'a tename' uva' nik ab'in u yole' uve' nik tal u Pablo, as ch'o'n ve't taama chajnaj. As va'len ve't tel u yole' nikat tal chajnaj ti' u Pablo. As nik iyoq'on ti' unq'a yole' uve' nik tal u Pabloe'.

46 Pet aal chit yak'in ve't taama u Pablo tuk' u Bernabé ti' talat isuuchil u yole'. As ech tal chajnaj ile': —As kat qal viyol u Tiixhe' sete b'axa, tan etetze' u tiichajile' uve' ye' iya'teb'al uve' ni tal Aak. Pet kat etixva, tan ye' kat esa' etab'ita'. As esti'e' uva' la b'en ve't o' unpajte xo'l unq'a uxhchile' uva' jit tiaal Israel ti' qalat isuuchil u yole'.

47 Tan ech tal kan u Kub'aal Tiixh ile':

«Kat unk'ujb'a' kan ex eche' umaj txijub'al xo'l unq'a uxhchile' uva' jit tiaal Israel, ti' b'en aalat isuuchil vatz u tx'ava'e' skajayil ti' uva' la uch isotszal ve't ipaav unq'a tename' skajayil,» taq' u Tiixhe',—

ti'k chajnaj.

48 As tul tab'i ve't unq'a uxhchile' uve' jit tiaal Israel, as chiiib' ve'te'. As toksa ve't iq'ii viyol u Tiixhe'. As ik'ujb'a' ve't ik'u'l ti' Aak, jank'al uva' aq'el ve't ste ta'n Aak uva' at itiichajil uve' ye' iya'teb'al.

49 As ech ipaxsal ve't viyol u Tiixhe' tulaj unq'a tename' uve' najlik kuxh ixo'l tuk' u Antioquía.

50 As unq'a tiaal Israel uva' ye' nik niman u Jesús, as ipit ve't chajnaj ka'l unq'a ixoj uva' atik tijle'm uva' nik toksa taama ti' inachat Tiixh. As kat ipit chajnaj ka't unq'a naj uva' atik tijle'm. As xe't ve't unq'a uxhchile' ti' u Pablo as ti' u Bernabé unpajte. As laq'b'al ve't el tzan tu u tename'.

51 As tul el ve't ch'u'l u Pablo tuk' u Bernabé, as ichitu ve't kan chajnaj u pojoe' ti' unq'a toje', texhlal tetz uva' ye' kat isa' unq'a tename' tab'it viyol u Tiixhe'. As b'en ve't chajnaj tu u Iconio.

52 As jank'al unq'a niman tetz u Jesús, as va'lik chit ichiiib'e', tan atik itxumb'al ta'n u Tiixhla Espiritu.

Ni tal u Pablo tuk' u Bernabé viyol u Tiixh tu u Iconio

14 **1** As tul atik u Pablo tuk' u Bernabé tu u Iconio, as ok ve't tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh ta'n unq'a tiaal Israel. As tul tal ve't chajnaj isuuchil viyol u Tiixhe', as nimal unq'a uxhchile' niman ve't viyol u Tiixhe' uva' tiaal Israel as tuk' unq'a jit tiaal Israel.

2 Pet ech koj ka't unq'a tiaal Israel uva' ye' nik niman u Jesús, tan toksa ve't chajnaj ixo'l unq'a uxhchile' uve' jit tiaal Israel tuk' u Pablo as tuk' u Bernabé unpagte.

3 As nimaltel q'ii kaaik ve't kan chajnaj tzitzi'. As ye' nik ixo'v ve't ti' iyolone', tan k'ujlik chit ik'u'l ti' u Kub'aal Jesús. As nik ik'uch Aak uva' jik chit u yole' uva' nik tal chajnaj ti' vib'a'níl Aake', tan kat taq' ve't Aak te chajnaj ti' ik'uchat unq'a k'uchb'al tetz vib'a'níl Aake' uva' la teq'o taama unq'a uxhchile' sti'.

4 As ye' nik ik'ul tib' iyol unq'a tename', tan atik uxhchil a' ni toksakat tib' k'atz unq'a tiaal Israel uva' ye' nik niman u Jesús. As at uxhchil a' echenikkat k'atz u Pablo tuk' u Bernabé.

5 As tul ik'ul ve't tib' iyol unq'a iq'lesal unq'a tename' tuk' unq'a uxhchile' uva' tiaal Israel uva' ye' nik niman u Jesús as tuk' unq'a uxhchile' uve' jit tiaal Israel, as nik titz'a ve't unq'a tename' uva' la k'axb'isal u Pablo tuk' u Bernabé. As la sutil ve't k'ub' sti' uve' nik tal unq'a tename'.

6 As tab'i ve't u Pablo tuk' u Bernabé. As ooj ve't chajnaj ti' ib'en tu u Listra, tuk' tu u Derbe uva' echen tu u Licaonia, as tuk' tu ka't unq'a tename' uva' echen najli.

7 As tzitzi' talkat ve't chajnaj u b'a'nla yole' ti' u Jesús.

**Nisutil k'ub'
ti' u Pablo tu u Listra**

8 As atik uma'l u naj tu u Listra uve' xonlik kuxhtu'. As ye'

nik itx'ol ixaane', tan ko'xik naj stitz'eb'e'.

9 As tul nik iyolon u Pablo, as tab'i ve't u ko'xe'. As isaji ve't b'en u Pablo u ko'xe'. As til u Pablo uva' k'ujlik chit ik'u'l naj ti' u Jesús ti' uva' la el u ch'o'me' ti' naj.

10 As taq' ve't je' u Pablo tuul ivi'. Ech tal ile': —Txakpen. B'an atxakeb'e',— ti'k u Pablo. As yujpu ve't u naje'. As xaan ve't naj.

11 As tul til unq'a aa Licaonia uve' ib'an u Pablo, as sik'in ve'te' tu viyolb'ale'. As ech tal ve't ile': —Kat ulyu ve't ka'l unq'a tiixh sukuxo'l uve' ech tilone' eche' naj,— ti'k unq'a tename'.

12 As toksa ve't unq'a tename' ib'ii vitiixhe' uva' Júpiter ti' u Bernabé. As tuk' uma't vitiixhe' uva' Mercurio as toksa ve't vib'ie' ti' u Pablo, tan ti' uva' a' u Pablo nik iyolon xo'l unq'a tename'.

13 As ul ve't u b'aal vatz tiixhe' uva' nik iqaa tib' vatz u Júpiter tu u tostiixhe' uva' eyenik tzi' u tename'. As teq'o ve't tzan naj ka'l unq'a tooro' tuk' ka't unq'a xu'm, tan a' nik tal naj tuk' unq'a tename' uva' la yatz'pu unq'a tooro'e' ti' toksal iq'ii u Pablo tuk' u Bernabé.

14 As tul tab'i ve't u Pablo tuk' u Bernabé, as iq'ix ve't u toksa'me'. As ok ve't xo'l unq'a tename'. As taq' ve't je' chajnaj tuul ivi'.

15 As ech tal ve't chajnaj ile': —¿Ex tenam, kame' q'i uve' neb'ane'? Tan o' kuxh naje' eche' ex. As o' kuxh alol tetz isuuchil

u b'a'nla yole' sete ti' uva' la eya'sa unq'a txumb'ale' uva' eq'omal seta'n. As la enima u islich Tiixhe' uve' cheesan tetz u almika'e' tuk' u vatz tx'ava'e' tuk' u mar as tuk' unq'a vee' skajayil.

16 Tan b'axa yol as ye' kat imaj u Tiixhe' unq'a tename' ti' ib'anata' kam ni tal taama.

17 As kat taq' kan u Tiixhe' unq'a k'uchb'al tetz vib'a'nile' sqe, tan kat taq' ku' tzan Aak unq'a jab'ale' tu almika' aq'al uva' nimal ivatz unq'a kuchikoe' la ib'ane' ti' uva' at qechb'ub'al. As la txuq'txun o' sti',— ti'k chajnaj.

18 As k'uxh tal u Pablo unq'a yole' tuk' u Bernabé, as ye' nik tok ve't yol tivi' unq'a tename' ti' uva' ye' la iyatz' chajnaj unq'a tooro'e' ti' toksal iq'ii u Pablo tuk' u Bernabé.

19 As b'ex uloj ve't ka'l unq'a tiaal Israel uva' ye' nik niman u Jesús uva' tzaanajlik tu u Antioquía tuk' tu u Iconio. As toksa chajnaj tivi' unq'a tename' ti' uva' la sutil k'ub' ti' u Pablo. As ib'an ve't unq'a tename' te u Pablo. As ijiti ve't el chajnaj tzi'e'l u tename', tan kamnajlik ve't u Pablo uva' nik tal unq'a tename'.

20 As b'ex isep ve't ok tib' unq'a niman tetz u Jesús ti' u Pablo. As tul txakpu ve'te', as ok ve't tu u tename' unpajte. As tu uma't q'ii, as b'en ve't u Pablo tu u Derbe tuk' u Bernabé.

21 As tul tal ve't chajnaj isuuchil u b'a'nla yole' xo'l unq'a tename' tu u Derbe, as nimal unq'a uxhchile' kat niman u yole'

ti' u Jesús. As q'aav ve't u Pablo tuk' u Bernabé tu u Listra tuk' tu u Iconio tuk' tu u Antioquía unpajte.

22 As ib'eya ve't kan chajnaj te unq'a niman tetz u Jesús ti' uva' ye' la ka'kab'in taama ti' u k'ujleb'al ik'u'le'. As ech tal kan u Pablo ile' tuk' u Bernabé: —Techal la kupaleb'e mama'la k'axk'o vatz u tx'ava'e' o' uva' niman tetz u Tiixhe' tul ye'xna ok o' jaq' u tijle'm u Aake',— ti'k chajnaj.

23 As ik'ujb'a' ve't kan chajnaj iq'esal unq'a niman tetz u Jesús tu junun tenam. As tul ma'tik ikuyat chajnaj iva'y ti' inachat Tiixh, as ijaj ve't kan chajnaj b'a'nil te u Kub'aal Jesús ti' unq'a iq'esal unq'a niman tetz u Jesús, tan ma'tik ik'ujb'a't ik'u'l ti' u Jesús.

Niq'aav u Pablo tuk' Bernabé tu u Antioquía uva' echen tu u Siria

24 Pal ve't chajnaj tu u Pisidia. As oon ve't chajnaj tu u Panfilia.

25 As tul ma'tik talat ve't chajnaj viyol u Tiixhe' tu u Perge, as b'en ve't chajnaj tu u Atalia.

26 As ok ve't chajnaj tu uma't u barco ti' toon tu u Antioquía uva' chajlikkat b'en chajnaj b'axa ti' ipaxsat vib'a'nil u Tiixhe'.

27 As tul oon ve't chajnaj tu u Antioquía, as imol ve't chajnaj unq'a niman tetz u Jesús. As tal ve't chajnaj isuuchil ti' uva' kam vib'a'nil u Tiixhe' kat ib'an ti' chajnaj as ti' uva' kam kat ib'an u Tiixhe' ti' uva' la ik'ujb'a' ve't unq'a uxhchile' ik'u'l ti' u Jesús uva' jit tiaal Israel.

28 As nimal q'ii atin ve't u Pablo tuk' u Bernabé xo'l unq'a niman tetz u Jesús.

Nib'anchu uma'l u nimla nuk'u tu u Jerusalén

15 1 As tzaa ka'l unq'a niman tetz u Jesús tu u Judea, uva' tiaal Israel. As oon tu u Antioquía. As xe't ve't chajnaj chusun xo'l unq'a niman tetz u Jesús uva' jit tiaal Israel. As ech tal ve't chajnaj ile': —Asoj ye' la tzok'ax el unb'iil vechi'ole', ex naj, eche' uva' alel kan ta'n u Moisés, as ye' la uch isotzsal epaav,— ti'k chajnaj.

2 As tul tab'i ve't u Pablo tuk' u Bernabé u yole' uva' tal chajnaj, as ye' nik ik'ul ve't tib' iyol chajnaj tuk' unq'a naje' uva' tzaa tu u Judea. As iyaa ve't tib' chajnaj svatzaj ti' u yole'. As k'ujb'a'l ve'te' uva' la b'en ve't u Pablo, tuk' u Bernabé, tuk' ka't unq'a niman tetz u Jesús uva' echen tu u Antioquía, ti' b'en ich'otit te unq'a apóstol tuk' te ka't unq'a iq'esal unq'a niman tetz u Jesús tu u Jerusalén, ti' uva' ab'iste u yole' la nimali.

3 As chajax ve't b'en u Pablo tuk' u Bernabé ta'n unq'a niman tetz u Jesús. As tul pal ve't chajnaj tu u Fenicia tuk' tu u Samaria, as tal ve't chajnaj xo'l unq'a niman tetz u Jesús uva' tiaal Israel ti' uva' nimal ve't unq'a uxhchile' uva' jit tiaal Israel kat niman ve't u Jesús. As tul tab'i ve't unq'a qitz'in qatzike', as txuq'txun ve'te'.

4 As tul oon ve't u Pablo tuk' u Bernabé tu u Jerusalén, as b'a'n

ik'ulpu chajnaj ta'n unq'a apóstol, tuk' unq'a iq'esal unq'a niman tetz u Jesús, as tuk' unq'a niman tetz Aake' skajayil. As tal ve't chajnaj kam unq'a b'a'nile' uva' nikat ib'an chajnaj ta'n u Tiixhe'.

5 As txakpu ve't ka'l unq'a fariseo uva' ma'tik inimat u Jesús. As ech tal ve't chajnaj ile': —As techal chite' la tzok'ax el unb'iil vichi'ol unq'a naje' uve' jit tiaal Israel. As la alpu ve't te chajnaj uva' techal chit la inima chajnaj u yole' uva' tz'ib'amal kan ta'n u Moisés,— ti'k chajnaj.

6 As imol ve't tib' unq'a apóstol tuk' unq'a iq'esal unq'a niman tetz u Jesús ti' iyolb'et chajnaj u yole' uva' nik tal unq'a naje' uva' fariseo.

7 As tul ya' ve't chajnaj ti' iyolat u yole', as txakpu ve't u Lu'e'. As ech tal ve't ile': —Ex, vitz'in vatzik, ootzimale' seta'n uva' kat itxaa in u Tiixhe' na'ytzan, ti' uva' la b'en val u b'a'nla yole' xo'l unq'a tename' uva' jit tiaal Israel. As la inima u yole' uva' la vale'.

8 As Tiixhe' ootzin tetz unq'a taanxelal unq'a tename' skajayil, tan kat ik'uch Aak uva' antu unq'a tename' uve' jit tiaal Israel la ootzin u b'a'nla yole', tan kat taq' tzan Aak u Tiixhla Espiritu sti' eche' uva' kat ib'an Aak sqe.

9 As ye' kuxo'l kat ib'an u Tiixhe' tuk' unq'a uxhchile' uva' jit tiaal Israel, tan kat itx'aa Aak unq'a taanxelale' ti' uva' kat ik'ujb'a' ik'u'l ti' Aak.

10 ¿As kam q'i uve' nu kuxh echuk txumb'al ti' epaasat etib' vatz u Tiixhe'? Tan a' kuxh

netale' uva' latel kuxh inima unq'a jit tiaal Israel u tzaq'lite' uva' alel kan ta'n u Moisés. As tul mita'n o' tuk' unq'a q'esla kub'aaale' kat oleb' o' ti' inimale'.

11 As ile' nimamal ve't sqa'n uva' sotznal ve't kupaav ta'n vib'a'n timer u Kub'aal Jesús. As echat kuxh unq'a uxhchile' uva' jit tiaal Israel,— ti'k u Lu'e'.

12 As tul tab'i ve't unq'a tename' uva' k'ulik tib', as jit yolon ve'te'. Pet a' ve't u yole' kat tab'i uve' tal u Pablo tuk' u Bernabé ti' uva' kat ib'an chajnaj xo'l unq'a jit tiaal Israel ta'n u Tiixhe', tan mama'la k'uchb'al tetz vib'a'n timer u Tiixhe' kat ik'ucha uva' nik teq'o taama unq'a uxhchile' sta'n.

13 Tul ya' ve't chajnaj ti' iyolone', as ech tal ve't u Jacobo ile': —Vitz'in vatzik, etab'itaj vunyole'.

14 As kat tal u Simón sqe uva' a'n chit ib'axa kat ik'uch u Tiixhe' vib'a'n timer te unq'a uxhchile' uva' jit tiaal Israel, ti' uva' at uxhchil xo'l unq'a jit tiaal Israel uva' la ok sitenamiler Aak ti' toksal iq'ii Aak.

15 As echat ni tal unq'a yole' uva' tz'ib'amal kan ta'n unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe', tan ech ni tal ile':

16 «Tul ma'tik ipal ve't unq'a q'ii'e', as la ul ve't in unpajte.

As la ul voksa uma't u ijlenaal uva' ech la ib'ane' eche' uva' kat ib'an u David.

As k'uxh ye'l ve't u ijlenaale' ati,
as in la oksan uma'te,

17 ti' uva' jank'al unq'a tename' la itz'an in, uva' in iB'aal, as jank'al unq'a uxhchile' uva' jit tiaal Israel uva' txaael ve't sva'n ti' tok suntenamil,»

18 ti'k u Kub'aaale', tan Aake' ootzin tetz u yole' tul uva' ye'xnik xe't u q'ii saje'.

19 As ni vile' uva' ye' la uchi uva' la kuxh kutxumunsa unq'a uxhchile' uve' jit tiaal Israel uva' ni toksa tib' niman tetz u Tiixhe'.

20 Pet aal b'a'ne' la kutz'ib'a b'en tu umaj u'uj sete ti' uva' la eteesa etib' k'atz unq'a va'lexhla txumb'ale' uve' la yansan vetaanxelale'. As ye' la enima unq'a tze' tiixhe'. As ye' la eb'an etetz eche' uve' nib'an unq'a uxhchile' uve' niku' tu paav tuk' uma't uxhchil ta'n tacha'v vichi'ole'. As ye' la uch etechb'ut unq'a txooe' uve' ni tik'a tib', tan ye'l vikajale' kat eesali. As mita'n la uch etechb'ut vikajal txooe'.

21 Tan na'ytzane' xe't ichuspu ve't viyol u Moisése' xo'l unq'a tename', tan at uxhchil ni sik'len u yole' tu unq'a atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh tu jun xee'm q'ii,— ti'k u Jacob.

22 As b'a'n uve' b'ex ib'an te unq'a apóstol, tuk' unjoltu unq'a iq'esal unq'a niman tetz u Jesús, as tuk' unq'a qitz'in qatzike' skajayil uva' la txaap ka'vo'j uxhchil. As la chajax b'en tu u Antioquía tuk' u Pablo tuk' u Bernabé. As kat txaap u Judas uva' Barsabás tuk' u Silas, tan b'a'n iyolb'el chajnaj xo'l unq'a qitz'in qatzike'.

23 As ech tal u u'uj ile' uva' b'en ti' u Judas tuk' u Silas uva': «As

o' uva' o' apóstol, tuk' ka't unq'a iq'lesal unq'a niman tetz u Jesús, as tuk' unq'a kumoole' skajayil uva' ni niman u Jesús tzitza' tu u Jerusalén, as tuk' qaq' b'en kutzii sete jank'al ex uva' jit ex tiaal Israel uva' echen tu u Antioquía, tuk' tu u Siria, as tuk' tu u Cilicia. Tiixh la lochon ex tzitzi'.
24 Tan kat qab'il yol ti' ka'l unq'a uxhchil uva' kat el sukuxo'l tzitza'. As kat b'ex itxumunsa ex chajnaj, tan kat iyansa vetxumb'ale' tuk' vichusb'ale', tan a' ni tal chajnaj uva' techal la tzok'ax el unb'iil vichi'ol unq'a naje' sexo'l. As techal la nimal unq'a yole' uva' tz'ib'amal kan ta'n u Moisés, uva' ni tal chajnaj. As jit o' kat chajon b'en chajnaj ti' uva' la b'en alpo u yole' sete.
25 Esti'e' kat ik'ullu ve't tib' kuyol tzitza' skukajayil ti' kutxaat ka'l unq'a naj ti' uva' la kuchaj b'en sexo'l tuk' u Pablo as tuk' u Bernabé uva' xo'n chit sqe,
26 tan a' chajnaje' uva' aya'l chit ik'u'l ti' u Kub'aal Jesucristo, k'uxh mama'la k'axk'o kat ipaleb'e chajnaj.
27 As tuk' kuchaj b'en u Judas tuk' u Silas ti' b'en talat isuuchil unq'a yole' sete skajayil kam uva' kat kutz'ib'a b'en tu u u'uje' uva' eq'omal ta'n chajnaj.
28 Tan b'a'n ve't te u Tiixhla Espíritu as b'a'n ve't sqe unpajte uva' ta'n la qale' sete uva' techal chit la enima unq'a yole'
29 uva' ye' la uch techb'ul unq'a echb'ub'ale' uve' ma't toksal vatz unq'a tze' tiixhe'. As mita'n u kajale' la uch etechb'uta'. As ye'l unq'a txooe' la etechb'u uve' kat

tik'a tib', tan ye'l vikajale' kat eesali. As la eya'sa eku' tu paav tuk' uma't uxhchil ta'n tacha'v vechi'ole'. Asoj ech la eb'ane', as b'a'ne' te u Tiixhe'. As Tiixhe' la lochon ex,» ti'k u yole' tu u u'uje'.

30 As tul ma'tik ichajax unq'a uxhchile' ti' ib'en ti' u Pablo tuk' u Bernabé, as b'en ve't tu u Antioquía. As tul oon ve't chajnaj, as imolo ve't chajnaj unq'a niman tetz u Jesús skajayil. As taq' ve't ok chajnaj u u'uje' te unq'a iq'lesal unq'a niman tetz u Jesús.

31 As tul ma't isik'lel u u'uje' ta'n unq'a qitz'in qatzike' tu u Antioquía, as txuq'txun ve'te', tan yak'in ve't taama ta'n unq'a yole'.

32 As nimaltel yol tal ve't u Judas tuk' u Silas ti' iyak'insal taama unq'a qitz'in qatzike', tan an chit q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' chajnaj. As k'ujeb' ve't ik'u'l unq'a qitz'in qatzike' ta'n unq'a yole' uva' kat tal chajnaj.

33 As tul ma'tik ib'anat chajnaj nimal q'ii tzitzi', as acha'vik chit tatin chajnaj svatzaj tul uva' ijatx ve't tib' chajnaj tuk' unq'a qitz'in qatzike'. As q'aav ve't chajnaj tu u Jerusalén k'atz ka't unq'a qitz'in qatzike' uva' chajon b'en chajnaj.

34 Ech koj u Silas, tan b'a'nik ste uva' la kaa ve't tzitzi'.

35 As echat u Pablo tuk' u Bernabé, tan kaatel chajnaj tu u Antioquía ti' ichusune' ti' viyol u Kub'aale'. As tuk' ka't unq'a niman tetz u Jesús as tal ve't chajnaj u b'a'nla yole' ti' u Jesús xo'l unq'a tename'.

Nijatx tib' u Pablo tuk' u Bernabé

36 Tul pal ve't ka'l unq'a q'ii, as ech tal ve't u Pablo ile' te u Bernabé: —Ko' qil unq'a qitz'in qatzike' unpagte. As ko' tulaj unq'a tename' skajayil katil uva' kat qalkat viyol u Kub'aale', aq'al uva' la qootzi kam toolel unq'a qitz'in qatzike' tzitzi',— ti'k u Pabloe'.

37 As nik isa' u Bernabé uva' la b'en u Xhune' ti' chajnaj uva' Marcos ch'eel.

38 As ye' kat ib'an te u Pablo uva' la b'en u Xhune', tan ti' uva' kat q'aavik kan naj tu u Jerusalén tul uva' atik chajnaj tu u Panfilia. As jit b'en naj ti' chajnaj ti' talpu viyol u Tiixhe'.

39 As jit ik'ul tib' iyol u Pablo tuk' u Bernabé svatzaj. As ijatx ve't tib' chajnaj skaab'il. As teq'o ve't u Bernabé u Xhune' sti' uva' Marcos. As b'en ve't tu u Chipre.

40 As itxaa ve't u Pablo u Silas. As tul ma'tik ijajat ve't unq'a qitz'in qatzike' vib'a'n'il u Kub'aal Tiixhe' ti' chajnaj, as b'en ve't chajnaj.

41 As tul pal ve't chajnaj tu u Siria tuk' tu u Cilicia, as iyak'insa ve't kan chajnaj taama unq'a niman tetz u Jesús tulaj unq'a tename' uva' nik ipalkat chajnaj.

Nib'en u Timoteo ti' u Pablo tuk' u Silas

16 **1** As oon ve't chajnaj tu u Derbe tuk' tu u Listra. As atik uma'l u niman tetz u Jesús tzitzi' uva' Timoteo, tal uma'l u

ixoj uva' tiaal Israel uva' k'ujle'l ik'u'l ti' u Jesús. As ech koj vib'aal u Timoteo, tan jit tiaal Israel naj.

2 As b'a'nik ve't iyolb'el u Timoteo ta'n unq'a qitz'in qatzike' tu unq'a tename' uve' tu u Listra tuk' tu u Iconio.

3 A' tal u Pablo uva' la teq'o u Pablo u Timoteo sti'. As esti'e' tal u Pablo itzok'ax el unb'iil vichi'ol u Timoteo sb'axa, aq'al uva' ye' la ul ivi' unq'a tiaal Israel uve' atik tu u tename', tan ootzimalik chit vib'aal u Timoteo ta'n unq'a tiaal Israel uva' jit tiaal Israel naj.

4 As tul nikat ipal chajnaj tulaj unq'a tename', as nikat tal kan chajnaj isuuchil unq'a yole' xo'l unq'a tename' uva' kat ik'ul tib' iyol unq'a apóstol sti' tuk' unq'a iq'esal unq'a niman tetz u Jesús uva' echen tu u Jerusalén.

5 As nikat iyak'in ve't unq'a niman tetz u Jesús ti' u k'ujleb'al ik'u'le'. As na'chil chit nik ib'an ve't tachul jun q'ii.

Nik'uch tib' uma'l u aa Macedonia vatz u Pablo

6 As tul pal ve't chajnaj tu u tx'ava'e' uva' Frigia tuk' tu u Galacia, as kat majax chajnaj ta'n u Tiixhla Espíritu ti' uva' ye' la b'en tal chajnaj viyol u Tiixhe' tu u Asia.

7 As tul oon chajnaj tu u Misia, as tal chajnaj ib'en tu u Bitinia. As kat imaj u Tiixhla Espíritu chajnaj unpagte.

8 As yakik pal chajnaj tu u Misia, tan aalik iku' chajnaj tu u Troas tzi' u mar.

9 As ik'uch tib' uma'l u naj aa Macedonia tivatz u Pablo tu

uma'l u aq'b'al. As til ve't u Pablo uva' txaklik naj tul nik ijaj b'a'nil te u Pablo. As ech tal ile': «¡Ul axh; loch o' tu u Macedonia!» ti'k u naje' uve' ik'uch tib' tivatz u Pablo.

10 As tul ma'tik ik'uchat tib' u naje' tivatz u Pablo, as kub'an ve't quche' ti' kub'en tu u Macedonia, tan na'l sukuvatz uva' a' u Tiixhe' ni molon b'en o' ti' b'en qalat u b'a'nla yole' tu u Macedonia.

Ni talpu viyol u Tiixh tu u Filipos

11 As b'en ve't o' tu uma't u barco ti' qoon tu u Troas. As jikik kub'ene' tu u tal tx'ava' uva' Samotracia. As tu uma't q'ii oon ve't o' tu u Neápolis.

12 As yakik ve't o' tu u tenam uva' Filipos, uva' tatin'b'al unq'a sole' tetz u Roma uva' ma'tik tel ti' solil. As nimal q'ii b'ex kub'an tzitzi', tan a' u tename' uva' nim iyolb'ele' tu u Macedonia.

13 As tul ilej u xem q'ie', as el ve't ch'u'l o' tzi' u tename' najlich uma'l u a' uva' nik inachpukat Tiixh. As tul xoneb' o', as qal ve't u b'a'nla yole' te ka'l unq'a ixoj uva' molik tib' tzitzi'.

14 As nik tab'i uma'l u ixoj viyol u Pablo. As Lidia ib'ii u ixoje' uva' a' tzaanajkat tu u tenam uva' Tiatira. As nikat ik'ayi ixoj b'a'nla chaj ixb'u'j uva' mura't chit tilone'. As k'uxh jit tiaal Israel ixoj, as atik ok taama ixoj ti' inachat Tiixh. As toksa ve't u Kub'aal Jesús xe' taama ixoj ti' uva' la inima ixoj unq'a yole' uve' nik tal u Pablo.

15 As tul ma'tik iku' ve't ixoj tuk' unq'a titz'in tatzike' xe' u a'e', as ech tal ve't ixoj ile' sqe: —Asoj netil svi' uva' kat chit unnima u Kub'aal Jesús, as okoj ch'u'l ex. As atinoj unb'ooj ex tu vunkab'ale',— ti'k ixoj. As kat atin ve't unb'iil o' tikab'al ixoj, tan jatpajul kuxh kat tal ixoj sqe.

16 As ib'an unpajul tul uva' kat b'en o' tu u atinb'ale' uva' nik kunachkat Tiixh, as kat kuk'ul qib' tuk' uma'l u ixoj uva' atik ok sub'ul sk'atz. As nik iq'ian ixoj. As mama'la puaj nik taq' ixoj te unq'a naje' uva' k'amin tetz ixoj ti' u q'iaame'.

17 As xekelik kuxh ve't ixoj sqi'. As ech nik tal ve't ixoj ile' tul nik isik'in ixoj: —¡As u Tiixhe' uve' ye'xheb'il la lejon sti', as ik'am Aake' unq'a naje' tan ni tal chajnaj isuuchil ti' uva' at sotzb'al paav!— ti'k ixoj.

18 As ech kuxh nik ib'an ixoj jun q'ii. As pal ve't ik'u'l u Pablo. As isuchq'i ve't tib' u Pablo. As ech tal ve't ile': —Tuk' vib'ii u Jesucristo la val see uva' la el axh k'atz u ixoje',— ti'k u Pablo. As yak kuxh el ve't u sub'ule' k'atz ixoj.

19 As tul til ve't unq'a naje' uve' k'amin tetz u ixoje' uva' ye'l ve't ipuaj chajnaj la ik'ul ti' ixoj, as itxey ve't chajnaj u Pablo tuk' u Silas. As teq'o ve't chajnaj u Pablo tuk' u Silas vatz tatin'b'al unq'a b'aal tename'.

20 As toksa ve't chajnaj u Pablo tuk' u Silas vatz unq'a b'anol tetz isuuchil unq'a tename'. As ech tal ve't chajnaj ile': —As unq'a naj ila' uve' tiaal Israel,

as nisotzsa chajnaj ik'u'l unq'a tename',

21 tan nichus chajnaj uma't u chusb'al uva' ye' la uch kunimata' tan o' aa Roma,— ti'k chajnaj.

22 As txakpu ve't unq'a tename' ti' chajnaj. As tal ve't u b'aal tename' uva' la eesal u toksa'm chajnaje', as la q'ospu ve't chajnaj ta'n unq'a ib'aara unq'a b'aal tename'.

23 As tul ma'tik iq'ospu chajnaj sb'a'n, as oksal ve't chajnaj tu u kaarsa. As alpu ve't te u xeen tetz u kaarsae' uva' la chab'al ixeeep chajnaj.

24 As tul alpu te u naje', as toksa ve't ok naj u Pablo tuk' u Silas tu u kaarsa tu uma'l u atinb'al uva' jertz'ennal ok. As toksa ve't naj u toj chajnaje' tu uma'l u tze' uva' b'anel tuul itzi'. As ik'apu ve't u tze'e' u toj chajnaje' aq'al uva' ye' la ooj chajnaj.

25 As pok'o'ch aq'b'al as nik inach u Pablo Tiixh, tuk' u Silas. As nik ib'itza chajnaj unq'a b'itze' tetz Tiixh. As nik tab'i unq'a preexhue'.

26 As aat kuxh tab'i chajnaj tul uma'l u kab'laano. As yak kuxh



Hechos 16.11-40

iyiku tib' u kaarsae'. As ijaj ve't tib' itzi' unq'a kaarsae'. As chajpik ve't el unq'a kateenae' ti' iq'ab' unq'a preexhue' skajayil.

27 As tul ul ve't taama u xeen tetz u kaarsae', as til ve't naj uva' jajlik ve't u kaarsae'. As teq'o ve't je' tzan naj vich'ich'e' tu u totzotze' ti' iyatz'at tib' uva' nik tal je' ste, tan kamal kat oojiy ve't unq'a preexhue' uve' nik tal naj.

28 As sik'in ve't u Pablo. As ech tal ve't ile' ste: —¡Ye' ab'an je' va'lexh see, tan il o' at o' skukajayil tzitza!— ti'k u Pablo.

29 As ijaj ve't u xeen tetz u kaarsae' xamal ti' tok tu uve' atikkat chajnaj. As va'lik chit it'unt'uch ve't naj ta'n xo'vichil. As ku' ve't naj qaaloy vatz u Pablo tuk' u Silas.

30 As teq'o ve't el tzan naj chajnaj tu u atinb'ale'. As ech tal ve't naj ile': —¿Ex pap, kam la unb'ane' ti' uva' la sotz unpaav?— ti'k ve't naj.

31 As ech tal ve't chajnaj ile': —Nima u Kub'aal Jesucristo. As la sotz ve't apaav tuk' unq'a aatine' tu vakab'ale',— ti'k u Pablo tuk' u Silas.

32 As tal ve't chajnaj u b'a'nla yole' ti' u Kub'aal Jesús'e' te naj as tuk' te unq'a tatin naje' uva' atik tikab'al.

33 As an chit tu aq'b'ale', as teq'o ve't u xeen tetz u kaarsae' u Pablo tuk' u Silas ti' itx'aat uve' k'axb'inik te chajnaj ta'n u b'aarae'. As tul b'a'nxi, as yak kuxh aq'ax ve't ku' u xeen tetz u kaarsae' xe' u a'e' tuk' vib'ii u Tiixhe' tuk' unq'a tatine' tikab'al.

34 As teq'o ve't naj u Pablo tuk' u Silas tikab'al. As taq' ve't naj itx'ix. As va'lik chit ichiib' ve't naj tuk' unq'a tatine', ti' uva' kat inima chajaak u Tiixhe'.

35 As tul sajb'u ve'te', as ichaj ve't b'en unq'a b'aal tename' ka'l unq'a xeen tetz u tostiixhe' ti' b'en talat te u xeen tetz u kaarsae' ti' uva' la chajpul ve't el tzan u Pablo tuk' u Silas tu u kaarsae'.

36 As ech tal ve't u xeen tetz u kaarsa ile' te u Pablo: —Kat alpiy ve't sve ta'n ka'l unq'a xeen tetz u tostiixhe' uva' la unchajpu ve't el ex. As la el ve't ch'u'l ex, tan la uch eb'en ve't tib'a'n'il,— ti'k naj.

37 As ech tal ve't u Pablo ile': —As tul ye'xnaj b'anax kusuuchil, as kat tal unq'a b'aal tename' kuq'ospe' vatz unq'a tename'. As kat toksa ok tzan o' chajnaj tu u kaarsa. As tul an chit o' aa Roma. As ye' la uchi uva' la kuxh ijutxi chajnaj kuchajpule'. As o'e' ye' la el o' tzitza'. Pet lanal ul chajnaj ti' ul teesat el o',— ti'k u Pablo te u xeen tetz u kaarsae' tuk' te unq'a mayule'.

38 As b'ex tal ve't unq'a xeen tetz u tostiixhe' u yole' te unq'a b'aal tename'. As tul tab'i ve't unq'a b'aal tename' uva' an chit aa Roma u Pablo tuk' u Silas, as xo'v ve't chajnaj ta'n u yole'.

39 As tul oon ve't unq'a b'aal tename' k'atz u kaarsae', as ijaj ve't chajnaj sotzb'al ipaav te u Pablo tuk' u Silas. As tal ve't chajnaj uva' la el ve't ch'u'l u Pablo tuk' u Silas tu u kaarsa. As ijaj ve't unq'a b'aal tename' b'a'n'il te chajnaj uva' ye' la atin

chajnaj tu u tename'. Pet la b'en chajnaj.

40 As tul el ch'u'l u Pablo tuk' u Silas tu u kaarsa, as pal iq'elu ve't chajnaj u Lidia tu vikab'ale' tuk' unq'a qitz'in qatzike' uva' molik tib' tzitzi'. As tul ma't iyak'insat ve't kan chajnaj taama unq'a qitz'in qatzike', as el ve't ch'u'l chajnaj tu u tename'.

**Niveq'elkab'an unq'a
aa Tesalónica ti' u
Pablo tuk' ti' u Silas**

17 **1** As pal ve't u Pablo tuk' u Silas tu u tenam uva' Anfípolis tuk' tu u Apolonia. As oon ve't chajnaj tu u Tesalónica uva' atikkat uma'l u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh ta'n unq'a tiaal Israel.

2 As tu xee'm q'ii, as b'ex ve't u Pablo tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh, tan chiannalik chit ste uva' la b'en iyolb'e viyol u Tiixhe' te unq'a imoole' uva' tiaal Israel uva' nik imol tib' tzitzi'. As ech kat ib'an u Pabloe' tu jun xee'm q'ii tu oxva'l xhemaana,
3 tan nikat tal u Pablo isuuchil ti' unq'a yole' uva' tz'ib'amal kan ti' uva' la chit kam u Cristo. As la chit ul taama unpajte. As ech nik tal u Pablo ile': —An chit u Jesús u Cristo uva' ni val u yole' sti',— ti'k naj.

4 As at ka'l unq'a tiaal Israel uva' kat niman ve't u yole' uva' kat tal u Pablo. As nimal unq'a uxhchile' uve' niman tetz u Tiixhe' k'uxh jit tiaal Israel, as nik toksa taama ti' inachat Tiixh, as tuk' unq'a ixoje' uva' nim iyolb'ele'. As kat imolo ve't tib' tuk' u Pablo tuk' u Silas.

5 Pet ech koj ka't unq'a tiaal Israel uva' ye' nik niman, as ch'o'n ve't taama chajnaj. As imolo ve't chajnaj ka't unq'a uxhchil uve' tx'i'la aama chittu' uve' nu kuxh ixaan tu b'ey tuk' ka't unq'a tename'. As veq'elkab'an ve'te'. As ok ve't ka'l chajnaj tu vikab'al u Jasóne', tan a' nik tal chajnaj uva' la itxey el tzan chajnaj u Pablo tuk' u Silas ti' tel ch'u'l vatz unq'a tename'.

6 Pet jit ilej chajnaj u Pablo tuk' u Silas. As ijiti ve't el tzan chajnaj u Jasóne' tuk' ka't unq'a qitz'in qatzike'. As b'ex taq' ve't chajnaj u Jasóne' tuk' ka't unq'a qitz'in qatzike' vatz unq'a b'aal tename'. As sik'i'm ve't unq'a tename' ti' iveq'elkab'ane'. As ech tal ile': —¡A' unq'a naje' uva' ni yansan unq'a tename' skajayil vatz u tx'ava'e', as il chajnaj kat ulyu tzitza' ti' iyansal u kutename'!

7 ¡As a' u Jasóne' ni k'ulun chajnaj tikab'al! ¡As ni teesa chajnaj iq'ii viley u qijlenaale' uva' César, tan ni tal chajnaj uva' at uma't ijlenaal uva' Jesús ib'ii!— ti'k unq'a tename'.

8 As tul tab'i ve't unq'a b'aal tename' u yole', as txakpu ve't ivi' tuk' unq'a tename' skajayil. 9 As ijaj ve't unq'a b'aal tename' puaj te u Jasóne' tuk' te unq'a qitz'in qatzike' ti' tel ch'u'l. As tul ichoo ve'te', as chajpul ve't chajnaj.

**Ni tal u Pablo tuk' u Silas
viyol u Tiixh tu u Berea**

10 As an chit tu u aq'b'ale', as ichaj ve't b'en unq'a qitz'in

qatzike' u Pablo tuk' u Silas ti' ib'en tu u Berea. As tul oon u Pablo tuk' u Silas, as b'en ve't chajnaj tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh ta'n unq'a tiaal Israel.

11 As ch'i'umalik chit itxumb'al unq'a tiaal Israel nik ib'an tzitzi' ti' unq'a uxhchile' uve' tu u Tesalónica, tan aya'lik chit ik'u'l kat ik'ul viyol u Tiixhe'. As jun q'ii nikat ichus viyol u Tiixhe' ti' uva' ma an chit u yole' uva' nik tal u Pablo ste tuk' u Silas.

12 As nimal chit unq'a tiaal Israel kat niman u yole' tuk' unq'a ixoje' uve' jit tiaal Israel uva' nim talche'. As echat unq'a naje', tan nimal chajnaj kat niman u yole' unpajte.

13 As tab'i ve't unq'a tiaal Israel uve' echen tu u Tesalónica uva' nik tal u Pablo viyol u Tiixhe' xo'l unq'a imoole' uva' echen tu u Berea. As ul ve't chajnaj tu u Berea ti' toksat yol tivi' unq'a imoole' ti' uva' ye' la ik'ul chajnaj u Pablo tuk' u Silas. As veq'elkab'an ve't unq'a tename' tu u Berea ti' unq'a yole' uva' ul tal chajnaj ste.

14 As oora chit tal ve't unq'a qitz'in qatzike' te u Pablo uva' la b'en tu u tz'a'la vitze' uva' tzi' u mar. Pet ech koj u Silas tuk' u Timoteo, tan kaa ve't chajnaj tu u Berea.

15 As tul el ve't ch'u'l u Pablo tu u Berea, as xekelik ka'l unq'a qitz'in qatzik sti'. As b'ex iq'ajsa kan chajnaj u Pablo tu u tenam uva' Atenas. As q'aav ve't chajnaj ti' b'en talat uma'l u yol uva' tal tzan u Pablo ti' chajnaj, tan a'

tal u Pablo uva' la toojela tib' u Silas tuk' u Timoteo ti' ul ilejat chajnaj u Pablo tu u Atenas.

**Ni tal u Pablo
viyol u Tiixh tu u Atenas**

16 As tul nikat itx'eb'on u Pablo ti' tul u Silas tuk' u Timoteo tu u Atenas, as til ve'te' uva' a' kuxh unq'a tze' tiixhe' nik toksa unq'a tename' iq'ii. As ch'o'n ve'te u Pablo tul tila uva' nik ib'an unq'a tename'.

17 As nik tal ve't u Pablo isuuchil viyol u Tiixhe' te unq'a imoole' uva' tiaal Israel as tuk' te ka't unq'a uxhchile' uva' nik toksa taama ti' inachat Tiixh uva' jit tiaal Israel uva' nik ik'ul tib' tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh. As echat nik ib'an jun q'ii xo'l unq'a uxhchile' uva' nik ik'ul tib' tu u k'ayib'ale'.

18 Pet nik iyaa ve't tib' ka'l unq'a naj tuk' u Pablo, tan chuselik tib' unq'a naje' ti' unq'a txumb'al uva' nik ichus unq'a epicúreo as tuk' ka't unq'a estoico. As ech nik tal ka'l chajnaj ile' svatzaj: —¿Kam ni tokkat u mama'la yole' uve' ni tal u naje'?— ti'k chajnaj. Pet ka't chajnaj ech nik tal ile': —Pet texh alol tetz iyol unjoltu tiixh naj uva' tetz uma't tenam,— ti'k chajnaj, tan ti' uva' nik tal u Pablo u b'a'nla yole' ti' u Jesús, as ti' u tuleb'al taama u Jesús unpajte.

19 As itxey ve't chajnaj u Pablo. As toksa ve't ok chajnaj u Pablo vatz unq'a b'aal tename' vi' u uma'l u tal vitz uva' Areópago ib'ii uva' at pok'o'ch u tename'.

As ech tal ve't chajnaj ile': —Al sqe kam chusb'alil uve' eq'omal tzan a'n, tan nu kusa' qootzita', **20** tan va'len kuxh u yole' uve' naal ok tzan sqe uve' ni qab'i. As nu kusa' la aal isuuchil sqe kam ni tokkat u yole' uve' naale',— ti'k chajnaj.

21 (Tan jank'al unq'a uxhchile' uve' aa Atenas as tuk' unq'a uxhchile' uve' va'len tenam tzaanalkat uva' jejlik tu u Atenas unpajte, as chiannallu kuxh ste uva' a' kuxh uma'l u ak' txumb'al la iyole' as la tab'i, uva' a'n cheenajle.)

22 As txaklik ve't u Pablo xo'l unq'a b'aal tename' vi' u vitz'e uva' Areópago. As ech tal ve't ile': —Ex aa Atenas, as ni vile' uva' ato'k chit etaama ti' unq'a uq'ib'ale',

23 tan tul kat pal in tu unq'a atinb'ale' uve' nenachkat unq'a etiixhe', as kat vil uma'l u atinb'al uva' tz'ib'amalkat uma'l u tz'ib' uva' ech ni tal ile': «U atinb'ale' u vaa', tan tetz u Tiixhe' uva' ye' ootzimal sq'a'n» ti'k u tz'ib'e'. As an kuxh u Tiixhe' uva' nenache' k'uxh ye' ootzimal seta'n, a'e' tuk val isuuchil sete.

24 As a' u Tiixhe' uva' cheesan tetz u vatz tx'ava'e' tuk' unq'a



Hechos 17.16-33

uve' at vatz u tx'ava'e' skajayil, as Aake' ni b'ooq'olin jank'al uva' at tu almika' as tuk' u vatz tx'ava'e'. Pet jit eyen Aake' tu umaj kab'al uva' b'anel ta'n umaj uxhchil.

25 As jit tz'ajinal la lochpu Aak ta'n umaj uxhchil. As ye'xhkam nisa'vit ti' Aak, tan Aake' ni aq'on u kutiichajile' tuk' u kajiq'e' as tuk' unq'a vee' skajayil.

26 As icheesa kan Aak uma'l u naj vatz u tx'ava'e' sb'axa. As ti' naj kat cheekat unq'a tename', aq'al uva' la atin vatz u tx'ava'e' skajayil. As an kuxh Aak kat k'ujb'a'n kan uva' jatva'l q'ii la ib'an junun ijlenaal vatz u tx'ava'e' tuk' vitename' as jank'al tx'ava' la tetzi unpajte.

27 As ech ib'an Aake', aq'al uva' la toksa unq'a tename' taama ti' Aak, k'uxh ech Aake' vatz unq'a tename' eche' umaj kam uva' la ichuk umaj tzot tuk' iq'ab'. As najli kuxh Aake' sukuk'atz,

28 tan ib'a'n'il kuxh Aake' uva' isle'l o', as nu kuxaane', as at o'. Eche' uva' ael kan ta'n ka'l unq'a naj uva' tz'ib'an tetz unq'a txumb'ale' sexo'l uva' ech ni tal ile': «Tan Aake' cheesan qetz,» ti'k chajnaj.

29 Esti'e' ye' la uchi uva' la qale' uva' ech u Tiixhe' eche' umaj vatzib'al uve' b'anel ta'n q'an ch'ich' uva' ooro', moj b'anel ta'n uma't b'a'nla ch'ich', moj ta'n umaj b'a'nla k'ub' uva' kat ib'an umaj naj tuk' kuxh u taq'onb'e'ne' as tuk' kuxh vitxumb'ale', tan a' u Tiixhe' cheesan qetz.

30 As ye' kat toksa ve't u Tiixhe' vipaav unq'a tename' stuul ti' uva' ye' kat toksa taama ti' Aak na'ytzan. Pet cheel ni tal ve't u Tiixhe' te unq'a tename' skajayil uva' la ik'axa tib', as la toksa taama ti' Aak,

31 tan at uma'l u q'ii k'ujlu kan ta'n Aak ti' ib'anax isuuchil unq'a tename' skajayil, tan at uma'l u uxhchil uva' txaael ta'n Aak uva' la b'anon kusuuchil. As Aake' kat k'uchun u uxhchile' sqe tul kat talsa Aak taama unpajte tul ma'tik ikame',— ti'k u Pablo.

32 As tul tab'i ve't unq'a b'aal tename' u yole' uva' tal u Pablo ti' tul taama unq'a kamnaje' unpajte, as at chajnaj tze'leb'alik kuxh ste. Pet ech koj ka't chajnaj, tan ech tal ve't ile': —As xamtel la qab'i unb'iitoj isuuchil u yole' uve' naale',— ti'k chajnaj.

33 As el ve't ch'u'l u Pablo xo'l chajnaj.

34 As at uxhchil niman u yole' uva' tal u Pablo. As kat imolo ve't tib' chajnaj tuk' u Pablo tu u Areópagó. As antik ve't u Dionisio kat niman u yole', as tuk' uma't u b'a'nla ixoj uva' Dámaris, as tuk' ka't unq'a uxhchile'.

Nib'en u Pablo tu u Corinto

18 **1** As el ve't ch'u'l u Pablo tu u Atenas. As b'en ve't tu u Corinto.

2 As tzitzi' ik'ulkat tib' u Pablo tuk' uma't vimool uva' tiaal Israel, uva' Aquila ib'ii. As a' echenikkat tu u nimla tename' uva' Ponto. As tul ye'xh jatva'l q'ii tel ch'u'l tu u Italia tuk' u

tixqel uva' Priscila, tan ti' uva' ma'tik talat u ijlenaal uva' Claudio tel ch'u'l unq'a tiaal Israel skajayil tu u Roma. As b'ex iq'elu ve't u Pablo u Aquila tuk' u Priscila.

3 As atin ve't u Pablo xe' u Aquila tuk' u Priscila, tan ti' uva' eela kuxh u taq'on u Pablo tuk' u Aquila, tan nik itz'is chajnaj tz'u'm ti' uva' nitxakon ti' unq'a lakich pache'. As nik iloch tib' chajnaj svatzaj ti' u aq'one'.

4 As tu jun xeeem q'ii, as nik tex u Pablo tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh. As nik iyolb'e ve'te' tuk' unq'a imoole' uva' tiaal Israel as tuk' unq'a uxhchile' unpahte uve' jit tiaal Israel ti' toksal tivi' uva' a' u Jesús u Cristo.

5 As tzaa ve't u Silas tuk' u Timoteo tu u Macedonia ti' ib'en k'atz u Pablo tu u Corinto. As tul oon chajnaj, as til chajnaj uva' aya'l chit ik'u'l u Pablo nik tal isuuchil u yole' ti' u Jesucristo te unq'a imoole' uva' tiaal Israel.

6 Pet yoq'on unq'a tename', tan ti' uva' ye' nik isa' tab'it u yole' uve' nik tal u Pablo. As ichitu ve't el u Pablo u pojoe' ti' u toksa'me' k'uchb'al tetz uva' ye' b'a'n vitxumb'al unq'a tename'. As ech tal ve't u Pablo ile':

—Etetz ve'te' u paave'. As ye' ve't unpaav seti'. As la vaq' ve't kan ex cheel, tan la b'en val ve't u yole' xo'l unq'a tename' uve' jit tiaal Israel,— ti'k u Pablo.

7 As el ve't ch'u'l u Pablo tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh. As ech toon tikab'al uma'l u naj uva' Ticio Justo, uva' jit tiaal Israel. As nik ixo'va naj u Tiixhe'.

As echenik ikab'al naj txala u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh.

8 As u naj uva' Crispo, viq'esal u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh, as inima ve't naj u Kub'aal Jesús, tuk' unq'a tatine'. As ech kat ib'an unjoltu unq'a aa Corinto, tan tul kat tab'i ve't u b'a'nla yole' ti' u Jesús, as nimal uxhchil kat niman ve'te'. As kat ku' ve't xe' u a'e' tuk' vib'ii u Jesús.

9 As ib'an tu uma'l aq'b'al, as ik'uch tib' uma'l u vaa' tivatzik' u Pablo. As ech tal ve't ile': «Ye' xo'v axh ti' talax vunyole'. As aya'sak ayolone' ti' aalat isuuchil u yole',

10 tan at ine' see'. As ye'xheb'il la b'anon umaj va'lexh see, tan nimal uxhchil at tzitza' tu u tename' uva' ni niman in,» ti'k u Jesús.

11 As uma'l yaab' tuk' vaajil ich' kat atin u Pablo tu u Corinto ti' ichusat viyol u Tiixhe' te unq'a uxhchile'.

12 As tu unq'a q'iiie', as atik ok u Galión b'anol ivatz u ijlenaale' tu u Acaya. As imol ve't tib' unq'a tiaal Israel uva' ye' nik niman u yole' uva' tal u Pablo ti' u Jesús. As teq'o ve't chajnaj u Pablo vatz u b'anol ivatz u ijlenaale' ti' ib'angat naj isuuchil u Pablo.

13 As ech tal ve't chajnaj ile': —As u naja', as nu kuxh iyansa naj ivi' unq'a tename' ti' uva' ye' la inima u kuleye' ti' toksal iq'ii u kuTiixhe',— ti'k chajnaj.

14 As tul aalik ixet ve't u Pablo yolon ti' iq'alat tib', as ech tal u Galión ile' te unq'a xochol tetz u Pablo: —Ex tiaal Israel, as tiila

paav koj u tetz u naje' as paasaib' koj kat ib'an naj vatz u leye', as la uchi uva' la unkuy ex ti' vab'it isuuchil veyole'.

15 Pet eyoltaj sevatzaj, tan ye' nunsal' uva' la voksa ok vib' sexo'l ti' ib'anchu esuuchil, tan ni vile' uva' ti' kuxh unq'a echusb'ale' as ti' kuxh ib'ii umaj uxhchil as ti' kuxh unq'a eleye' neyaakat etib',— ti'k u Galión.

16 As itilu ve't el tzan naj unq'a uxhchile' tu u ab'ib'ale'.

17 As itxey ve't unq'a uxhchile' u Sóstenes uva' iq'esar u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh. As vatz chit u Galión ik'axb'isakat ve't unq'a uxhchile' u Sóstenes. As jit kuxh toksa u Galión stuul kam uva' nik ib'an unq'a tename' te u Sóstenes.

18 As nimatel q'ii atin u Pablo tu u Corinto. As xamtel ve't stuul, as taq' ve't kan u Pablo unq'a qitz'in qatzike' ti' iq'aavik b'en tu u Siria unpajte. As b'en ve't u Priscila tuk' vitzumel u Aquila sti'. As tul ye'xnik ok tu u barco tu u Cencrea ti' ib'en tu u Siria, as teesa ve't u Pablo u xi'l ivile' skajayil texhlal tetz uva' ma'tik itzojpsal uma'l u yol uva' ma'tik talat vatz u Tiixhe'.

19 As ok ve't u Pablo tu u barco, tuk' u Priscila as tuk' u Aquila. As tul b'en ve'te', as oon ve't tu u Éfeso. As taq' ve't kan u Pablo u Priscila tuk' u Aquila tzitzi'. As ok ve't u Pablo tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh ti' iyolb'el u yole' ti' u Jesús tuk' unq'a imoole' uva' tiaal Israel.

20 As ijaj ve't unq'a uxhchile' b'a'nil te u Pablo ti' uva' nimaltel

q'ii la atin kan tu u Éfeso. As jit isa' u Pablo ikaaik kan.

21 As ijatx ve't tib' tuk' unq'a uxhchile'. As ech tal kan u Pablo ile': —Asoj la ib'an Tiixh b'a'nil, as latel ul unq'elu ex unpajte,— ti'ke. As ok ve't u Pablo tu u barco unpajte. As el ve't ch'u'l tu u Éfeso.

Ni toon u Pablo tu u Antioquía unpajte uva' echen tu u Siria

22 As tul oon u Pablo tu u Cesarea, as b'en ve't tu u Jerusalén ti' b'en iq'elut unq'a qitz'in qatzike'. As b'en ve't tu u Antioquía.

23 As tul nimal q'ii ma'tik tatin ve't u Pablo tu u Antioquía, as junun chit b'ex iq'elut ve't unq'a tename' uve' echen tu u Galacia as tuk' tu u Frigia ti' iyak'insal kan taama unq'a qitz'in qatzike'.

Ni tal u Apolo viyol u Tiixh tu u Éfeso

24 As oon ve't uma't u tiaal Israel uva' Apolo tu u Éfeso, uva' tzaanaj tu u Alejandría. As ch'i'umal iyolon naj, tan chuselik tib' naj ti' viyol u Tiixhe' uve' tz'ib'amal kan.

25 As aya'lik chit ik'u'l naj ti' ichusune'. As k'uxh a' kuxh ootzimalik ta'n naj uva' nik taq'ax ku' unq'a uxhchile' xe' u a'e' ta'n u Xhune', as jik chit nik tal naj isuuchil u yole' ti' inimal u b'a'nla chusb'ale' uva' alél kan ta'n u Kub'aal Jesús, tan ma'tik ichusax naj ti' viyol Aake'.

26 As a' chit u Apolo ye' nik ixo've' ti' ichusune' tu u atinb'ale'

tetz nachb'al Tiixh. As tul tab'i ve't u Priscila tuk' u Aquila, as b'ex teq'o ve't el tzan cha'ma u Apolo sijunal. As tal ve't cha'ma unb'iit isuuchil te naj ti' inimal unq'a chusb'ale' ti' viyol u Tiixhe'.
27As tul tal u Apolo ib'en tu u Acaya, as toksa ve't unq'a qitz'in qatzike' xe' taama. As itz'ib'a ve't b'en uma'l u u'uj te unq'a qitz'in qatzike' tzitzi', ti' uva' la k'ulpu u Apolo tib'a'n'il tul la oon tu u Acaya. As tul oon ve't u Apolo tu u Acaya, as iloch ve't naj unq'a qitz'in qatzike' uva' ma'tik ik'ujb'a't ik'u'l ti' u Jesús tuk' vib'a'n'il u Tiixhe',
28tan vatz chit unq'a tename' nikat tal u Apolo isuuchil u yole' ti' u Jesús. As tul tab'i unq'a tename' u yole', as jit chee ve't iyol, tan a' chit isuuchil viyol u Tiixhe' nik tale' uve' tz'ib'amalik kan uva' a' u Jesús u Cristo.

Nib'en u Pablo tu u Éfeso unpajte

19 **1**As tul atik u Apolo tu u Corinto, as b'ex iq'elu u Pablo unq'a qitz'in qatzike' tulaj unq'a tename' tu u Galacia tuk' tu u Frigia. As tul b'a'nxi, as oon ve't u Pablo tu u Éfeso, uva' kat b'ex ilejkat ka'l unq'a niman tetz u yole' uve' nik tal u Xhune'.
2As ech tal ve't u Pablo ile' ste: —¿Ma kat ek'ul u Tiixhla Espíritu tu vetaanxelale' tul kat enima viyol u Tiixhe' uve' kat tal u Xhune' sete?— ti'k u Pablo. Ech tal ve't unq'a uxhchil ile': —Ye' atixoj qab'i yol ti' uva' at u Tiixhla Espíritu uve' naale',— ti'k naj.

3As ech tal u Pablo ile': —¿As kam kat alpu q'i sete tul kat ku' ex xe' u a'e'?— ti'k u Pablo. As ech tal unq'a uxhchil ile': —Kat kunima u yole' uva' kat tal u Xhune' sqe ti' kuku' xe' u a'e' tuk' vib'ii u Tiixhe',— ti'k unq'a uxhchile'.

4As ech tal ve't u Pablo ile': —Kat taq' ku' ex u Xhune' xe' u a'e' k'uchb'al tetz uva' kat ek'axa etib' ti' vepaave'. As kat tal u Xhune' sete tuk' te unq'a tename' uva' la enima uma'l u uxhchil uva' a'n la uli. As tul a' u Jesús uve' Cristo nik tal u Xhune',— ti'k u Pablo.

5As tul tab'i ve't unq'a uxhchile' u yole' uve' nik tal u Pablo, as ku' ve't xe' u a'e' tuk' vib'ii u Kub'aal Jesús ta'n u Pablo.

6As tul taq' je' u Pablo iq'ab' ti' unq'a uxhchile', as ok ve't u Tiixhla Espíritu tu u taanxelale'. As tal ve't unq'a uxhchile' uma't yolb'al uva' ye' ootzimalik sta'n ti' talat unq'a yole' uva' nik tal u Tiixhla Espíritu ste.

7As kab'laval u tachul unq'a naje' uve' atike.

8As oxva'l ich' uva' nik tex u Pablo tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh tu u Éfeso, as ye' nik ixo've'. Tan nik tal isuuchil te unq'a uxhchile' ti' u tijle'm u Tiixhe'. As nik toksa u Pablo xe' taama unq'a uxhchile' ti' uva' la ok xo'l unq'a tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe'.

9Pet at uxhchil uva' ye' nik inima u yole' uva' tal u Pablo, tan jit isa' tab'ita'. As vatz chit unq'a tename' nik teesakat unq'a uxhchile' iq'ii u ak' chusb'ale' ti'

u Jesús. Esti'e' kat teesa ve't el tib' u Pablo k'atz unq'a uxhchile'. As kat imolo ve't tib' tuk' unq'a niman tetz u Tiixhe' tu uma't u kab'al uva' nik ichusunkat uma'l u naj uva' Tiranno ib'ii. As jun q'ii nik iyolb'e u Pablo u yole' ti' u Jesús.

10 As ech nik ib'an u Pablo tu ka'va'l yaab'. Esti'e' uva' nimal unq'a uxhchile' tu u Asia, kat ab'in isuuchil u yole' ti' u Kub'aal Jesús, k'uxh tiaal Israel as moj jit tiaal Israel.

11 As nimal chit unq'a nimla b'a'nile' kat ik'uch u Tiixhe' ta'n u Pablo. As kat chit teq'o taama unq'a tename' sta'n.

12 As at uxhchil kat eq'on ve't b'en ka'l unq'a ixb'u'j as tuk' unq'a vatz kux uva' nik ib'anb'e u Pablo. As tul kat oksal ti' unq'a aach'o'me', as kat b'a'nxiy ve't unq'a aach'o'me'. As kat el ve't unq'a sub'ule' ti' unq'a uxhchile' unpajte.

13 As atik ka'l unq'a tiaal Israel uva' nik ixaan tulaj unq'a tename' ti' teesal el unq'a sub'ule' k'atz unq'a uxhchile'. As a' tal chajnaj uva' tuk' vib'ii u Kub'aal Jesús la el unq'a sub'ule'. As ech tal chajnaj ile' te unq'a sub'ule': —Tuk' vib'ii u Jesús uva' ni tal u Pablo la val sete uva' la el ex ti' unq'a uxhchile',— ti'k chajnaj.

14 As ech nik ib'an vujva'l vik'aol u naj uva' Esceva uva' an chit tiaal Israel. As naj uma'l viq'esal oksan iyol tenam vatz Tiixh.

15 As tul ma'tik talat vujva'l vik'aol u Esceva te uma'l u sub'ul, as ech tal u sub'ul ile':

—Ootzimale' u Jesúse' sva'n. As ate' sunk'u'l uva' ab'il u Pablo. Pet ech koj ex, tan çab'iste ex?— ti'k u sub'ule'.

16 As yak kuxh isuti b'en tib' u naje' ti' chajnaj uve' atik u sub'ule' sk'atz. As oleb' ve't naj ti' chajnaj, tan atik ve't iyak'il naj ta'n u sub'ule'. As ooj ve't unq'a naje' tu u kab'ale', tan ma'tik ik'axb'isale' as ma'tik iq'ixmu unq'a toksa'me' ta'n u naje' uva' atik u sub'ule' sk'atz.

17 As tul tab'i ve't unq'a tename' tu u Éfeso kam uva' uchi, as xo'v ve'te', k'uxh tiaal Israel as k'uxh jit tiaal Israel. As ok ve't iq'ii u Kub'aal Jesúse' ta'n unq'a tename'.

18 As nimal unq'a uxhchile' uve' kat niman ve't u Jesúse', as ixoch ve't tib' vatz u Tiixhe' ti'



Hechos 19.1-22

uva' kam u va'lexhe' uve' ma'tik ib'anata'.

19 As echat ib'an unq'a uxhchile' uva' nik b'anon u tx'i'la'mile', tan nimal uxhchil kat teq'lo ve't tzan unq'a tu'uje' tetz u tx'i'la'mile'. As tul kat ixmali, as laval toxk'al (50) mil puaj ija'mil. As kat tz'e'sal ve't vija'mile' vatz unq'a tename'.

20 As pax ve't itzib'lal u yole' ti' u Kub'aal Jesús'e. As ech iyak'in ve't vib'a'nile' xo'l unq'a tename'.

21 As tul ma'tik ipal unq'a vee' uchi, as tal ve't je' u Pablo ste ti' uva' la b'en ve't tu u Jerusalén, tul uva' ma'tik toleb' ti' iq'elut unq'a qitz'in qatzike' uve' at tu u Macedonia tuk' tu u Acaya. As ech tal ve't je' ile' ste: «As la atin unb'ooj in tu u Jerusalén. As a'n la b'en ve't in tu u Roma,» ti'ke.

22 As ichaj ve't b'en u Pablo ka'va'l unq'a lochol tetz tu u Macedonia, u Timoteo tuk' u Erasto. As nimatel q'ii ib'an kan u Pablo tu u Asia.

Niveq'elkab'an unq'a tenam tu u Éfeso

23 As tu unq'a q'iee', as xo'veb'al chit iveq'elkab'an unq'a tename' tu u Éfeso ti' unq'a chusb'ale' uve' nik tal u Pablo, ti' uva' la inima unq'a tename' u Jesús.

24 As ech ix'e't ve't unq'a tename' veq'elkab'anoj. Tan atik uma'l u txeq'ol ch'ich' uva' Demetrio ib'ii uva' nik b'anon vivatzib'al u kab'ale' uva' nik inachkat unq'a tename' uma'l u tiixh uva' Diana. As nimal puaj nik itx'ak naj tuk'

unq'a imoole' uve' nik taq'onvu k'atz naj.

25 As imol ve't naj unq'a imoole' tuk' unq'a uxhchile' uva' eela u taq'on naje' stuk'. As ech tal u Demetrio ile': —Ootzimale' seta'n uva' ti' u qaq'one' nu kutx'akkat u kupuaje'.

26 As ab'imale' seta'n as netile' uva' nib'an u naje' uva' Pablo, tan va'l ixaan naj ti' talata' uva' jit tiixh uve' nu kub'ane'. As nimax unq'a tename' ipit naj. As jit kuxh tzitza' tu u Éfeso. Pet echat chit nib'an naj tu unjoltu unq'a tename' uva' echen sukunajlich.

27 As la ib'ane' uva' tuk' tz'ejxo o' tuk' u kuk'a'ye'. As jit kuxh o' uva' tuk' iyansa o' naj. Pet tuk' eloj iq'ii u kab'ale' uva' ninachpukat u kutiixhe' uva' Diana. As la ya' ve't toksal iq'ii. As tul a'e' ni qoksa iq'ii ti' kunachata' tzitza' tu u Asia. As echat nib'an unq'a tename' skajayil vatz u tx'ava'e',— ti'k u Demetrio.

28 As tul tab'i ve't unq'a naje', as aal chit ul ve't ivi'. As sik'in ve't chajnaj. As ech tal ve't ile': —¡Nim iyolb'ele' u kutiixhe' uve' Diana tzitza' tu u Éfeso!— ti'k chajnaj.

29 As oora kuxh imol ve't tib' unq'a tename', k'uxh ye' tootzaj kam sti' k'ulikkat tib'. As yak kuxh b'ex itxey ve't unq'a tename' ka'va'l u aa Macedonia uva' Gayo tuk' Aristarco, tan ti' uva' xekik chajnaj ti' u Pablo. As iqini ve't ok chajnaj unq'a imool u Pablo tu uve' nimolkat tib' unq'a tename'.

30 As tal ve't u Pablo uva' la b'en tal isuuchil te unq'a tename'. As jit isa' unq'a qitz'in qatzike'.

31 As jit isa' ka'l unq'a iq'esal unq'a tename' uva' atik tu u Éfeso, tan tetz k'ultzi' tib' chajnaj tuk' u Pablo. As taq' b'en chajnaj yol te u Pablo uva' ye' la b'en toksa tib' u Pablo xo'l unq'a tename'.

32 As unq'a tename' uva' molik tib' as at uxhchil va'len kuxh nikat tale' tul nik isik'ine'. Pet ech koj unjolte, tan va'len nik tal unpajte, tan ti' uva' ye' tootzaj kam sti' nik tuchkat u molib'e'.

33 As itxaa ve't unq'a tiaal Israel uma'l vimool uva' Alejandro. As ijopji ve't ok chajnaj vatz unq'a tename' uva' nik isik'ine'. As taq' ve't je' u Alejandro iq'ab' ti' uva' la ya' unq'a tename' ti' isik'ine', tan nik isa' naj talat isuuchil te unq'a tename' uva' ye'l tokeb'al unq'a tiaal Israel uva' je'le'l tu u Éfeso ti' uve' nik ib'an u Pablo.

34 As tul texhla ve't unq'a tename' uva' an chit tiaal Israel u Alejandro, as aal chit sik'in ve't unq'a tename' unpajte. As kamal ka'va'l oora ib'ana ti' isik'ine'. As ech nik tal ile': —¡Nim talche' u kutiixhe' uva' Diana tzitza' tu u Éfeso!— ti'k unq'a tename'.

35 As tul ma'tik ipal ve't ka'va'l oora, as oleb' ve't u aatz'ib'e' ti' iku' ivi' unq'a tename'. As ech tal naj ile': —Ex tenam tzitza' tu u Éfeso, ootzimale' sqa'n skukajayil uva' o' xeol tetz u atinb'ale' uva' ninachpukat u kunimla tiixhe' uva' Diana, tan a' ku'kat ch'u'l vivatzib'al tu almika'.

36 As ya'ojtaj ex, tan ye'xheb'il la alon uva' jit tiixh, tan

ootzimale' sqa'n skukajayil.

As eya'sataj uve' neb'ane'. As ye'xhkam kuxh eb'ana tuk' oojela tzii,

37 tan unq'a naje' uva' kat eteq'o tzan, as ye'l iq'ii u kutiixhe' ni teesa chajnaj. As mita'n umaj va'lexh nib'an chajnaj tu u tatinb'al u kutiixhe'.

38 Asoj at ipaav unq'a naje' vatz u Demetrio tuk' ka't unq'a imoole' uva' txeq'ol ch'ich', as ech itxa'k unq'a b'anol tetz kusuuchile' ati. As b'enoj ixoch u Demetrio chajnaj vatz unq'a b'anol tetz kusuuchile', tan a' chajnaje' la b'anon isuuchil.

39 Asoj at uma'toj yol uva' la exoch unq'a naje' sti', as a' la b'en etalkat tijikil tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh uva' k'ujlu kan ta'n u kuleye'.

40 ¿As kam q'i la qale' asoj la ch'otil kutzi' ti' u va'lexhe' uve' nu kub'ane'? As la ib'ane' uva' la alax sqi' uva' o' kuxh aach'a'o, tan jit kuxh ivatz uve' nu kub'ane',— ti'k u aatz'ib'e'.

41 As tul ma'tik talat naj u yole', as ech tal ve't naj ile': —B'enojtaj ex tekab'al,— ti'k naj. As ijatx ve't tib' unq'a tename' skajayil.

Nipal u Pablo tu u Macedonia ti' toon tu u Grecia

20 **1** As tul ya' ve't iveq'elkab'an unq'a tename' tu u Éfeso, as imolo ve't u Pablo unq'a qitz'in qatzike' ti' iyak'insal kan. As tul ma'tik iq'alut ve't tib' u Pablo tuk' unq'a qitz'in qatzike', as b'en ve't u Pablo tu u Macedonia.

2 As pal iq'elu ve't u Pablo unq'a qitz'in qatzike' tu unq'a tename' tu u Macedonia ti' iyak'insale'. As oon ve't tu u Grecia.

3 As oxva'l ich' b'ex ib'an u Pablo tzitzi'. As tul tal ve't u Pablo tok tu u barco ti' ib'en tu u Siria, as alpu ve't ste uva' nikat ichuk unq'a tiaal Israel txumb'al ti' itxeype', tan ti' uva' ye' nikat isa' uva' la ipaxsa u Pablo u yole' ti' u Jesús. As tal ve't u Pablo uva' la q'aaavik b'en stoj vatz u tx'ava'e'. As pal ve't tu u Macedonia unpajte.

4 As b'en ve't u Sópater sti' uva' echen tu u Berea, tuk' u Aristarco, tuk' u Segundo uva' tzaanaj tu u Tesalónica, tuk' u Gayo uva' tzaanaj tu u Derbe, tuk' u Timoteo, tuk' u Tíquico, tuk' u Trófimo uva' tzaanaj tu u Asia.

5 As b'ax ve't unq'a qitz'in qatzike'. As a' itx'eb'kat o' tu u Troas.

6 As tul pal ve't unq'a q'ii'e' uva' nik itx'a'pkat u paane' uva' ye'l levadura niku' xo'l, as el ve't ch'u'l o' tuk' u Pablo tu u Filipos tu u barco. As o'va'l q'ii stuul as b'ex kuk'ul ve't qib' tuk' unq'a qitz'in qatzike' tu u Troas. As vujva'l q'ii atin ve't o' tzitzi'.

Nipal iq'elu u Pablo unq'a niman tetz u Jesús tu u Troas

7 Tu b'axa q'ii tetz u xhemaanae' as kumool ve't qib' tuk' unq'a qitz'in qatzike' ti' kujatxat u paane'. As tul nik ichusun ve't u Pablo xo'l unq'a qitz'in qatzike', as ye' nik iya' ve't ti' ichusune' techal oon

pok'o'ch aq'b'al, tan ech ve't q'ejal b'en ve't o' tuk' u Pablo.

8 As atik o' titoxvu ichup u kab'ale'. As kalab' chit xamal matxike tu u kab'ale'.

9 As xonlik uma'l u chelem naj uva' Eutico tu vitokeb'al saj u kab'ale'. As tzaa ve't ivata'm u chelem naje', tan antelik kuxh iyolon u Pablo. As vat ve't u chelem naje' tzi' u tokeb'al saje'. As chajpik ve't tzan naj titoxvu ichup u kab'ale'. Tul ul xekpoj ve'te', as ma'tik ikam ve'te'.

10 As ku' ve't ch'u'l u Pablo. Jobeb' ve't je' tiib'a u chelem naje'. As ijele ve't u Pablo naj. As ech tal ile': —Ye' kuxh xo'v ex, tan kat ulyu taama naj,— ti'k u Pablo.

11 As q'aaavik ve't je' u Pablo. As tul ma'tik ijatxpu ve't u paane' sukuxo'l as ma'tik kutx'a'n ve'te' tuk' unq'a qitz'in qatzike', as xe't ve't u Pablo yolon techal isajb'u ve'te'. As a'n b'en ve't o'.

12 As b'ex aq'axoj kan u chelem naje' tikab'al, tan isliktel naj. As chiiib' ve't taama unq'a qitz'in qatzike'.

Ni tel ch'u'l u Pablo tu u Troas as ni toon tu u Mileto

13 As b'ax ve't o' ti' kub'en tu u barco. Tul oon ve't o' tu u Asón ti' pal qeq'ot u Pablo, tan ech uva' ma'tik kuyolata' uva' ye' la b'en u Pablo vi' u a'e'. Pet stoj kuxh la b'enkat.

14 As tul kat pal qeq'o u Pablo tu u Asón, as je' ve't u Pablo sukuk'atz tu u barco. As ul ve't o' tu u Mitilene.

15 El ve't o' tu u Mitilene. As tu ve't uma't q'ii pal ve't o' najlich u Quío. As tu uma'l q'ii as oon ve't o' tu u Samos uva' tzi' u mar. As uma't q'ii kuxaa vi' u mar. As pal unb'iil o' tu u Trogilio. As oon ve't o' tu u Mileto,

16 tan atik ok tivi' u Pablo uva' yaklu pal o' vatz u Éfeso, tan a' nik tale' uva' ye' la kub'al qib' tu u Asia. As nik toojela tib' ti' toon tu u Jerusalén ti' uva' la b'en til u nimla q'ii'e' uve' Pentecostés.

**Niq'iila kan u Pablo unq'a
iq'esal unq'a niman tetz
u Jesús uva' echen tu u Éfeso**

17 Tul atik u Pablo tu u Mileto, as tal ve't b'en uva' la ul unq'a iq'esal unq'a qitz'in qatzike' uva' echen tu u Éfeso ti' uva' la ul yolon tuk' u Pablo.

18 As tul ul ve't unq'a qitz'in qatzike' uva' tzaa tu u Éfeso, as ech tal u Pablo ile': —Ootzimale' seta'n kam kat unb'an sexo'l tul uva' kat ul in tzitza' tu u Asia uva' b'axa,

19 tan tul uva' atik in sexo'l, as tuk' chit b'a'nla aamail kat unnima kam uva' kat tal u Kub'aal Jesús sve, as k'uxh tuk' oq'el kat unkuy unq'a k'axk'oe' uve' kat ul svi' ta'n unq'a kumoolé' uva' tiaal Israel uva' ni ixvan u Jesús.

20 As ootzimale' seta'n uva' ye' kat ka'kab'in unk'u'l ti' valat u b'a'nla yole' sete uva' la txakon seti'. As kat chusun in tulaj kab'al as tulaj b'ey unpašte.

21 As k'uxh tiaal Israel as k'uxh jit tiaal Israel, as kat val isuuchil te unq'a uxhchile' ti' uva' la

ik'axa tib' ti' vipaave', as la q'aav k'atz u Tiixhe', as la ik'ujb'a' ik'u'l ti' u Kub'aal Jesús.

22 As cheel niya'lu ve't in u Tiixhla Espíritu ti' uva' la b'en in tu u Jerusalén. As ye' vootzaj kam ni tx'eb'on svi' tul la oon in.

23 Pet ta'n kuxh ootzimal sva'n uva' tul nunpal tulaj unq'a tename', as kat tal u Tiixhla Espíritu sve uva' ni tx'eb'on u kaarsae' svi' tuk' unq'a mama'la k'axk'oe'.

24 As jank'al unq'a yole' uva' ni vab'i, as ye' in nunxo'v sta'n. As mita'n vuntiihajile' la ya'san sve. Pet a' ni vale' uva' tuk' chii'b'ichil la oleb' kat in ti' unb'anat uve' kat tal u Kub'aal Jesús sve. As techal tuk unpaxsa u b'a'nla yole' uva' ni alon isuuchil vib'a'nil u Tiixhe' sqe.

25 As tuk val sete, tan ootzimal sva'n uva' jank'al ex uva' kat atin in sexo'l ti' valat isuuchil u yole' sete ti' u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe', as ye' unpašte la qil ve't qib'.

26 Esti'e' tuk val sete cheel, asoj ye' la enima u yole' uve' kat val sete, as ye' unpaav seti',

27 tan ye' kat unmu'j unq'a yole' ti' valat sete kam unq'a b'a'nile' uva' alél kan sqi' ta'n u Tiixhe'.

28 As tuk val sete uva' la chit etil etib' sevatzaj. As la etil unq'a qitz'in qatzike' uve' ni niman u Jesús uva' kat ik'ujb'a' kan ex u Tiixhla Espíritu sti', ti' uva' la eloche' tan a' u Kub'aal Jesúsé' kat loq'on unq'a uxhchile' tuk' vikajale'.

29 Tan vootzajle tul uva' ye' ve't in, as la ul ve't ka'l unq'a uxhchil

sexo'l uva' ech vitxumb'ale' eche' unq'a xo'e' ti' iyansal etxumb'al. As ye' la ya' ve'te' ti' teesal unq'a qitz'in qatzike' tu b'ey.

30 As at uxhchil uva' at sexo'l cheel uva' la xe't ve't chusun ti' ijalpul isuuchil u b'a'nla yole', tan a' isa' uva' la xekeb' ve't unq'a qitz'in qatzike' sti'.

31 Esti'e' ni val sete uva' atoj chit enachb'al. As la etulsa sek'u'l uva' oxva'l yaab' kat atin in sexo'l. As kat unb'eya sete sq'iil as aq'b'al. As chajpuul nik voq' seti' sejununila.

32 Cheel, vitz'in vatzik, ni voksa kan ex tiq'ab' u Tiixhe'. As ni val kan isuuchil u b'a'nla yole' sete ti' vib'a'nil u Tiixhe', tan a' vib'a'nil u Tiixhe' la aq'on sete ti' eyak'insat etib' sevatzaj. As Tiixh la b'anon uva' la qootzi kuvaatzil k'atz Aak, jank'al ex uva' txaael ve't ex ta'n u Tiixhe'.

33 As ootzimal seta'n uva' ye' atixoj unjaj voksa'm te umaj uxhchil. As mita'n unpuaj nunjaje'.

34 Pet ate' sek'u'l uva' kat aq'onvu ve't in tuk' vunq'ab'e' ti' unchukat unpuaj uva' la txakon svi' tuk' unq'a qitz'in qatzike' uve' xekel svi'.

35 Tan jank'al uva' kat unb'an sexo'l as kat unchus kan ex uva' ech la eb'ane' eche' uva' kat unb'ana, tan la aq'onvu ve't ex ti' elochat unq'a uxhchile' uva' meeb'a'. As la qulsa sukuk'u'l uva' tal kan u Kub'aal Jesús uva' ech tal ile': «Achveb'al chit o' uva' o' la oyan ti' uva' o' la k'ulun,» ti'k Aak,— ti'k u Pablo te unq'a iq'lesal unq'a qitz'in qatzike' uva' echen tu u Éfeso.

36 As tul tzojpu ve't u Pablo ti' iyolone', as ku' ve't qaaloj. As inach ve't Tiixh tuk' unq'a qitz'in qatike' skajayil.

37 As oq' ve'te'. As iq'alu ve't unq'a qitz'in qatzike' u Pabloe'. As itz'ub' ve't txala itzi',

38 tan txumun ve't unq'a qitz'in qatzike' ti' u yole' uva' tal u Pablo uva' ye'l unpajte la til ve't tib' ivatz. As b'ex chajpuuloj ve't kan tu u barco.

Ni toon ve't u Pablo tu u Jerusalén

21 1 Tul qa'q' ve't unq'a qitz'in qatzike', as je' ve't o' tu u barco. As jikik chit kub'en tu u tenam uva' Cos. As tu uma't q'ii as b'en ve't o' tu u Rodas. As el o' tzitzi'. As oon ve't o' tu u Pátara.

2 Tul b'ex kulej uma'l u barco uve' yakik tu u Sirofenicia, as ok ve't o' tu u barco. As b'en ve't o'.

3 As tul pal o' vi' u mar, as qil ve't b'en u tal tx'ava'e' uve' Chipre. As a' kaakat tu kumax. Kuk'aj ve't qib' tu u Siria. As oon ve't o' tu u Tiro, tan ti' uva' kat pal kaa'oj u ijatze' tzitzi'.

4 As b'ex kuk'ul qib' tuk' unq'a qitz'in qatzike' uva' ni niman u Jesús. As vujva'l q'ii atin o' tzitzi'. As tal ve't unq'a qitz'in qatzike' te u Pablo uva' ye' la b'en tu u Jerusalén, tan a' u Tiixhla Espíritu kat alon te unq'a qitz'in qatzike'.

5 Tul pal vujva'l u q'ii'e', as el ve't ch'u'l o' tu u Tiro, tuk' unq'a ixoje', tuk' unq'a talaj intxa'e', tan ul iq'ajsa ve't el tzan o' tzi' u tename' uve' tzi' u mar. As ku' ve't o' qaaloj ti' kunachat Tiixh.

6 As kuq'alu ve't qib' sukuvatzaj ti' kuq'iilat kan unq'a qitz'in qatzike'. As je' ve't o' tu u barco. As q'aav ve't unq'a qitz'in qatzike' tulaj ikab'al.

7 As tul el ve't ch'u'l o' tu u Tiro, as kuk'aj ve't qib' vi' u mar unpajte. As oon ve't o' tu u Tolemaida. As kuq'iila ve't qib' tuk' unq'a qitz'in qatzike'. As uma'l q'ii kub'an tzitzi'.

8 As ech q'ejal stuul, el ve't o' tuk' u Pablo. As oon ve't o' tu u Cesarea. As b'en ve't o' tikab'al u Pi'le' uva' nik paxsan u b'a'nla yole' xo'l unq'a tename'. As a' kaakat o' tikab'al naj, tan naj uma'l uve' at xo'l vujva'l unq'a locholik tetz unq'a apóstol.

9 As a' u Pi'le' vib'aal kajva'l unq'a ixoj uva' ye'lik itzumel. As nik iq'ajsa cha'ma viyol u Tiixhe' xo'l unq'a qitz'in qatzike'.

10 As tul atin ve't o' ka'l q'ii tikab'al u Pi'le', as b'ex uloj uma't u q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' uva' tzaa tu u Judea. As Agabo ib'ii naj.

11 As tul ul ve't u Agabo, as itxey ve't naj vik'alb'al u Pablo. As ik'al naj iq'ab' tuk' toj. As ech tal naj ile': —Ech ni tal u Tiixhla Espíritu ile': «Tan tul la oon vib'aal u k'alb'ale' tu u Jerusalén, as la k'alpu ta'n unq'a tiaal Israel uve' ye' ni niman u Jesús. As la aq'pik ok tiq'ab' unq'a uxhchile' uve' jit tiaal Israel,» ti'k sve,— ti'k u Agabo.

12 As tul qab'i u yole' uva' tal u Agabo, o' tuk' unq'a qitz'in qatzike' tu u Cesarea, as kub'eya te u Pablo ti' uva' ye' la b'en tu u Jerusalén.

13 Ech tal u Pablo ile' sqe:

—¿Kam q'i uva' nu kuxh etoq'e' as netxumunsa in? Tan k'ujle'l chit sva'n uva' jit kuxh ti' uva' la k'alpu ve't in, pet k'uxh la kam in tu u Jerusalén ti' talpu vib'ii u Kub'aal Jesús,— ti'k u Pablo.

14 As tul jit oleb' o' ti' tok u yole' tivi', as ech qal ve't ile': —Ib'an u Kub'aal Jesús kam uva' ni tal taama see',— ch'o' qal ve't ste.

15 As tul pal ve't unq'a q'iee', as kub'an ve't quche'. As b'en ve't o' tu u Jerusalén.

16 As b'en ve't ka'l unq'a qitz'in qatzik sqi' uve' echen tu u Cesarea. As eq'ol ve't o' tikab'al u Mnasón, u aa Chipre, tan na'xnik inimat naj viyol u Tiixhe'. As naj aq'on kuvatb'al.

Nitxeypu ve't u Pablo vatz iq'anal u tostiixh

17 Tul oon o' tu u Jerusalén, as chiiib' ve't unq'a qitz'in qatzike' ti' ik'ulat o'.

18 Tu ve't uma't q'ii as b'ex ve't o' tuk' u Pablo ti' iq'elul u Santiago. As tzitzi' k'ulikakat tib' unq'a iq'esal unq'a qitz'in qatzike'.

19 As tul ma'tik itiixhin u Pablo, as xe't tal ve'te' kam chit uva' kat ib'an u Tiixhe' xo'l unq'a uxhchile' uve' jit tiaal Israel. As junun chit talat ve't u Pablo ste kam kat ib'an ta'n u Tiixhe'.

20 As tul tab'i ve't unq'a iq'esal unq'a qitz'in qatzike' viyol u Pablo, as toksa ve't iq'ii u Tiixhe'.

As ech tal ile' te u Pablo: —Ootzimale' a'n uva' mama'la tenam kat nimanyu viyol u Tiixhe', jank'al o' tiaal Israel. As a' ni tal chajnaj uva' techal la

nimal u yole' uva' tz'ib'amal kan ta'n u Moisés.

21 As kat alpiy te chajnaj see' uva' naal te unq'a kumoole' uva' tiaal Israel uva' echen tulaj ka't unq'a tename' ti' uva' ye' la nimal u tzaq'ite' uva' tz'ib'amal kan ta'n u Moisés. As naale' uva' ye' unb'iil vichi'ol unq'a talaj xaake' la tzok'ax el. As ye' la xekeb' unq'a kumoole' ti' joltu unq'a txumb'ale'.

22 ¿Kam tuk kub'ane'? Tan tuk tab'i unq'a tename' uva' kat ulyu ve't axh. As tuk imol ve't tib' unq'a tename' see'.

23 Pet aal b'a'ne' uva' la anima kam uva' la qal see. Tan at kajva'l u naj uve' at sukuxo'l uva' techal tuk b'en itzojpisa viyole' uva' alel sta'n uva' la ib'ane'.

24 As eq'o chajnaj see' tu u tostiixhe'. As la b'en ab'an ooché tuk' chajnaj. As la b'en achoo unq'a oye' tetz chajnaj aq'al uva' la uch itzok'at chajnaj u xi'l ivi'e'. As tzitzi' la ilpukat uva' jit'e'ch u yole' uva' ni talpu see'. Pet axh niman tetz u tzaq'ite' uva' tz'ib'amal kan ta'n u Moisés.

25 As unq'a uxhchile' uve' jit tiaal Israel uva' kat niman viyol u Tiixhe', tan kat kutz'ib'al b'en ste kam uva' kat kuk'ujb'a'. As ye' la uch techb'ul unq'a chib'e' uva' ni toyal vatz unq'a tze' tiixhe'. As mita'n u kajale' la echb'uli. As ye' la echb'ul vichib'il unq'a txooe' uve' ma't tik'at tib'. As ye' la teesa tib' umaj naj tu b'ey tuk' uma'toj ixoj, — ti'k unq'a iq'esal unq'a qitz'in qatzike' te u Pablo.

26 As teq'o ve't u Pablo kajva'l u naje' sti'. As tu ve't uma't q'ii

as ib'an ve't chajnaj tuhe'. As ok ve't chajnaj vatz iq'anal u tostiixhe' ti' b'en talata' uva' jatu la itzojpisa chajnaj kam uva' tal chajnaj te u Tiixhe' as jatu la b'en taq' chajnaj unq'a oye' sijununila.

27 As tul b'iitik kuxh itzojpu ve't vujva'l u q'ie', as ilpu ve't u Pablo vatz viq'anal u tostiixhe' ta'n ka'l unq'a tiaal Israel uva' tzaa tu u Asia. As veq'elkab'an ve't chajnaj tuk' unq'a tename' ti' u Pablo. As itxey ve't chajnaj u Pablo.

28 As sik'in ve't chajnaj. As ech tal ve't chajnaj ile: —¿Ex kumool tiaal Israel, elochtaj o! ¿Tan a' naje' u vi'la' uva' nixaan tulaj unq'a tename' ti' ichusat uma't txumb'al te unq'a kumoole' ti' teesal iq'ii u kutename' tuk' u kutostiixhe' as tuk' unq'a yole' uva' tz'ib'amal kan ta'n u Moisés! ¿As cheel kat teq'ol ok tzan naj ka't unq'a naj uva' jit kumool qib' stuk' tu u kutostiixhe'! ¿As ni teesa naj iq'ii u tiixhla



Hechos 21.26-36

atinb'ale!— ti'k unq'a naje' tul
nik isik'ine',

29tan ma'tik tilat chajnaj u
Pablo tuk' u Trófimo, u aa Éfeso,
tu u Jerusalén. As titz'a chajnaj
uva' kamal ma'tik teq'ot ok u
Pablo u Trófimo vatz viq'anal u
tostiixhe' uve' nik tal chajnaj.

30Esti'e' veq'elkab'an ve't unq'a
tename' skajayil tu u Jerusalén.
As q'ax toon ve't unq'a tename'
ti' itxeypu u Pablo. As ijtil ve't
el ti'e'l viq'anal u tostiixhe'. As
oora chit ijup ve't chajnaj unq'a
b'eye' uva' ni tokkat unq'a
tename'.

31As tul aalik chit iyatz'pu ve't
u Pablo ta'n unq'a tename', as
b'ex alpo te viq'osal unq'a sole'
tetz u Roma, tan kajayil chit
unq'a tename' tu u Jerusalén nik
iveq'elkab'an ve'te'.

32As imolo ve't viq'osal unq'a
sole' visole' tuk' ka't unq'a
imool uve' atik tijle'm. As q'ax
ib'en ve't chajnaj tu uve' nikat
iveq'elkab'ankat unq'a tename'.
As tul til unq'a tename' tul
viq'osal u sole' tuk' unq'a sole',
as iya'sa ve't unq'a tename'
iq'osat u Pablo.

33As tul oon ve't viq'osal u
sole' tuk' unq'a isole' xo'l unq'a
tename', as itxey ve't naj u Pablo.
As tal ve't naj uva' la k'alpu u
Pablo ta'n ka'va'l kateena. As
tul ma'tik ik'alpu u Pablo, as
ich'oti ve't viq'osal unq'a sole' te
u Pablo uva' kam ib'ii as kam
ipaav uva' kat ib'ana.

34As ye' nik ipal ve't viq'osal
u sole' stuul, tan tul nikat
iveq'elkab'an unq'a tenam, as
va'llen nikat tal unjolol. As va'llen

nikat tal unjolte. Esti'e' tal ve't
viq'osal unq'a sole' teq'ol u Pablo
tu u tatinb'al unq'a sole'.

35As tul oon ve't chajnaj tu
uve' tankalte tu u tatinb'al unq'a
sole', as chelel ve't je' u Pablo
ta'n unq'a sole', tan ti' uva' ye' la
itxey ve't unq'a tename' u Pablo
unpajte,

36tan xekelik unq'a tename'
sti'. As ech nik tal unq'a tenam
ile' tul nik isik'ine': —¡Yatz'poj
naj!— ti'k unq'a tename'.

Niq'al tib' u Pablo vatz unq'a tename'

37As tul aalik toksal ve't u
Pablo tu u tatinb'al unq'a sole',
as ech tal ve't u Pablo ile' te
viq'osal unq'a sole': —¿Ma la uch
unyolon unb'ooj see'?— ti'k u
Pablo. As ech tal viq'osal unq'a
sol ile': —¿Ma nayolon b'a tu
yolb'al griego?

38¿As ma jit axh u aa Egipto
uva' kat imol kajva'l mil (4,000)
unq'a naje' uva' na'ytzan ti' ib'en
tu tzuukin tx'ava'e' ti' ul ib'anat
ch'a'o?— ti'k naj.

39As ech tal ve't u Pablo ile':
—Ye'le, tan in tiaal Israel. As
a' itz'eb'nalkat in tu u Tarso, u
tenam uva' nim iyolb'ele' uva'
echen tu u Cilicia. Pet b'an
b'a'nil sve uva' la yolon unb'ooj
in xo'l unq'a tename',— ti'k u
Pablo.

40As tul tal ve't viq'osal
unq'a sole' uva' la uch iyolon
u Pablo, as txakeb' ve't u
Pablo tu uve' tankalte. As
k'uchun ve't tuk' iq'ab' ti'
uva' la ya' ve't iveq'elkab'an
unq'a tename'. As tul ya' unq'a

tename', as yolon ve't u Pablo tu yolb'al hebreo.

22 1 Ech tal ile': —Vitz'in vatzik tuk' ex b'aal tenam, etab'itaj u yole' uve' tuk val sete ti' valat isuuchil u yole' uve' netal svi',— ti'k u Pablo.

2 Tul tab'i unq'a tename' iyolon u Pablo tu yolb'al hebreo, as aal chit ye' tiin ve't unq'a tename'.

3 As ech tal ve't u Pablo ile' ste:—As jik chit tuk val sete, tan in tiaal Israel eche' ex. As a' itz'eb'nalkat in tu u Tarso uve' tu u Cilicia. As a' kat ch'iikat in tzitza' tu u Jerusalén. As kat ichus kan in u Gamaliel ti' unq'a chusb'ale' uva' k'ujlu kan ta'n unq'a q'esla kub'aale'. As aya'l chit unk'u'l kat unnima uve' ni tal viyol u Tiixhe' eche' uve' neb'an cheel.

4 As nik untilu unq'a uxhchile' ti' iyatz'pe' uve' xekelik ti' u b'a'nla yole'. As nikat untxeye'. As k'uxh naj as k'uxh ixoj as nik voksa tu u kaarsa.

5 As ootzimalik ta'n viq'esal oksan iyol tenam vatz Tiixh as ootzimalik ta'n unq'a b'aal tename' unpajte, tan chajaake' kat aq'on unq'a u'uje' sve uva' b'ex unk'uch te unq'a kumoole' tu u Damasco. As oon in tu u Damasco ti' untxeyat tzan unq'a niman tetz u Jesúse', aq'al uva' la q'ospi as la oksal tu u kaarsa.

Ni tal u Pablo ti' uva' kam kat ib'ana uva' kat inima u Jesús

Hechos 9.1-19; 26.12-18

6 As a'e' nik unb'ane' tul nik unxaan tu b'ey. As tul uva' unb'iitik kuxh voon tu

u Damasco, as chaq'aal chit q'ii. As aat kuxh vil iku' ch'u'l uma'l u saj uva' xo'veb'al chittu' tu almika', tan va'lik chit ilitz'kab'ane'. As itxiju ve't in.

7 As pumel unb'en ve't tu tx'ava'. As vab'i ve't uma'l u tuul vi' uva' ech tal ile' sve: «¿Saulo, Saulo, kam q'i uve' nu kuxh atilu in?» ti'k u yole'.

8 As ech val ve't ile': «¿Ab'il axh q'i, Pap?» ch'in vala. As ech tal ve't ile': «Ine' in Jesús uva' aa Nazaret. As ine' uva' natilu in,» ti'ke.

9 As jik chit la val sete, tan yak kuxh xo'v ve't unq'a uxhchile' uve' xekelik svi' tul til u saje'. As jit tab'i u yole' uve' alpu sve.

10 As ech val ve't ile': «¿Kam q'i, Pap, la unb'ane' uva' naale'?» ch'in vala. As ech tal ve't ile': «Txakpen. Kuxh tu u Damasco, tan tzitzi' la alpukat isuuchil see kam uva' k'ujlu kan see' uva' la ab'ane',» ti'k u yole' tal sve.

11 As ich'iji ve't b'en in unq'a unmoole' uva' xekelik svi', tan ma'tik itzotq'isat in u saje' uve' nik ilitz'lo'lane'. As oon ve't o' tu u Damasco.

12 As b'ex til ve't in uma'l u naj uva' Ananías. As nik toksa taama ti' inachat Tiixh, as nik inima uva' tz'ib'amal kan ta'n u Moisés. As b'a'nik iyolb'el ve't naj ta'n unq'a kumoole' uva' jejjik tzitzi'.

13 As tul b'ex til in u Ananías, as ech tal ve't ile' sve: «Keche, vitz'in vatzik Saulo, tuk b'a'nxoje' vavatz'e',» ti'k sve. As tul kuxh tal u yole' sve, as yak kuxh ilon ve't in unpajte. As unsaji ve't u Ananías.

14 As ech tal ve't ile' sve unpajte: «Txaael ve't axh ta'n u kuTiixhe' uva' nikat inima unq'a q'esla kub'aaale', aq'al uva' la pal axh stuul kam uva' ni tal taama Aak. As la eel u jikla Jesús. As la aab'i u tuul ivi' Aake' tul la yolon Aak see.

15 As axh la b'en alon isuuchil te unq'a tename' skajayil ti' uva' kam la tal Aak see as tuk' uva' kam la ik'uch Aak see.

16 ¿As kam natx'eb'e'? Pet oora b'an ooché'. As ku'en xe' u a'e' tuk' vib'ii u Tiixhe'. As jaj b'a'níl te u Tiixhe', aq'al uva' la josq'il el u paave' tu u aanxelale',» ti'k u Ananías tal sve.

17 As q'aav ve't in tu u Jerusalén. As tul nik unnach Tiixh tu u tostiixhe', as ik'uch tib' uma'l u vaa' sve eche' vatzik' tunvatz.

18 As ech tal ile' sve: «Oora chit el axh tu u Jerusalén, tan ye' la inima unq'a uxhchile' u yole' uve' la aal svi',» ti'k sve.

19 Ech val ile': «Ootzimal in, Pap, ta'n unq'a uxhchile' skajayil uva' nik vex tulaj unq'a atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh tu unq'a tename' ti' unchukat unq'a niman eetze', as ti' voksat tu u kaarsa, as ti' iq'ospe'.

20 As tootzi ve't unq'a uxhchile' uva' antik in tul uva' a's iyatz'pu u Esteban uva' nik alon isuuchil vayole'. As b'a'nik sve uva' la yatz'pu ve't u Esteban, tan kat unxee kan u toksa'm chajnaje' tul nik iyatz' chajnaj u Esteban,» ch'in kat val te Aak.

21 As ech tal ve't ile' sve: «Kuxh, tan tuk unchaj b'en axh xo'l

unq'a tename' uve' jit tiaal Israel uva' naach echenkat,» ti'k Aak sve,— ti'k u Pablo te unq'a tename'.

Ni tal viq'esimal unq'a sol iq'ospu ve't u Pablo

22 As tul tab'i unq'a tename' u yole' uva' tal u Pablo ti' uva' kat ichaj b'en u Jesús u Pablo xo'l unq'a tename' uva' jit tiaal Israel, as xe't ve't unq'a tename' sik'in unpajte. As ech tal ile': —¡U naje' as ye' la uchi uva' la iseb' naj! ¡Pet sotzoj ivatz naj vatz u tx'ava'e'!— ti'k unq'a tename'.

23 As tul til ve't viq'esimal unq'a sole' uva' antelik kuxh isik'in unq'a tename', as nik ichitu u toksa'me', as nik isuti je' u pojoe' tu kajiqe',

24 as tal ve't viq'esimal unq'a sole' toksal ok u Pablo tu u tatinb'al unq'a sole'. As tal ve't naj iq'ospe' ti' uva' la tal u Pablo uva' kam sti' nik isik'inkat unq'a tename' sti'.

25 As tul ik'al ve't unq'a sole' u Pablo ti' iq'ospe', as ech tal ve't u Pablo ile' te u sole' uva' atik tijle'm: —¿Ma at b'a teq'ab' uva' la eq'os in? Tan in aa Roma. As tul ye'xnaj b'anchu unsuuchil,— ti'k u Pablo.

26 As tul tab'i u naje' uva' atik tijle'm, as ech b'ex tal naj ile' te viq'esimal unq'a sole': —¿Kam la ab'an tuk' u naje'? Tan aa Roma u naje',— ti'k naj.

27 As b'ex ve't viq'esimal unq'a sole' k'atz u Pablo. As ech tal ve't naj ile': —¿Ma an chittu' uva' axh aa Roma?— ti'k naj. —Kanoj, an chite',— ti'k u Pablo.

28 As ech tal ve't viq'lesal unq'a sol ile!: —As mama'la puaj kat unsotzsa tul kat ok in aa Romail,— ti'k naj. Ech tal u Pablo ile!: —Ech koj in, tan a' itz'eb'kat in tu u Roma,— ti'k u Pablo.

29 As ijetz! ve't el tib' unq'a sole' k'atz u Pablo. As echat ib'an ve't viq'lesal unq'a sole' tul tab'i naj uva' aa Roma u Pablo, tan xo'v ve't naj ti' uva' kat ik'al naj u Pablo. As ye'l u Pablo kat q'ospu ve'te!.

Ni toksal u Pablo vatz unq'a iq'lesal unq'a tename'

30 As tu ve't uma't q'ii, nik isa' ve't viq'lesal unq'a sole' tootzita' uva' kam sti' nik ixochonkat unq'a tiaal Israel ti' u Pablo. As teesa ve't naj unq'a kateenae' ti' u Pablo. As imolo ve't naj unq'a iq'lesal oksan iyol tenam vatz Tiixh tuk' ka't unq'a iq'lesal unq'a tename' ti' ib'anat isuuchil u Pablo. As oksal ve't ok u Pablo vatz chajnaj.

23 **1** As isaji ve't u Pablo unq'a iq'lesal unq'a tename' uve' molik tib!. As ech tal ve't u Pablo ile!: —Vitz'in vatzik, jik chit nunb'an vatz u Tiixhe' tul kat ch'ii in. As echat nunb'an cheel,— ti'k u Pablo.
2 As tal ve't b'en u Ananías, viq'lesal unq'a oksan iyol tenam vatz Tiixh, te unq'a uxhchile' uva' at k'atz u Pablo uva' la tz'ichon ok q'ab' vi' itzi' u Pablo.
3 As tul ma'tik itz'ichpu ivatz u Pablo, as ech tal ve't ile!: —¡U Tiixhe' la b'anon ich'exel see kam uva' noolb'e in! Tan axh

kuxh ka'vatz, tan il axh xonle'! axh tzitza' ti' ab'anat unsuuchil eche' uva' ni tal u kuleye!. As ye' nab'ane' kam uva' ni tal u kuleye!, tan kat aal unq'ospe!,— ti'k u Pablo.

4 As ech tal ve't unq'a uxhchil ile' uve' atik k'atz u Pablo: —¡Ma ye' naxo've' ti' atzaq'b'et viq'lesal unq'a oksan iyol tenam vatz Tiixh!— ti'k chajnaj.

5 Ech tal ve't u Pablo ile!: —Vitz'in vatzik, esotzsataj unpaav, tan ye' vootzaj asoj aak viq'lesal unq'a oksan iyol tenam vatz Tiixh, tan ech ni tal uma'l u yol ile' uva' tz'ib'amal kan: «Atzaq'b'ek umaj u b'aal tename'!» ti'k u yole!,— ti'k u Pabloe!.

6 As tul til ve't u Pablo uva' at uxhchil uva' saduceo as at uxhchil uva' fariseo, as taq' ve't je' tuul ivi!. Ech tal ve't ile!: —¡Vitz'in vatzik, ti' uva' nunnima uva' la ul taama unq'a kamnaje' unpajte as k'ujle'l unk'u'l sti', as esti'e' neb'ankat unsuuchil, tan in fariseo, tan fariseo vunb'aale!— ti'k u Pablo.

7 As tul tal u Pablo u yole!, as xe't iyaa ve't tib' unq'a fariseo tuk' unq'a saduceo. As ok ve't ixo'l unq'a tename' uva' molik tib!,
8 tan ni tal unq'a saduceo uva' ye'l unq'a kamnaje' la ul taama unpajte. As ye'l ángel ati, mita'n espíritu. Pet ech koj unq'a fariseo, tan ninima chajnaj uva' at unq'a ángel tuk' unq'a espíritu. As la ul taama unq'a kamnaje' unpajte uva' ni tal chajnaj.
9 As mama'la sik'i'm uchi. As txakpu ve't ka'l unq'a uxhchil

uva' fariseo uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite!. Ech tal chajnaj ile!: —As ye'l umaj va'lexh nib'an u naje' ni qile!. As ye'xhkam kuxh kub'an vatz u Tiixhe!, tan kamal umaj ángel kat yolon te naj. As moj umaj espíritu,— ti'k chajnaj.

10 Tul til ve't viq'esimal unq'a sole' uva' aal chit niyaa ve't tib' unq'a tename' svatzaj, as xo'v ve't naj, tan titz'a ve't naj uva' kamal la iyatz' ve't unq'a tename' u Pablo uve' nik tal naj. As imolo ve't naj ka'l unq'a sol ti' b'en teq'ol el tzan u Pablo xo'l unq'a tename' as ti' toksal ok tu u tatinb'al unq'a sole' unpajte.

11 Tu ve't uma't aq'b'al, as ik'uch ve't tib' u Kub'aal Jesús te u Pablo. As ech tal ve't Aak ile!: —B'an atiaal, Pablo, tan kam chit uva' naal te unq'a tename' svi' tzitza' tu u Jerusalén, as echat tuk ab'an tu u Roma,— ti'k Aak.

Nichuk ka'l unq'a tiaal Israel txumb'al ti' iyatz'at u Pablo

12 As tu ve't uma't q'ii, as ik'ul ve't tib' iyol ka'l unq'a tiaal Israel ti' iyatz'at u Pablo. As taltzi' ve't tib' chajnaj uva' techal la ul umaj k'axk'o ti' chajnaj asoj la tx'a'n chajnaj as la uk'a' chajnaj as tul ye'xnaj kam u Pablo uve' tal chajnaj.

13 As pal tachul ti' ka'viinqil unq'a naje' uve' ik'ul tib' viyole' ti' uva' la iyatz' chajnaj u Pablo.

14 As b'ex ve't chajnaj vatz unq'a iq'esimal oksan iyol tenam vatz Tiixh tuk' vatz unq'a b'aal tename!. As ech tal ve't chajnaj ile!: —Kat qaltzi'l ve't qib' ti' uva'

techal tul umaj k'axk'o sqi' asoj la tx'a'n o' as la uk'a' o', as tul ye'xnaj kuyatz' u Pablo, uva' ni qale!.

15 Pet kulochtaj qib' cheel. As ex tuk' unjoltu unq'a iq'esimal unq'a tename' la alon te viq'esimal unq'a sole' uva' la oksal ok u Pablo unpajte sevatz q'ejal sq'ala'm. As la etale' uva' la ech'oti ka'toj yol te naj ti' uva' kam nib'an naj. As tul il o' nu kutx'eb'on tu b'ey ti' kuyatz'at naj,— ti'k chajnaj.

16 As nik tab'i ok u tal u tanab' u Pablo u yole' uve' nik tal unq'a naje!. As b'ex tal ve't naj te u Pablo tu u tatinb'al unq'a sole!.

17 As imolo ve't u Pablo uma'l u sol uva' at tijle'm. Ech tal ile!: —B'an b'a'nil. Eq'o u chelem naje' vatz vaq'esale!, tan at uma'l u yol la b'en tal naj ste,— ti'k u Pablo.

18 As teq'o ve't ok u sole' uva' at tijle'm u chelem naje' vatz viq'esale!. Ech tal naj ile!: —Kat imolo in u preexhue' uva' Pablo. As kat ijaj b'a'nil sve uva' la veq'o tzan u chelem naje' savatz, tan at uma'l u yol tuk tal naj see,— ti'k u sole' tala.

19 As itxey ve't viq'esimal unq'a sole' iq'ab' u chelem naje!. As eq'ol ve't ok naj sijunal. As ech tal viq'esimal unq'a sol ile!: —¿Kam q'i tuk aal sve?— ti'k naj.

20 Ech tal ve't u chelem naj ile!: —Kat ik'ullu tib' iyol ka'l unq'a naj uva' an kuxh tiaal Israel ti' ijajpu see uva' q'ejal q'ala'm la eq'ol b'en u Pablo vatz unq'a iq'esimal unq'a tename' unpajte ti' ich'otil ka'toj yol te u Pablo ti' uva' kam nib'ane!.

21 As animak u yole' uve' la ul alpu see, tan pal tachul chajnaj ti' ka'viinqil uve' tuk tx'eb'on u Pablo tu b'ey. As kat taltzi'l tib' chajnaj ti' uva' techal tul umaj k'axk'o ti' chajnaj asoj la tx'a'n chajnaj as la uk'a' chajnaj as tul ye'xnaj iyatz' chajnaj u Pablo uve' ni tale'. As ni tx'eb'on chajnaj ti' uva' kam qal aale',— ti'k u chelem naje'.

22 As tul ichajpu ve't el tzan viq'esal unq'a sole' u chelem naje', as tal ve't naj te u chelem naje' uva' ye'xheb'il la tal naj ste kam uva' at sk'u'l naj.

Niq'ajsal u Pablo vatz u Félix

23 As imolo ve't viq'esal unq'a sole' ka'va't unq'a sole' uva' at tijle'm. As tal ve't naj te chajnaj uva' la b'anchu tuch laak'alal (200) sol uva' la b'en stoj, as lavat imutx' (70) u sole' uva' la b'en ti' kaay, tuk' laak'alat (200) sol uva' la b'en tuk' ch'ich'. As la b'en tu u Cesarea tu b'eluval oora aq'b'al.

24 As tal ve't viq'esal unq'a sole' uva' la b'anchu ve't tuch ka't unq'a kaay unpagte uva' la je' u Pablo sti', tan a' tal naj uva' tiichal kuxh toon u Pablo tul la oon vatz u Félix uva' b'anol ivatz u ijlenaale'.

25 As itz'ib'a b'en viq'esal unq'a sole' uma'l u yol tu u'uje' uve' ech tal ile':

26 «As ine' in Claudio Lisias, as ni vaq' b'en untzii see. As tuk untz'ib'a b'en uma'l u u'uj see, pap Félix, tan nim ayolb'ele', tan axh b'anol ivatz u ijlenaale'.

27 As tuk vaq' b'en uma'l u naj see uva' kat itxey unq'a

tiaal Israel, tan aal iyatz'at ve't chajnaj u naje'. As tul kat vab'i uva' aa Roma u naje', as kat b'ex veesa el tzan naj xo'l unq'a tename' tuk' unq'a unsole'.

28 As kat voksa ok naj xo'l unq'a iq'esal unq'a tename' ti' ib'anax isuuchil naj, tan nik unsa' uva' la vootzi kam sti' nixochpukat naj ta'n chajnaj.

29 As kat pal ve't in stuul uva' ti' kuxh viley chajnaje' vil nib'ankat. As ye'l umaj ipaav u naje' uva' la kam naj sti' as mita'n uva' la oksal naj tu u kaarsa.

30 As tul kat alpu uma'l u yol sve uva' nichuk unq'a tiaal Israel txumb'al ti' iyatz'pu naj, as yak kuxh ni vaq' b'en naj see. As kat vallu te unq'a naje' uve' ni cheesan ipaav naj uva' la b'en tal chajnaj see uva' kam ipaav naj,» ti'k u u'uje' uva' itz'ib'a b'en viq'esal unq'a sole'.

31 As ib'an unq'a sole' kam uva' alpu te chajnaj. As teq'o ve't chajnaj u Pablo aq'b'al. As oon ve't chajnaj tu u Antípatris.

32 As tul sajb'u ve'te', as q'aav ve't unq'a sole' uva' nik ixaan stoj tu u tatinb'al unq'a sole' tu u Jerusalén. Ech koj unq'a sole' uva' atik je' ti' kaay, tan ik'aj ve't tib' chajnaj tu u Cesarea tuk' u Pablo.

33 Tul oon ve't unq'a sole' tu u Cesarea, as taq' ve't ok chajnaj u u'uje' te u b'anol ivatz u ijlenaale'. As taq' ve't ok chajnaj u Pablo unpagte.

34 As tul ma'tik isik'let u b'anol ivatz u ijlenaale' u u'uje', as ich'oti ve't naj uva' ab'iste tenam

tzaanajkat u Pablo. As tul tootzi ve't naj uva' a' tzaanajkat u Pablo tu u Cilicia,
35 as ech tal ve't naj ile': —La vab'i vayole' tul uva' tuk uloj unq'a xochol eetze',— ti'k naj. As tal ve't naj uva' la xEEP u Pablo tu uma'l u kaarsa uva' atik tu vikab'al u Herodes.

Nixochax u Pablo vatz u Félix

24 **1** Pal ve't o'va'l q'ii stuul. As oon ve't u Ananías tu u Cesarea uva' b'ooq'ol iq'esal oksan iyol tenam vatz Tiixh. As antik ka't unq'a b'aal tenam tuk' uma't u oksan tetz yol uva' Tértulo. As ok ve't chajnaj skajayil vatz u b'anol ivatz u ijlenaale' ti' ixochat u Pablo.
2 As tul eq'ol ve't ok u Pablo, as xe't ixoch ve't ok u Tértulo u Pablo. As ech tal naj ile' te u Félix: —Ta'ntiixh see, pap Félix, ti' unq'a b'a'nla txumb'ale' uve' kat ab'ana. As esti'e' nu kutxuq'txun see', tan b'a'n kuxh qatine'. As tuk' kuxh vab'a'nla aamaile' kat ab'anlu b'a'n timer u kutename'.

3 Axh pap Félix uva' b'a'n ayolb'ele', tan kat kuxh la k'ulpukat axh tib'a'n timer. As k'uxh kam kuxh q'ii la k'ulpu ve't axh tib'a'n timer, tan ni qaq' ta'ntiixh see ti' vab'a'n timer'.

4 As ye' kusa' uva' la kub'al axh. Pet nu kujaj b'a'n timer see uva' la aab'i o' tuk' unb'iil vas kuyole', tan ti' uva' qootzajle uva' b'a'n atxumb'al.

5 As u naje' vi'le', tan niyansa naj u kutename'. As katil kuxh nitoonkat naj as ni toksa naj

ch'a'o xo'l unq'a tename' vatz u tx'ava'e' skajayil, tan naj ni b'ooq'olin unq'a uxhchile' uva' ni toksa tib' k'atz uma'l u naj uva' aa Nazaret.

6 As kat tal naj teq'ot ok unq'a uxhchile' uve' jit tiaal Israel ti' iyansal u kutostiixhe'. Esti'e' kat kutxey naj. As a' kat qala uva' la kub'an isuuchil naj kam uva' ni tal u kuleye'.

7 Pet kat toksa ve't tib' viq'esal unq'a sole' uve' Lisias. As tuk' chit ve't ch'a'o kat imaa ve't naj u naje' tu kuq'ab'.

8 As kat tal ve't naj uva' see la ul kuxochkat u naje'. As an chit axh tuk ootzin isuuchil tul tuk ab'an isuuchil u naje',— ti'k u Tértulo.

9 As ka'l unq'a tiaal Israel uva' atik k'atz u Tértulo, as iyak'insa ve't ok chajnaj u yole' uve' tal u Tértulo. As ech tal chajnaj ile': —As ech chite' skajayil,— ti'k chajnaj.

10 As tul k'uchun ve't u b'anol ivatz u ijlenaale' tuk' iq'ab' uva' la yolon u Pablo, as yolon ve't u Pablo. As ech tal ile': —Ootzimale' sva'n uva' nimax ve't yaab' ook ti' ab'anat isuuchil u kutename'. As aya'l chit unk'u'l la unq'al vib' savatz.

11 As la uch aab'it untzib'lal uva' a'n kuxh kab'lavax q'ii vul tu u Jerusalén ti' unnachat Tiixh.

12 As jit yaaib' kat unb'ana, tul kat txeypu ve't in. As ye'l unq'a tename' kat veq'elkab'an sva'n tu u tostiixhe', as mita'n tu unq'a atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh, as mita'n vatz unq'a tename' tu b'ey.

13 As ye' la chee iyol chajnaj uva' jik chittu' ti' unxochpik ok savatz.

14 Pet tuk val isuuchil see, u Tiixhe' uva' nik inach unq'a q'esla kub'aale', as a'e' uve' nunnache' tul nunnima u txumb'ale'. As k'uxh ni tal unq'a xochol vetze' uva' va'lexh nunb'ane', as nunnima jank'al viyol u Tiixhe' uva' tz'ib'amal kan.

15 As k'ujle'l unk'u'l ti' u Tiixhe' ti' uva' la ul taama unq'a kamnaje' unpajte, eche' uva' ni tal unq'a naje'. As la ul taama unq'a jikla aamae' tuk' unq'a tx'i'la aamae'.

16 Esti'e' nunya'lu vib' ti' uva' b'a'n chit untxumb'al la ib'an vatz u Tiixhe' as vatz unq'a tename' unpajte.

17 As kat ul in tu u Jerusalén ti' voksat b'iil u oy tu u tostiixhe' as ti' vaq'at u lochb'ale' te unq'a qitz'in qatzike', tan nimal yaab' kat el in.

18 As a'e' nik unb'ane' tul b'ex ilej in ka'l unq'a unmool uva' tiaal Israel uva' tzaa tu u Asia, tan nik unb'an vuche' vatz iq'anal u tostiixhe'. As jik kuxh kat b'ex in tu u tostiixhe', tan ye'l unq'a tename' xekelik svi'. As ye'xheb'il nik iveq'elkab'an svi'.

19 Asoj at unpaav vatz chajnaj, as chajnaje' la ul savatz ti' tul ixochat in.

20 As la tal chajnaj kam umaj va'lexh kat unb'ana tul kat oksal ok in vatz unq'a b'aal tename' tu ab'i'me'.

21 Aate' b'a, asoj kat vaq' je' unb'ooj tuul unvi' xo'l unq'a

b'aal tename' tul uva' kat vala ti' u tuleb'al taama unq'a kamnaje' unpajte, as esti'e' uva' la ab'an unsuuchil cheel,— ti'k u Pablo.

22 Tul tab'i u Félix u yole' uva' tal u Pablo, as tal ve't naj uva' xamtel la ib'an naj isuuchil u Pablo, tan ma'tik tab'it naj isuuchil u yole' ti' u ak' txumb'ale'. As ech tal naj ile': —Lanal ul u Lisias, viq'esal unq'a sole'. As a'n la unb'an esuuchil ti' veyole' uva' netale',— ti'k u Félix.

23 As tal ve't u Félix te viq'esal unq'a sole' uva' la kaa u Pablo tu u kaarsa. As la uch ul tilat unq'a tetz k'ultzi'e' ti' ilochpe'. As ye'xheb'il la majli tul la ul q'eluloj.

24 As tu ve't ka't q'ii, as oon ve't u Félix tuk' u tixqele' uva' Drusila, tan tiaal Israelik ixoj. As tal ve't naj imolol ve't u Pablo. As tab'i ve't naj u yole' uve' nik tal u Pablo ti' u k'ujleb'al k'u'le' ti' u Jesucristo.

25 As tul tal u Pablo isuuchil u yole' ti' uva' la iya'lu tib' unq'a uxhchile' ti' ib'anat u jikla txumb'ale' as ti' imajat je' tib' ti' ib'anat u va'lexhe', as xo'v ve't u Félix tul tab'i naj uma't u yole' uva' tal u Pablo ti' u k'axk'oe' uva' tuk uloj ti' unq'a uxhchile' uva' ye' ni niman. As ech tal u Félix ile': —Kuxh ve'te'. As jatu la uch sunvatz, as a'n la unmolo ve't axh unpajte,— ti'k naj,

26 tan a' nikat tal naj uva' la taq' u Pablo ipuaj naj. As la ichajpu el tzan naj u Pablo. As esti'e' uva' jatpajul kuxh nik imolo naj u Pablo ti' iyolon stuk'.

27 Tul pal ve't ka'va'l yaab', as el ve't u Félix ti' u tijle'me'. As a'

ve't u Porcio Festo kaa sich'exel u Félix. As taq' ve't kan u Félix u Pablo tu u kaarsa, tan a' nik isa' naj uva' la oksal iq'ii naj ta'n unq'a iq'esar unq'a tename' uva' tiaal Israel.

Ni toksal u Pablo vatz u Festo

25 1 As tul oon ve't u Festo tu u tename' uva' Cesarea ti' ik'ulat u tijle'me', as oxva'l q'ii stuul as b'ex ve't naj tu u Jerusalén.

2 As unq'a iq'esar oksan iyol tenam vatz Tiixh tuk' ka't unq'a tiaal Israel uve' atik tijle'm, as ul ve't chajnaj vatz u Festo ti' ixochat u Pablo.

3 As ul ijaj ve't chajnaj b'a'nil te u Festo uva' la tal naj teq'ol tzan u Pablo tu u Jerusalén, tan a' tal chajnaj uva' la ichaj b'en chajnaj ka't unq'a naj ti' iyatz'pu u Pablo tu b'ey.

4 As ech tal u Festo ile': —At ve't ok u Pablo tu u kaarsae' tu u Cesarea. As tul ye' kuxh jatva't q'ii tuk q'aavoj in tzitzi'.

5 As la uch ib'en ka'vo'j ex svi', ex iq'esar unq'a tename'. Asoj at umaj ipaav u naje' kat ib'ana, as tzitzi' la exochkat naj sve,— ti'k u Festo.

6 As kaa ve't u Festo vaaxit q'ii moj lavat q'ii. As a'n q'aav ve't naj tu u Cesarea. As tu uma't q'ii stuul tul ma'tik toon naj tu u Cesarea, as xoneb' ve't naj tu vixonleb'ale' tu u ab'ib'ale'. As tal ve't naj teq'ol tzan u Pablo.

7 Tul ok ve't u Pablo, as imol ve't ok tib' unq'a tiaal Israel ti' u Pablo uva' tzaa tu u Jerusalén. As mama'la chit ipaav u Pablo

uva' k'axk'o talche' kat icheesa chajnaj. As jit kuxh ivatz u yole' uve' nik tal chajnaj.

8 As ech tal u Pablo ile' ti' iq'alat tib': —Ye'l unpaav ati ti' viley unq'a tiaal Israele'. As mita'n ti' teesal iq'ii u tostiixhe'. As mita'n vatz u ijlenaale' uva' César nunpaavinkat,— ti'k u Pablo.

9 As ech tal ve't u Festo ile': —¿Ma la asa' uva' la b'en axh svi' tu u Jerusalén ti' ib'anchu asuuchil sunvatz tzitzi' ti' unq'a yole' uve' ni talpu see'?— ti'k u Festo, tan a' nik isa' naj uva' la oksal iq'ii naj ta'n unq'a iq'esar unq'a tename' uva' tiaal Israel.

10 Ech tal ve't u Pablo ile': —Il o' at o' tzitza' tu uma'l u ab'ib'al uva' k'ujlu kan ta'n u ijlenaal tu u Roma uva' César. As la uchi uva' tzitza' la b'anchukat unsuuchil. As ootzimal chite' a'n uva' ye'l umaj va'lexh nunb'an vatz unq'a iq'esar unq'a tename'.

11 Tan asoj at unpaav uva' ni tal u leye' uva' la kam in sti', as kamojnu ve't in, tan ye' la unpi'u vib' ti' unkame'. Pet asoj ye'l unpaav ati ti' uve' ni tal chajnaj svi', as ye' la uchi uva' la oksal ok in tiq'ab' chajnaj. Pet a' u ijlenaale' tu u Roma la b'anon unsuuchil,— ti'k u Pablo.

12 As tul ma'tik ich'otit u Festo te unq'a naje' uva' nik aq'on itxumb'al u Festo, as ech tal ve't naj ile' te u Pablo: —Tan ti' uva' kat aal ab'en vatz u ijlenaale' tu u Roma, as tzitzi' la b'anchukat asuuchil,— ti'k naj.

Ni toksal u Pablo vatz u Agripa

13 As tul pal ve't ka'l unq'a q'ii, as ul ve't uma't u b'anol

ivatz u ijlenaale' uva' Agripa tuk' u tixqele' uva' Berenice ti' ul iq'elut u Festo tu u Cesarea.

14 As nimal chit q'ii atin u Agripa tuk' u tixqele' tu u Cesarea. As tal ve't ok u Festo isuuchil u yole' ti' u Pablo te u Agripa. As ech tal naj ile': —At uma'l u naj uva' kaaik kan tu u kaarsa ta'n u Félix.

15 As tul kat b'ex in tu u Jerusalén, as oon ve't unq'a iq'esar oksan iyol tenam vatz Tiixh tuk' ka't unq'a iq'esar unq'a tiaal Israel. As ijaj chajnaj sve uva' la vaq' unyol ti' iyatz'pu u Pablo.

16 As kat val te chajnaj uva' ye' la uchi uva' la qal iyatz'pu umaj uxhchil, as tul ye'xnaj ul unq'a xochonaale' svatz ti' talpu vipaave' ste. As lanal yolon u aapaave' ti' iq'alat tib' unpajete.

17 As tu uma't q'ii tul kat ul unq'a naje' tzitza', as ye' kat unb'al vib' ti' unb'anat isuuchil. Pet kat xoneb' ve't in tu u ab'ib'ale'. As kat val teq'ol tzan u naje'.

18 As tul ul ve't unq'a naje' uve' nik ixoch naj, as ye'l umaj ipaav naj kat tal chajnaj eche' uva' nik vitz'a.

19 Pet a' kuxh unq'a yole' ul tal chajnaj sve ti' unq'a txumb'ale' ti' uva' kam inachat chajnaj Tiixh as ti' uma't u naj uva' Jesús uva' kamyu ve'te'. Pet a' ni tal u Pablo uva' isle'ltel u Jesús.

20 As kat ka'kab'in vaama ti' uve' kam la unb'ane'. As kat unch'oti ve't te naj ti' uva' ma la isa' naj ib'en tu u Jerusalén ti' ib'anchu isuuchil naj.

21 As an chit u naje' kat jajon uva' a' u César uva' Augusto la b'anon isuuchil naj. As kat vala uva' la kaaik kan naj tu u kaarsae'. As la val ib'en naj vatz u César,— ti'k u Festo.

22 As ech tal ve't u Agripa ile': —A' ni vale' uva' la vab'i kam la tal u naje',— ti'k u Agripa. Ech tal ve't u Festo ile': —Q'ejal la aab'i kam la tal naj,— ti'k naj.

23 As tu ve't uma't q'ii as toksa ve't u Agripa u b'a'nla oksa'me' tuk' u tixqele' uva' Berenice. As ok ve't naj tuk' u tixqele' tu u ab'ib'ale' uva' molikkat tib' unq'a iq'esar unq'a sole' tuk' unq'a naje' uve' nim iyolb'ele'. As tal ve't u Festo teq'ol tzan u Pablo tu u ab'ib'ale'.

24 As tul ma'tik toon u Pablo, as ech tal ve't u Festo ile': —Agripa, b'anol ivatz ijlenaal, tuk' ex uva' at ex tzitza', as u naje', u vi'le', as a' naje' uva' xochpu sve ta'n unq'a tiaal Israel tul atik in tu u Jerusalén. As tul kat ul chajnaj tzitza' tu u Cesarea, as ye' niya' chajnaj ti' ijajat sve tuk' mama'la sik'i'm ti' uva' la kam u naje'.

25 As tul kat vila uva' ye'l ipaav naj ati uva' la yatz'pu naj sti', as an chit naj ni alon uva' a' la b'anchukat isuuchil naj vatz u ijlenaale' uva' tu u Roma, uve' ni tale'. Esti'e' kat unkl'ujb'a' ve'te' uva' la b'en oksal ok naj vatz u ijlenaale' tu u Roma.

26 As ye'l umaj unyol ati uva' la untz'ib'a' b'en te u ijlenaale' uva' tu u Roma. As esti'e' kat veq'o tzan naj savatz, Agripa tuk' ex uva' at ex tzitza', aq'al uva' la ech'oti te naj, as la chee umaj

yol uva' la untz'ib'a b'en te u ijlenaale' tu u Roma,
27tan ootzimal sva'n uva' va'lexh kuxhe' uva' la vaq' b'en umaj preexhu te u ijlenaale'. As tul ye' la val b'en uva' kam sti' preexhukat naj,— ti'k u Festo.

**Niq'al tib' u Pablo
 vatz u Agripa**

26 1 As ech tal ve't u Agripa ile' te u Pablo: —La uch ayolone' ti' aq'alat eeb',— ti'k naj. As taq' ve't je' u Pablo iq'ab', tul xe't ve't yolon xo'l unq'a uxhchile' uva' molik tib' tu u ab'ib'ale'.

2 As ech tal ve't u Pablo ile': —Va'l untxuq'txun cheel, b'anol ivatz ijlenaal Agripa, tan il in at in savatz ti' unq'alat vib' ti' unq'a yole' uva' nicheesal svi' ta'n unq'a tename'.

3 As tuk unjaj b'a'n il see uva' la akuy unb'ooj in tul la aab'i vunyole', tan ootzimale' a'n uva' kam b'an ta'n itxumb'al vuntename' ti' uva' nu kuyaa qib' sti'.

**Ni tal u Pablo
 kam sti' nixochpukat**

4 As ootzimale' ta'n unq'a tename' kam uva' nik unchuse' tul uva' inik talintxa' tul atik in tu vuntename'. As an kuxhe' kat ul unchusa tu u Jerusalén.

5 Asoj la isa' chajnaj talata', as ate' sk'u'l chajnaj uva' inik fariseo, tan in chit nik eq'on unq'a txumb'ale' tetz unq'a fariseo.

6 As esti'e' kat eq'ol tzan in tzitza' ti' ib'anax unsuuchil, tan

ti' uva' k'ujle'l unk'u'l ti' u yole' uva' alel kan ta'n u Tiixhe' te unq'a q'esla kub'aaale' ti' uva' la talsa u Tiixhe' taama unq'a kamnaje' unpajte.

7 As a'e' uva' nu kutx'eb'e', jank'al o' uva' o' tiaal kab'laval unq'a ik'aol u q'esla kub'aaale' uva' Israel, tan sq'iil as aq'b'al ninima unq'a unmoole' u Tiixhe'. Pet ti' kuxh uva' nunk'ujb'a' unk'u'l ti' u yole' uva' alel kan ta'n u Tiixhe', as esti'e' nixochkat in chajnaj.

8 As tuk unch'oti sete, ¿kam q'i uva' ye' nenima u yole' ti' uva' la talsa u Tiixhe' taama unq'a kamnaje' unpajte eche' kat ib'an u Tiixhe' te u Jesús?

9 As tuk val isuuchil sete ti' uva' nik unb'an b'axa. Tan nik vale' uva' techal chit la unb'an u va'lexhe' ti' unq'a niman tetz u Jesús uva' aa Nazaret.

10 As kat chit unb'ana tu u Jerusalén, tan nimal unq'a niman tetz u Jesús kat voksa tu u kaarsa, tan a' unq'a iq'esal oksan iyol tenam vatz Tiixh kat aq'on tunq'ab' uva' la unlaq'b'a unq'a niman tetz u Jesús. As acha'vik chit sve tul nik iyatz'pe'.

11 As jatpajul kuxh kat b'en in ti' unk'axb'isat unq'a niman tetz u Jesús tu unq'a atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh. As nik unya'lu unq'a uxhchile' ti' uva' la teesa tib' ti' u k'ujleb'al ik'u'le'. As tuk' chit tx'i'tzi'l nik unb'an ste. As kat b'ex in ti' unlaq'b'at unq'a niman tetz u Jesús uva' jeje'lik xo'l unq'a tename' uva' jit tiaal Israel.

**Ni tal u Pablo ti' uva' kam kat
ib'ana uva' kat inima u Jesús**

Hechos 9.1-19; 22.6-16

12 As tul b'ex in tu u Damasco unpajul, as a'e' nik vitz'a ti' unb'anata', tan a' unq'a iq'esal oksan iyol tenam vatz Tiixh kat chajon b'en in tuk' uma'l u u'uj.

13 As chaq'aal chit q'ii tul nik unxaan tu b'ey ti' unb'en tu u Damasco, as vil uma'l u saj tu almika' uva' xo'veb'al chittu', tan pal ilitz'kab'ane' ti' u q'ie'. As kat isete'ru tib' svi' as ti' unq'a uxhchile' uva' xekelik svi' unpajte.

14 As kajayil chit o' kat pumel kub'en tu tx'ava' sta'n. As kat vab'i uma'l u tuul vi' uva' yolon sve. As ech tal ile' tu yolb'al hebreo: «Saulo, Saulo, ¿kam q'i uve' nu kuxh atilu in? Tan axh kuxhe' nak'axb'isa je' eeb' sajunal,» ti'k u yole' sve.

15 Ech val ve't ile': «¿Ab'iste axh q'i, Pap?» ch'in ste. As ech tal ve't u Kub'aal ile' sve: «Ine' in Jesús uva' natilu in.

16 As txakpen. As b'an ooche', tan tuk val see kam sti' kat ulkat in savatz, tan tuk untxakonsa ve't axh ti' b'en aalat isuuchil ti' unq'a uva' kat eela as tuk' uva' tuk unk'uch see.

17 As la unloch axh ti' apal vatz u k'axk'oe' uva' la ib'an unq'a tename' see tuk' uva' la ib'an unjoltu unq'a tename' see uva' jit tiaal Israel, tan tuk unchaj b'en axh xo'l unq'a tename' uva' jit tiaal Israel

18 ti' uva' la aal itxumb'al unq'a tename', uva' echen tu u q'ej

toktoe', as la el ch'u'l vatz u saje'. As la eesal k'atz viyak'il u Satanás. As la ok ve't k'atz u Tiixhe', aq'al uva' la isotzsa ve't Aak ipaav. As la ik'ul ve't vivaatzile' k'atz unq'a uxhchile' uva' txaael ta'n u Tiixhe', tan ti' uva' nik'ujb'a' ik'u'l svi',» ti'k u Jesús sve.

**Ninima u Pablo
u yol uva' alpu ste**

19 Pap Agripa, as kat unnima kam uva' kat alpu sve tul kat vab'i iyolon ku' tzan tu almika'.
20 As b'axel kat val kan te unq'a uxhchile' uva' at tu u Damasco ti' uva' la ik'axa tib'. As la ijalu vitxumb'ale' ti' tok k'atz u Tiixhe'. As b'ex ve't in ti' valat u yole' tu u Jerusalén tuk' tu unq'a talaj tename' tu u Judea, as tuk' xo'l unq'a tename' uva' jit tiaal Israel ti' uva' la ik'axa tib'. As la ijalu vitxumb'ale' ti' tok k'atz u Tiixhe'. As la ib'an ve't u b'a'ne' ti' ik'uchata' uva' kat ijalu vitxumb'ale'.

21 As esti'e' uva' kat itxey ve't in unq'a unmoole' uva' tiaal Israel tul atik in tu u tostiixhe'. As kat tal ve't chajnaj unyatz'pe'.

22 Pet kat iloch in u Tiixhe'. As il in atil tel in sexo'l. As ye' ya'oj in ti' talax isuuchil unq'a yole' xo'l unq'a uxhchile' uva' at tijle'm tuk' unq'a uxhchile' uva' ye'l tijle'm ati. As ye'l uma'toj yol ni vale'. Pet an kuxh unq'a yole' uva' kat tal kan u Moisés tuk' ka't unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' ti' uva' kam la uchi.

23 As a'e' uva' nik tale' ti' uva' la kam u Cristo. As b'axel la

ul taama unpajte vatz unq'a uxhchile' uva' kamnajle aq'al uva' la alpu isuuchil u b'a'nla yole'. As la txijun ve't sukuxo'l uva' o' tiaal Israel as xo'l unq'a tename' uva' jit tiaal Israel,— ti'k u Pablo.

Nib'eya u Pablo te u Agripa

24 As tul tal u Pablo unq'a yole' ti' iq'alat tib', as taq' je' u Festo tuul ivi'. Ech tal naj ile': —¿Ch'u'jile', Pablo, elnallukat axh! Tan mama'la chusiib' uve' nab'ane'. As esti'e' kat elyu ve't axh ch'u'jil,— ti'k u Festo.

25 As ech tal ve't u Pablo ile': —Ye'le, pap Festo, b'anol ivatz ijlenaal. Jit ch'u'jile' elnallukat in, tan a' isuuchil u jikla yole' uve' ni vale'.

26 As ye'l in nunxo've' ti' valat unq'a yole' vatz u b'anol ivatz u ijlenaale' uva' Agripa uva' at tzitza', tan at sunk'u'l uva' ootzimale' unq'a yole' skajayil sta'n ti' uva' kat b'anax te u Jesús'e', tan vatz unq'a tename' kat b'anaxkat unq'a k'axk'oe' te u Jesús.

27 ¿As kam ni tal axh, pap Agripa? ¿Ma nanima unq'a yole' uva' tz'ib'amal kan ta'n unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe'? As ootzimale' sva'n uva' nanima,— ti'k u Pablo.

28 As ech tal ve't u Agripa ile': —¿Ma a' naale' uva' b'iit kuxh ye' la oleb' axh svi' ti' uva' la unnima ve't u Cristo?— ti'k u Agripa.

29 Ech tal ve't u Pablo ile': —La koj ib'an Tiixh b'a'nil uva' k'uxh ye'xh jatva'toj yol la vale' as

moj nimatel yol la vale' as la koj eb'an etetz eche' uva' nunb'ane', jank'al ex uva' ni ab'in vunyole' cheel. As ye'l koj u kateena'e' la ok seti' eche' uve' nunpaleb'e,— ti'k u Pablo.

30 As tul ya' ve't u Pablo ti' talat unq'a yole', as txakpu ve't u Agripa uva' b'anol ivatz u ijlenaale' tuk' u tixqe'le' uva' Berenice as tuk' uma't u b'anol ivatz u ijlenaale' uva' Festo. As b'en ve'te' tuk' unq'a uxhchile' uva' xonlik k'atz chajnaj tu u ab'ib'ale'.

31 As teesa ve't el tib' chajnaj sijunal. Ech tal chajnaj ile' svatzaj: —Ye'l ipaav u naje' ati uva' la tal u kuleye' iyatz'pu naj sti'. As mita'n uva' la kaa naj tu u kaarsa, tan kam chaj ipaav naj kat ib'ana,— ti'k chajnaj.

32 As ech tal ve't u Agripa ile' te u Festo: —La uch ichajpul ele' u naje' uva' ye' koj kat tal naj ib'ene' ti' ib'anchu ve't isuuchil vatz u ijlenaale' tu u Roma,— ti'k u Agripa.

Niq'ajsal u Pablo tu u Roma

27 **1** As tul ik'ujb'a' ve't chajnaj uva' la b'en o' tuk' u Pablo tu u Italia, as aq'pik ve't ok u Pablo tuk' kat unq'a preexhue' te uma't viq'osal unq'a sole' uva' Julio ib'ii. As naj iq'osal xo'l o'k'alal (100) sol uva' Augusta ib'ii uva' tetzik u ijlenaale' tu u Roma.

2 As ok ve't o' tu u uma't u barco uva' tzaanaj tu u Adramitio, tan aalik ib'en tzi' u mar tetz u Asia. As b'en ve't o'. As xekik u Aristarco sqi' uva' aa Tesalónica uva' echen tu u Macedonia.

3 Tu ve't uma't q'ii as oon ve't o' tu u Sidón. As b'a'n ve't itxumb'al u Julio ib'ana te u Pablo tzitzi'. As ichajpu ve't naj u Pablo ti' b'en iq'elut unq'a tetz k'ultzi'e' ti' uva' la lochpu ve't unb'ooj u Pabloe'.

4 As tul ok o' tu u barco unpajte, as el ve't o' tu u Sidón. As yakik ve't o' vi' u mar. As ech kupal ve't txala u Chipre ti' uva' imaj u tx'ava'e' u kaji'q'e' sqi', tan aalik itzaa u kaji'q'e' sukuvatz.

5 As pal ve't o' vi' u mare' uve' vatz u Cilicia tuk' u Panfilia. As oon ve't o' tu u Mira uva' echen tu u Licia.

6 As tul ilej ve't iq'esal unq'a sole' uva' Julio uma't u barco uva' tzaanaj tu u Alejandría, as ok ve't o' tu u barco, tan aalik ib'en u barco tu u Italia.

7 As nimal q'ii kuxaa vi' u mare', tan q'oonik kuxh kub'en ve'te', tan aalik itzaa u kaji'q'e' sukuvatz. As tuk' chit k'axk'o kat oon ve't o' k'atz u tal tenam uva' Gnido. As ech kupal ve't vatz u tx'ava' uva' Salmón uva' echen tu u Creta. As pal ve't o' txala u Creta, tan a' u tx'ava'e' nik lochon o' ti' imajat u kaji'q'e' sqi'.

8 As mama'la k'axk'o kupaleb'e ta'n u kaji'q'e' ti' kupal txala u Creta. As q'oon oon ve't o' tu uma'l u atinb'al uva' «B'a'nla kolb'al tetz barco» uva' najlich uma'l u tenam tzi' u mar uva' Lasea ib'ii.

9 As tul nimal chit q'ii kat b'alax ve't o' tzitzi', as ib'eya ve't u Pablo te unq'a olin tetz u barco as tuk' te viq'esal unq'a sole', tan xo'veb'alik chit ve't kuxaan vi'

u mare', tan ma'tik ipal u q'iee' uva' nik kukuy kuva'y. As ech tal u Pablo ile':

10—Ex pap, ni vile' uva' tuk kupaleb'e k'axk'o, asoj tuk b'enoj o' cheel vi' u mare'. As nimal tz'ejo'm la uchi. As jit kuxh unq'a ijatze' tuk' u barco la tz'ejxi. Pet antu ve't o' la kam o',— ti'k u Pablo.

11 As jit inima viq'esal unq'a sole' viyol u Pablo. Pet a' inima naj viyol u naje' uve' nik olin u barco tuk u naje' uve' etzin tetz u barco.

12 As nimal unq'a naje' alon uva' la el ch'u'l u barco tzitzi', tan va'lexhik u atinb'ale' uve' atikkat u barco tul uva' la ok u q'ala'e'. As a' tal chajnaj uva' kamal la oleb' chajnaj ti' toon tu uma't u tenam uva' echen tu u Creta uva' Fenise ib'ii, tan tzitzi' la kolaxkat u barco tu u q'ala'e'.

Ni tul uma'l u mam kaji'q' jab'al vi' u mar

13 As tul til chajnaj uva' aalik itzaa unb'iil u kaji'q'e' vi' u mare', as tal ve't chajnaj uva' la uch kub'en tuk' u barco tu u Fenise eche' uva' nik titz'a chajnaj. As teq'o ve't je' chajnaj u ch'ich'e' uva' ancla ib'ii uva' xe'ab' tetz u barcoe' xe' u a'e'. As b'en ve't o' txala u Creta ti' qoon tu u Fenise uva' nik tal chajnaj.

14 As tul b'iilik kuxh kub'ene', as ul ve't uma'l u mam kaji'q' sqi' uva' xo'veb'al chittu' uva' Euroclidón ch'elel, tan ech itzaa txala u b'uuq'eb'al q'iee'. As ech tul ti' u barco uli.

15 As jit oleb' ve't o' ti' ib'en u barco uva' nik qalkat kub'ene',

tan ijojpi ve't u kajiq'e! u barco vi' u mare!. As kutx'eb'k'ula kuxh kub'en ve'te' ta'n u kajiq'e!.

16 As tul pal ve't o' txala uma'l u tal tx'ava' uva' Claudia ib'ii, as tuk' chit mama'la k'axk'o kat oleb' ve't chajnaj ti' teq'ol je' u tal tz'upla barco tu u nimla barco uva' eq'onik qetz.

17 As tul ma'tik toleb' ve't chajnaj ti' ije' u tal barco tu u nimla barco, as ik'al ve't chajnaj u nimla barco ta'n ijvil, tan nik ixo'v ve't chajnaj ti' uva' jit kuxh nim la b'en tava tib' u barco tu u sanabe'e' xe' u a'e' uva' Sirte ib'ii. As eq'ol ve't ku' tzan unq'a nimla chaj ixb'u'je' uve' nik eq'on u barco. As nik kuxh kutx'eb'k'ula ib'en ve't u barco ta'n u kajiq'e!.

18 Ech ve't e'tal stuul, as antelik kuxh iyak'in u kajiq'e!. As isuti ve't b'en unq'a uxhchile' unq'a ijatze' tu u mar.

19 As tu ve't itoxvu q'ii as isuti ve't b'en unq'a olin tetz u barco unq'a tetze' skajayil uve' nik itxakon sti' tu u barco. As isuti ve't b'en chajnaj tu u mar ta'n iq'ab'.

20 As ye' ko'lel q'ii stuul uva' ye' kat qil ve't u q'ii'e' tuk' u tx'umile', tan xo'veb'alik chit u mam kajiq'e!. As kamal tuk kamoj o' skukajayil uva' kat qala.

21 As tul nimalik ve't q'ii stuul uva' ye' nik kutx'a'n ve'te', as txakpu ve't u Pablo xo'l unq'a olin tetz u barco. As ech tal ve't ile': —Aal b'a'ne' uva' enima koj u yole' uva' val sete ti' uva' ye' la el ch'u'l o' tu u Creta. As ye'le'xh unq'a qetze' kat tz'ejxi. As ye'l u k'axk'oe' kat kupaleb'e.

22 Pet tuk val sete, eyak'insataj etaama. As ye' xo'v ex, tan ye'l umaj o' la kam o' ta'n u kajiq' jab'ale!. Pet ta'n kuxh u barco tuk tz'ejxo.

23 Tan cheel tu u aq'b'ala!, kat ul uma'l u ángel sunk'atz ta'n u Tiixhe' uva' nimamal sva'n, tan in tetz Aak.

24 As ech tal ile' sve: «Ye' xo'v axh, Pablo, tan tuknal chit oonoj axh vatz u ijlenaal tu u Roma. As tuk ib'an u Tiixhe' b'a'n'il ti' uva' kat ajaj ste, tan ye'l umaj uxhchil tuk kamoj uva' ato'k tu u barco sak'atz,» ti'k u ángel sve.

25 As esti'e' ni val sete, etiib'isataj chit etaama, tan k'ujle'l unk'u'l ti' u Tiixhe' uva' tuk chit ib'an Aak kam chit uva' kat tal Aak sve.

26 As tuknal chit oonoj o' tu umaj tal tx'ava' uva' at tu u mar,— ti'k u Pablo.

27 As tul pal ve't kaalaval aq'b'al ti' kuxaan vi' u mar uva' Adriático ib'ii, as nik kub'en sunjalil tuk' sunjalite' ta'n u kajiq'e!. As kamal pok'o'ch aq'b'al as b'en ve't te unq'a olin tetz u barco uva' najlik ve't o' k'atz uma'l u tx'ava'.

28 As tul ipaa ve't chajnaj tuul u a'e', as viinqil jaul atik b'en u a'e!. Unb'iil kuxh stuul as ipaa chajnaj unpajte. As o'laval kuxh jaul atik b'en u a'e!.

29 As xo'v ve't chajnaj, tan kamal la b'en iputz' tib' u barco ti' unq'a sivane' uva' atik xe' u mare', uva' nik tal chajnaj. As isuti ve't b'en chajnaj kajva'l u ch'ich'e' uve' ancla ib'ii uve' xe'ab' tetz u barcoe' xe' u a'e!

uva' ye' la xaan ve't u barcoe'.
As a' nik tal chajnaj uva' oora
koj sajb'i.

30 As itzip kuxh unq'a eq'on tetz
u barco ib'anax tuch unq'a ancla.
As tul a' u tal tz'upla barco isuti
b'en chajnaj tu u mare', tan nik
tal chajnaj tooje'.

31 As ech tal ve't u Pablo ile' te
viq'osal unq'a sole' as tuk' te
unq'a sole': —Asoj la ooj unq'a
naje' uva' ni eq'on u barco, as
exe' b'a ye' la etx'ol ve't etele'
vatz u k'axk'oe',— ti'k u Pablo.

32 As itzok' ve't unq'a sole'
unq'a ijvile' uve' txe'ol tetz u
tal tz'upla barco. As ichajpu ve't
b'en chajnaj tu u mare'.

33 As tul aalik isajb'u ve'te',
as ib'eya ve't u Pablo te unq'a
uxhchile' uva' la tx'a'n ve'te'. As
ech tal ve't ile': —Kat ib'anlu
ve't kaalaval q'ii cheel uva'
ye'l ex netx'a'ne', tan nu kuxh
etx'eb'one' ti' etootzita' ti' uva'
kam tuk uchoj.

34 As nunjaj b'a'n'il sete, tx'a'noj
ex aq'al uva' at eyak'il, tan
mita'n umaj u xi'l evi'e' tuk
tz'e'jxo,— ti'k u Pablo.

35 As tul ma'tik talat u Pablo
unq'a yole', as itxey ve't u paane'.
As taq' ve't ta'ntiixh te u Tiixhe'
sti'. As sukuvatz chit ijatx ve't u
paane'. As xe't ve't tx'a'on.

36 As tul qil itx'a'n u Pablo, as
yak'in ve't qaama. As tx'a'n ve't
o' unpajte,

37 tan vajlaval ikaalaval k'alal
(276) u qachule' uva' atik ok o'
tu u barco.

38 As tul ma'tik inoo ve't
unq'a olin tetz u barco ta'n
unq'a echb'ub'ale' uve' ma'tik

techb'uta', as isuti ve't b'en
chajnaj unq'a trigo tu u mare'
aq'al uva' ye' al ve't u barco.

Ni te'p u barco tu sanab'

39 As tul sajb'u ve'te', as til
unq'a olin tetz u barco uma'l
u tx'ava'. As jit texhla chajnaj
uva' ab'iste u tx'ava'e'. As til
chajnaj uva' atik uma'l atinb'al
tokeb'al barco tzi' u mar. As
iya'lu ve't chajnaj ib'en u barco
tzi' u mare'.

40 As itzok' ve't chajnaj unq'a
ik'a'jil u ch'ich'e' uva' ancla. As
ichajpu ve't b'en chajnaj tu u
mare'. As iqotxq'isa ve't chajnaj
unq'a k'alb'al tetz u olib' tetz
u barco. As taq' ve't je' chajnaj
uma'l u ixb'u'je' ti' ijetz'et ok u
barco tzi' u mare'.

41 As b'ex itx'ap ve't tib' u barco
tu sanabe'. As ab'il koj la tiisan
ve'te'. As tul nik te'p ve't u ti'
iqul u barco ta'n viyak'il u mare'
tuk' u kajiq'e'.

42 As tal ve't unq'a sole'
iyatz'at unq'a preexhue' ti' uva'
ye'xheb'il la ooj ve'te' ti' tel
ch'u'l tuk' achi'm.

43 Pet ech koj viq'osal unq'a
sole', tan jit isa' naj uva' la
yatz'pu u Pablo. Esti'e' tal naj
te unq'a sole' uva' ye'l unq'a
preexhue' la yatz'pi. As tal ve't
naj uva' b'axel la isuti b'en
tib' unq'a sole' uva' nik itx'ol
achi'm tu u mare' ti' toon vatz
tx'ava'.

44 Pet ech koj o' tan vi' aq'en
tuk' vi' unq'a ipa'xil u barco
kat elkat ch'u'l o' ti' qoon vatz
tx'ava'. As ye'l umaj o' kat kam
o'.

**Ni toon u Pablo tuk'
unq'a uxhchil tu u tal
tx'ava' uva' Malta ib'ii**

28 1 Tul ma't kutx'olat qel
ch'u'l vi' u mare', as
qab'i ve't yol uva' Malta ib'ii u
tal tx'ava'e' uva' vi' u a'e'.

2 As kat iloch ve't o' unq'a
uxhchile' uva' jejlik tzitzi'. As
toksa ve't xamal, tan nik iku' ve't
jab'al. As k'ulpu ve't o' tib'a'nil
skukajayil, tan va'lik chit taq'b'u
che'v.

3 As b'ex imol u Pablo ka'l
unq'a tzaji si'. As tul nik taq'o'k
tu u xamal, as aat kuxh til
chajnaj tel ch'u'l uma'l u
tx'i'latxoo ti' tooj ta'n u xamale'.

4 As tul til unq'a aa tename'
uva' ichi' u tx'i'latxooe' viq'ab' u
Pablo, as ech tal ve't ile' svatzaj:
—jAs yatz'ol aamae' b'a u naje!
As k'uxh kat itx'ol naj tel ch'u'l
tu u mare', as ye' la itx'ol naj
iq'alput tib' vatz u kutiixhe' uva'
jik chit vitxumb'ale',— ti'k unq'a
tename'.

5 As ipaq' ve't b'en u Pablo
u tx'i'latxooe' tu u xamale'. As
ye'xhkam kat ipaleb'e ta'n u
tx'i'latxooe'.

6 As nik kuxh itx'eb' ve't unq'a
uxhchile' uva' la sipk'u ve't
viq'ab' u Pablo. As moj tuk
pumeloj ib'en tu tx'ava' ti' ikame'
uve' nik tal unq'a uxhchile'. As
nimal unb'iil stuul uva' nik
itx'eb'on unq'a uxhchile' ti'
uva' kamal la kam u Pablo nik
tal unq'a uxhchile', as til ve'te'
uva' ye'xhkam kuxh nik b'anon.
As ijalpu ve't unq'a uxhchile'



Hechos 28.3-6

itxumb'al. As tal ve'te' uva' tiixh
u Pablo.

7As tu u tal tx'ava'e' as atik
itx'ava' uma'l u naj uva' nim
iyolb'ele'. As Publio ib'ii naj. As
naj kat aq'on ve't kuvatb'al. As
oxva'l q'ii kat atin ve't o' tikab'al
naj.

8 As b'ex ik'ulvatzi uva' koxhlik
vib'aal u Publio vi' ch'ach ta'n
xamal ch'o'm. As kaj chit nik
ichuk'u. As ok ve't u Pablo sk'atz
ti' inachat Tiixh. As taq' ve't je'
iq'ab' ti' u aach'o'me'. As b'a'nx
ve'te'.

9 As tul til ve't unq'a tename'
uve' atik tu u tal tx'ava'e', as
teq'o ve't tzan unq'a aach'o'me'
vatz u Pablo. As b'a'nx ve'te'.

10 As taq' ve't unq'a uxhchile'
unq'a qetze' kam uva' la txakon
sqi'. As tul qal ve't qok tu u
barco ti' kub'ene', as taq' ve't
unq'a uxhchile' unq'a qetze' uve'
la txakon sqi' tul la b'en o'.

Ni toon u Pablo tu u Roma

11 As tul ma'tik ib'anat oxva'l
ich' qatin tu u tal tx'ava'e', as

ok ve't o' tu uma't u barco uva' tzaanaj tu u Alejandría, tan atik kuxh u barco tzitzi' ta'n u q'ala'e'. As atik ok ivatzib'al unq'a tiixhe' sti' uva' Cástor tuk' u Pólux.

12 As tul oon o' tu u tenam uva' Siracusa, as atin o' oxva'l q'ii tzitzi'.

13 As el ve't o' tzitzi'. Ech kupal ve't najlich tzi' u tx'ava' uva' Sicilia. As oon ve't o' tu u Regio. As tu ve't e'tal stuul, as b'en ve't o', tan ul ve't kaji'q' uva' aalik itzaa tu b'eneb'al kaji'q'. As tu ve't ika'v q'ii, as oon ve't o' tu u Puteoli.

14 As kulej ka'l unq'a qitz'in qatzik uva' ijaj b'a'níl sqe uva' la kaa o' vujva'l q'ii tzitzi'. As kaa ve't o'. As a'n b'en ve't o' tu u Roma.

15 As tul tab'i ve't unq'a qitz'in qatzike' uva' la oon o' tu u Roma, as ul ik'ul ve't o' tu u tenam uva' Foro tzi' u nimla b'ey uva' Apio as tuk' tu uma't u tal tenam uva' Oxva'l Tabernas ib'ii. As tul til u Pablo unq'a qitz'in qatzike', as taq' ve't ta'n'tiixh te u Tiixhe'. As yak'in ve't taama.

16 As tul oon ve't o' tu u Roma, as taq' ve't ok viq'esal unq'a sole' unq'a preexhue' te viq'esal unq'a xeen tetz unq'a preexhue'. Pet ech koj u Pablo, tan atin ve't sijunal. As uma'l kuxh sol kat xeeon ve'te'.

Ni tal ve't u Pablo viyol u Tiixh tu u Roma

17 As tul ib'an oxva'l q'ii qoone', as imolo ve't u Pablo viq'esal unq'a tiaal Israel. Tul molik ve't ok tib', as ech tal ve't u Pablo

ile': —Vitz'in vatzik, kat oksal ok in tiq'ab' unq'a sole' tu u Jerusalén. As ye'l unpaav ati. As ye'xhkam nunb'an te unq'a tename' as mita'n te unq'a itxumb'ale' kam uva' eq'omal sta'n tetz unq'a q'esla chaj kub'aale'.

18 As kat ich'oti unq'a sole' untzi'. As kat tal chajnaj uva' la chajpul in, tan ti' uva' ye'l unpaav at vatz chajnaj uva' la kam in sti'.

19 As ye' kat isa' unq'a iq'esal u tename' uva' la chajpul in. Esti'e' kat unjaj b'a'níl te u b'anól ivatz u ijlenaale' uva' la ichaj tzan in tzitza' tu u Roma ti' ib'anax unsuuchil vatz u ijlenaale'. As ye'l in kat ul in ti' ul uncheesat ipaav unq'a iq'esal u tename'.

20 As esti'e' kat unmolo ex, ti' qilat qib' as ti' unyolon unb'ooj setuk', tan ti' kuxh uva' k'ujle'l unk'u'l ti' u yole' uva' alel kan ta'n u Tiixhe' te unq'a q'esla kub'aale'. As esti'e' uva' xeemal in ta'n u sole' cheel,— ti'k u Pablo.

21 As ech tal ve't unq'a iq'esal unq'a tiaal Israel ile': —As ye'l umaj u'uj nu kuk'ule' uva' tz'ib'amal tzan see' ta'n unq'a qitz'in qatzike' tu u Judea. As ye'l umaj qitz'in qatzik kat uli ti' ul ixochat axh ti' uva' kam apaav kat ab'ana.

22 As nu kusa' uva' la aal sqe kam neetz'a ti' u yole' uva' a'n xe'tnajle, tan ootzimal sq'a'n uva' ye' nisa' unq'a uxhchile' u ak' chusb'ale' tulaj unq'a tename' skajayil,— ti'k chajnaj.

23 As ik'ujb'a' ve't chajnaj uma't q'ii ti' iyolata'. As nimal

chit uxhchil ul ve't tu u kab'ale' uva' k'amik ta'n u Pablo. As tal ve't u Pablo isuuchil te unq'a uxhchile' ti' u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe'. As ijikonsa ve'te', tan q'ala'm chit xe't ve't u Pablo ti' talax isuuchil. As techal iku' q'ii ti' ichusune' ti' u Jesús. As tuk' unq'a yole' uva' tz'ib'amal kan ta'n u Moisés as tuk' unq'a vee' alel kan ta'n ka't unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe', as ichuk ve't u Pablo txumb'al ti' tok u yole' tivi' unq'a uxhchile' ti' u Jesús.

24 As at uxhchil kat niman kam uva' kat tal u Pablo. As at ka't uxhchil ye' kat niman.

25 As tul ye'xnik ijatx tib' unq'a uxhchile', as til ve't u Pablo uva' jit ik'ul tib' iyol svatzaj. As ech tal ve't u Pablo ile': —An chite' uva' tal kan u Tiixhla Espíritu ti' unq'a q'esla kub'aale', tan ech tal kan ile' te u Isaías uva' nik q'ajsan viyol u Tiixhe':

26 «Kuxh al isuuchil te unq'a tename'. As ech la aal ile':

K'uxh netab'ine', as ye' nepal stuul.

As k'uxh netilone', as ye' netexhla, chaj axh la aal ste,

27 tan yannal u taanxelal unq'a tename'.

As ye' ni tok yol tivi' ti' tab'ita'.

As jupel vivatze' sta'n.

Esti'e' ye' ni tilone', as ye' ni tab'ine'.

As esti'e' ye' nipal tu u yole', as ye' nijalpu vitxumb'ale' ti' uva' la unb'an b'a'n ste,» ti'k u Tiixhla Espíritu.

28 Esti'e' uva' paloj ex stuul, tan antu ve't unq'a tename' uve' jit tiaal Israel kat b'ex alpo ste ti' uva' la isotzsa ve't u Tiixhe' ipaav. As antu ve't unq'a tename' la niman ve't viyol Aake',— ti'k u Pablo.

29 As tul kuxh tal u Pablo unq'a yole', as b'en ve't unq'a tiaal Israel. As nimal yol nik iyol ve't chajnaj svatzaj tul sib'ene'.

30 As ka'va'l yaab' atin ve't u Pablo tu uma'l u kab'al uva' k'amik sta'n. As tzitzi' nik ik'ulkat unq'a uxhchile' uve' nik tex q'elun.

31 As nik tal ve't u Pablo isuuchil u yole' ti' u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe'. As acha'vik kuxh ichusun ve'te' ti' talat isuuchil ti' u Kub'aal Jesucristo, tan ye'xheb'il nik yaaon ve'te'.